136

Bureau du
Département des périodiques
Bibliothèque nationale du
1700 [illegible] Montréal H2Y

L'ARTISAN

MARDI LE 10 AOUT 1982 — 15e ANNEE No 19

Nous ne fermons jamais

Les Fleuristes Universels
589-5647
Nous sommes spécialisés en BOUQUETS DE NOCES

Le centre Guy Melançon inauguré

PAGE 18

PAGE 42

BOULEVARD L'ASSOMPTION

LE MINISTERE DEVRA DONNER PLUS D'ARGENT...

PAGE 10

Les autorités repentignoises présentent leur projet...

PLUS DE DETAILS EN PAGE 3

Ford

Education des adultes

Bilan positif en 82 des nouveautés en 83

Par Mychel Lapointe

Au cours des prochains jours, la population de la région recevra le prospectus du Service de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire de Le Gardeur. Les intéressés pourront y trouver tous les renseignements pertinents concernant les modalités d'inscription pour la session automne 82 ainsi que les services offerts. Et bien sûr, la grille horaire des cours dispensés dans les locaux de la C.S.L.G. et au Cégep de Joliette.

Le prospectus est le résultat des efforts du directeur du service, M. André Ouellette et son équipe qui met tout en oeuvre pour offrir le meilleur service possible à la clientèle concernée. Une clientèle qui, au grand plaisir des responsables, se fait croissante d'année en année.

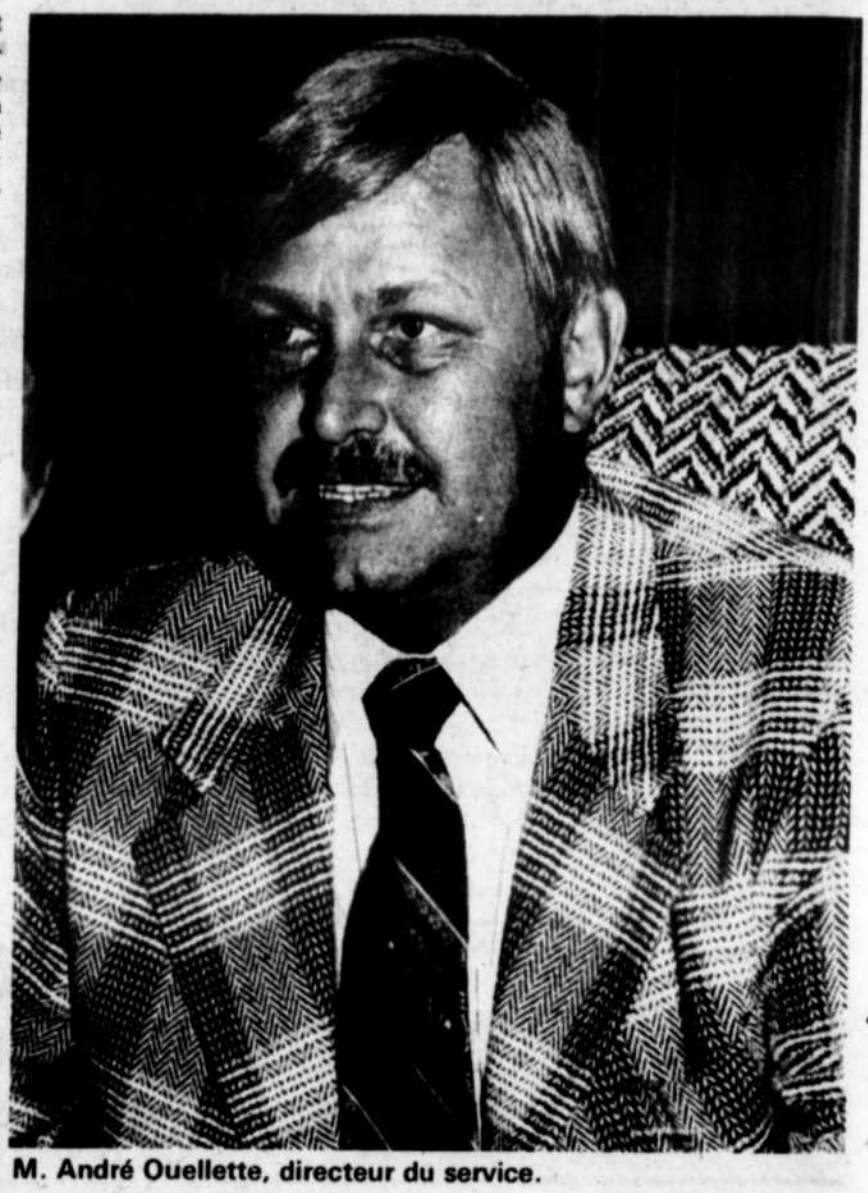
"Il nous fait toujours plaisir de constater que la clientèle augmente d'année en année. C'est pour nous une preuve que les étudiants-adultes sont satisfaits des services offerts..." indique M. Ouellette.

Bien sûr, les services sont au goût du client. Mais ce qui lui plaît encore plus, c'est le fait que le coût d'inscription pour ce service est un des rares à ne pas avoir augmenté dans tout le Québec depuis quelques années. Ce qui n'est certes pas négligeable. Et pourtant, ce privilège est possible en raison du contrôle serré des dépenses qui a caractérisé l'administration du directeur en poste depuis l'an dernier. Et aussi parce que la clientèle se faisant plus nombreuse, on peut se permettre de conserver des coûts d'inscription raisonnables. Mais si la clientèle augmente, c'est probablement parce que les coûts sont raisonnables...

"Une des facettes qui a été exploitée au cours de la dernière année est celle de l'enveloppe budgétaire pour chacun des professeurs. Chacun recevant au départ un montant fixe alloué selon les normes de son cours. Comment ne pas croire que le tout a été une réussite, quand sur un total de 200 cours, nous n'en avons eu qu'un seul exédentaire? Le procédé a aussi fait prendre conscience au professeur que l'avenir du service est étroitement relié à sa façon de mener son affaire", ajoute M. Ouellette.

EN 1982-83

Mais que réserve l'année qui vient à la clientèle du Service de l'éducation des adultes de la C.S.L.G.?



M. André Ouellette, directeur du service.

Des bonnes et une mauvaise surprise...

La mauvaise, c'est que le populaire cours de service de bar ne sera plus dispensé. "Le Ministère de l'Education du Québec, préfère, de toute évidence, centraliser le cours à la Polyvalente des Monts de Ste-Agathe. Ce qui est fort compréhensible quand on considère que le gouvernement a dépensé beaucoup pour former des professeurs spécialisés à cet endroit".

Mais par contre, la clientèle gagnera un point fort important, puisque les cours de niveaux collégial viennent s'ajouter à la grille-horaire. Il sera donc possible d'obtenir un DEC (diplôme d'études collégiales) via le service.

S'ajoutent également à la grille, un cours de base en informatique, des cours pour analphabètes, puisque, semble-t-il, le problème est beaucoup plus grave qu'on le croit et les services d'un orientateur qui aidera les élèves dans le choix des cours en fonction des aptitudes de chacun.

Il sera donc intéressant de consulter le prospectus qui sera distribué dans quelques jours et de rejoindre les responsables du SAE au besoin.

L'ARTISAN
JOURNAL REGIONAL — PROGRESSONS ENSEMBLE

PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL:
Richard Gauthier
DIRECTRICE ADJOINTE:
Carol B. Gauthier
EDITORIALISTE:
Daniel Caza
JOURNALISTES:
Information générale:
Mychel Lapointe
Sports: Robert Constantin
CONSEILLERE:
Jacqueline D. Gauthier
REDACTRICE FEMININE:
Carol B. Gauthier
REPRESENTANTS:
Yves Boisvert, Guy Boudreault, Jacques Touchette, Normand Ayotte
VERIFICATEUR:
J.C. Gagnon c.a.
COMPOSITION ET MONTAGE:
Les Ateliers Ge-Bo Ltée
IMPRESSION:
Imprimerie Dumont Ltée
DISTRIBUTION:
Chemin du Roy Enrg.

TIRAGE: 32,500
HEBDOS REGIONAUX

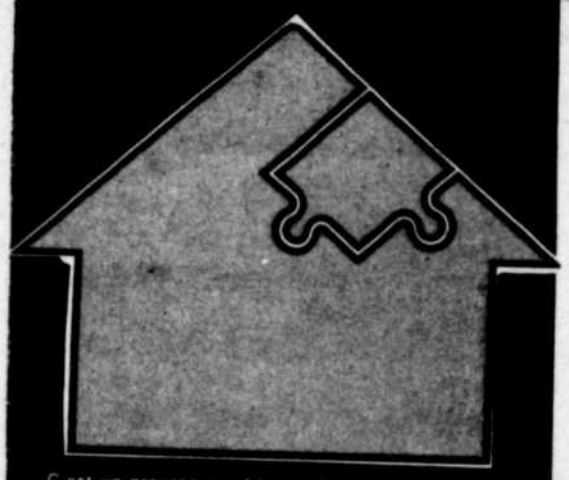
L'Imprimerie L'Artisan Inc.
1004 Notre-Dame,
Repentigny, J5Y 1S9.
581-5120 — 581-5121

ABONNEMENT $30. par an
ETATS-UNIS $35 par an
DEPOT LEGAL
Courrier de deuxième classe
Enregistrement no 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal L'ARTISAN est enregistré sous le no. 234 185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite.

Actualité ..... pages 1 à 21
Cartes professionnelles ..... pages 38 - 39
Editorial ..... page 4
Petites annonces ..... page 48
Sports ..... pages 42 - 48
La Semaine Pointelière ..... pages 22 - 26
Cinéma ..... page 35

L'HYPOTHEQUE
A VERSEMENTS HEBDOMADAIRES
DE VOTRE CAISSE POPULAIRE



C'est un programme d'hypothèque mis sur pied par la caisse populaire afin de vous aider à mieux adapter vos remboursements en fonction de vos moyens!

-versements le vendredi de chaque semaine!
-virements automatiques de votre compte d'épargne avec opérations!
-taux concurrentiel!

Pour l'achat ou la rénovation de votre maison ou encore pour le renouvellement de votre prêt hypothécaire, à la CAISSE POPULAIRE MEILLEUR il y a moyen selon vos moyens.

Venez nous voir
et parlons de VOTRE MAISON!

Caisse Populaire Meilleur
617, boul. Iberville
Repentigny, Québec
J6A 2C5
Tél.: 581-1740

Les professionnels de l'immeuble, Olivette et René vous offrent: Achat et vente résidentiel commercial, et ferme

1979-1980-1981
MEMBRE DU CLUB PRESIDENT
'A votre service
'9 années d'expérience

581-5802
585-4001
Lachapelle
René et O. Trudeau

CUISINE SPECIAL POUR JUIN

ESCOMPTE DE 30 à 45%!

RENOVATIONS
BRIMOR RENOVATIONS
737 COTE VERTU
ST-LAURENT

Excellent prix
Estimation gratuite - salle de bain - salle de jeux - Foyer - Cuisine - Annexe - 20 ans d'expérience - Services professionnels.

VOS EXPERTS EN RENOVATION
744-5568

Picard n'y renonce pas

Le parc St-Laurent: Un accès régional au fleuve

Par Mychel Lapointe

Abandonné au cours des dernières, le Parc St-Laurent a changé de visage cet été avec l'implication des cinq étudiants parrainnés par la Société d'horticulture et d'écologie de Repentigny.

Mais l'avenir du parc n'est pas encore décidé pour autant, puisque M. Louis-Philippe Picard, maire de Repentigny, a bien l'intention de revenir à la charge et faire accepter son projet aux autorités québécoises. Un projet évalué à environ un demi million de dollars, mais qui serait bloqué par le ministère de l'Environnement du Québec. Particulièrement parce que l'on reproche au projet, la facette de la rampe de mise à l'eau pour bateaux non-motorisés. Ce qui, semble-t-il, causerait de sérieux torts à l'écologie du coin.

"Nous avons présenté le projet au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche qui a appuyé l'idée sans réserve. Mais n'a pu nous donner son aide parce que, selon les dirigeants, ônt ne disposait pas de l'argent nécessaire," indique le maire Picard.

Ce projet, qui fait l'orgueil du premier magistrat de la ville est l'oeuvre de Desing et paysage CV une compagnie d'architectes-paysagistes de l'Assomption. Et plus particulièrement de Mlle Lise Cormier.

LE PROJET

Ce dont M. Picard rêve avant tout, c'est de voir le parc devenir un endroit de plus en plus fréquenté par les citoyens repentignois. Mais aussi par d'autres amateurs de nature et de détente de la région.

"Nous voulons avant tout que ce soit fait dans un esprit de coopération pour le développement du site. Actuellement, nous ne présentons que des esquisses. Mais notre but visé serait d'en faire un accès régional au fleuve St-Laurent. Mais tout cela de façon pratique et esthétique. Ce qui signifie que les travaux seraient exécutés de façon à conserver la nature et même de reboiser si c'est nécessaire. Nous avons même corriger nos plans afin d'en éliminer les équipements lourds explique-t-il.

Mais quel ést-il ce projet?

Tout d'abord, l'entrée sur le site serait déplacée comparativement à ce qu'elle est actuellement. On la reportait directement vis-à-vis la rue D'Argenson, avec un feu de circulation pour faciliter l'accès. La partie Est, ce qui est occupée actuellement par les quatre colonnes (vestiges de l'ancien centre d'art) serait transformée pour faire place à un stationnement pour les visiteurs et des aires de jeux de toutes sortes. La partie longeant le fleuve serait reboisée pour l'harmonie naturel.

Voilà pour la partie indiscutable du projet. Là où les choses se gâtent, aux goûts des responsables du ministère de l'Environnement, c'est la moitié Ouest, actuellement innoccupée. Selon les plans, on veut y installer une autre entrée, mais cette fois-ci à sens unique seulement. Soit en direction du fleuve. Un autre stationnement y serait aménagé. Et finalement: la rampe de mise à l'eau.

DRAGUAGE DU BASSIN

"Nous avons étudié cinq formes de rampe de mise à l'eau," souligne M. Yvon Deschamps, assistant-gérant municipal, lors des explications du projet pour le bénéfice des journalistes. "La première concernait une rampe avec remblais, mais a été rejetée parce que l'on avait là un impact visuel important. La deuxième, soit la rampe sur piloti, a aussi été écartée, tout comme celle du quai flottant et de la cordelle (quai flottant avec un câble), suite aux recommandations de la Fédération québécoise de la voile parce que la formule requiert que les installations soient enlevées à l'automne et réinstallées au printemps afin que le tout ne soit emporté par les glaces".

Reste donc la solution retenue, soit celle d'un draguage du bassin sur une largeur de 125 pieds et une longueur de 300 pieds. Ce qui ne causerait pas les dommages anticipés à l'écologie, puisque que "l'on ne retrouve là que les déchets venant de la rivière l'Assomption et la rivière des Prairies.

Ainsi dans l'ensemble le projet soumis ne causerait, selon les autorités repentignoises, aucun tort à l'écologie. Puisque "seul la partie du draguage touche à l'écologie, sans vraiment des dommages importants, alors que le reste est conservé à l'état naturel".

Le vieux-moulin sur le site?

"Il faudrait commencer au plus tôt..."

—Picard

Par Mychel Lapointe

Qu'adviendra-t-il du projet des autorités repentignoises? Bien malin celui qui peut le dire actuellement. La réponse appartient probablement au ministère de l'Environnement. Mais une chose demeure, le maire Picard, quant à lui, a bien hâte de la savoir...

"Si on est pour le faire, aussi bien le commencer le plus tôt possible. Et ne pas laisser certaines personnes tenter de trouver des solutions pour bloquer le développement.

S'il le faut nous pourrions y aller par étapes. Quels, que soient les changements imposes par le ministère. Ce qui est important, c'est la vocation qu'on entend donner au Parc St-Laurent, soit celui d'un accès régional sur le fleuve," ajoute celui pour qui toute cette histoire signifie un grand rêve.

Même, selon M. Picard, le coût des transformations évalués à quelque $500,000 pourrait être moindre si la chose devenait réalisable.

"Nous pourrions couper sur certains coûts. Mais ce n'est certainement pas sur la verdure que nous allons économiser; parce que c'est ça qui donne un cachet spécial au site et en fetait un lieu de détente. Mais il faut agir, car il n'y en a pas tant que ça qui s'intéresse à l'étude des plantes et à la collection des papillons..."

LE VIEUX-MOULIN

Cette vocation à donner au parc est donc un vieux rêve pour le maire repentignois. Mais ce n'est pas le seul, puisqu'il espère bien voir un jour un autre attrait spécial: la présence du Vieux-Moulin que l'on retrouve actuellement en bordure de la rue Notre-Dame à l'Est de la ville.

"A l'endroit où il se trouve actuellement, le vieux-moulin n'offre aucun intérêt. Mais sur le site du parc, les choses pourraient bien être différents, nous pourrions probablement le remettre en état de fonctionner et produire de la farine..."

Mais comment déplacer une masse aussi imposante, que la Société historique de Repentigny, propriétaire du monument, évalue à 370 tonnes?

"Nous avons envisagé quelques solutions. La première formule étudiée proposait un transport par la rue Notre-Dame, mais c'est impossible en raison du fait qu'il y a trop de fils électriques et de feux de circulation qui bloqueraient, le passage. Certains avaient aussi envisager la formule du transport sur les glaces du fleuve, mais qu'arriverait-il si on croisait un endroit où l'eau ne gèle pas... Reste donc le transport par le boulevard Iberville en hiver, alors que l'infrastructure peut supporter un tel poids. Bien sûr, il s'agit d'un vieux rêve du maire. Mais ça a un certain attrait... A la limite, on pourrait aussi le démonter et l'assembler sur le site".

Le vieux-moulin est donc un autre item à ajouter au dossier. Mais avant (sans jeu de mots), il faudra attendre que le projet des autorités municipales soit accepté. D'autant plus que le vieux-moulin risque de faire les frais d'une autre bataille. Celle-ci avec le ministère des Affaires culturelles: puisqu'il est classé bien historique.

Au Ministère de l'Environnement

On attend le plan

Par Mychel Lapointe

Au ministère de l'Environnement du Québec, on est surpris que les autorités repentignoises attendent une réponse à leur projet. Pour la simple et bonne raison que l'on déclare attendre encore le plan de l'aménagement du Parc St-Laurent réalisé par Mlle Lise Cormier.

"Nous sommes au courant d'une demande qui avait été faite par la Ville de Repentigny concernant le financement du projet. Les autorités repentignoises ont d'ailleurs reçu une réponse du ministère à cet effet. Mais pour ce qui est d'approuver le plan d'aménagement, nous sommes vraiment incapables de fournir des détails. Puisque nous attendons encore le dit-plan," indique Mme Jacqueline Bordeleau, du bureau du ministre M. Marcel Léger, lors d'une conservation téléphonique.

Alors il faudra bien tirer l'affaire au clair avec les personnes concernées...

CAMERA EXPERT

REPENTIGNY
Photo-Clic, 155 Notre-Dame
Place Repentigny, 585-2444

POINTES-AUX-TREMBLES
Photo Meunier, 12675 Sherbrooke est
Carrefour de la Pointe, 642-3050

COMPAREZ NOS PRIX D'ESCOMPTES
DEVELOPPEMENT 24 HEURES

Developpement C-41 Films 110-126-135	Etco	Limocolor	Direct Film	Laboratoire CAMERA EXPERT
Films 12 poses	7.59	7.49	7.81	6.50
Films 24 poses	12.79	12.69	12.99	10.99
Films 36 poses	18.19	17.99	18.37	15.99

Double des photos GRATUIT ou film photos pour $1.00

EDITORIAL

par Daniel Caza

FINIES LES FOLIES!

Agonie de la Trudeaumanie...

Tout semblait l'indiquer, déjà. Mais, en dépit du haut taux d'indécis, le récent sondage dont les résultats éloquents alimentent encore la chronique, vient d'étaler enfin au grand jour la dégringolade, la déconfiture du Parti libéral du Canada à l'échelle nationale. Toutefois, pour certains, c'est plutôt l'agonie de la trudeaumanie, le glas pour Pierre Eliott Trudeau... usé jusqu'à la corde.

Réalisé au mois de juillet alors que, en somme, la saison se prête volontiers à la bonne humeur, à la tolérance, ce sondage accorde un maigre taux de satisfaction de 28% au P.L.C., contre près du double aux tories de Joe Clark.

Les observateurs de la scène politique font remarquer à cet égard que c'est la première fois depuis des décennies que les libéraux connaissent une cote de popularité aussi dérisoire.

★★★★★

Ainsi, le P.L.C. est manifestement en chute libre, ramené paradoxalement - ou tout comme - au modeste niveau de faveur habituel dont jouit le N.P.D. au pays.

C'est grave. C'est tragique pour cette prestigieuse formation politique qui, depuis une douzaine d'années environ, assume (parfois avec une arrogance manifeste) la direction du Canada. Et, après l'avoir éjectée en 1979, l'on s'est même ennuyé d'elle aussitôt quand l'électorat, capricieux comme toujours, a cru en avoir assez des 10 mois de règne éphémère de Clark.

Hélas, les peuples sont ainsi faits: fort souvent, ils retournent carrément à leurs vomissements sans crier gare. Ne sont-ce pas là, d'ailleurs, les risques de la comédie politique? Donc, voici aujourd'hui, une fois de plus, le temps venu pour le P.L.C. de goûter à cette amère médecine.

★★★★★

Que s'est-il passé?

Rien de bien surprenant, évidemment: usure normale du pouvoir; accumulation successive de gaffes grotesques (dépôt et retrait de budget rejeté à l'unanimité par la population, conférence interprovinciale piégée, élaboration de politique énergétique jugée inadéquate majoritairement, etc. etc.); absence de politiques rationnelles et cohérentes s'attaquant aux vrais problèmes de l'heure; aggravation du chômage; trop hauts taux d'intérêt; politique monétariste douteuse; mépris souverain des critiques justifiées; manie morbide de la confrontation; priorité exagérée aux problèmes d'ordre constitutionnel et à ceux visant, à tout prix, "à mettre au pas" l'adversaire péquiste; conséquences néfastes au Québec du croc-en-jambe cynique donné aux libéraux provinciaux au lendemain du référendum précédant les élections générales de 1980.

J'en passe, et j'en passe. Car la liste est longue, en vérité: voilà autant d'éléments dont les suites logiques ont, dans leur sillage, entraîné inexorablement le P.L.C. au fond du gouffre...

★★★★★

Mais, par-dessus tout, il importe de constater en outre que la personnalité même de Trudeau a complètement perdue de son éclat d'antan. La désinvolture proverbiale du dandy pèlerin ne séduit plus, n'éblouit plus. Même qu'elle agace maintenant. L'étoile de l'homme a pâlie. Elle s'éteint. Fin du feu d'artifice féerique des années 70. Fini le spectacle! Finies les folies! Place à un autre!, entend-on crier ouvertement d'Ottawa la troupe impatiente du caucun libéral en colère.

Pourtant, chef de file égoïste, nouveau Roi Soleil condescendant - qui veut que, après lui, ce soit le déluge - il fait la sourde oreille. On "lui pousse dans le dos". Cependant, il se refuse obstinément à poser le geste libérateur, le geste convenable, ce geste souhaité qui eût pu, peut-être, permis à son parti titubant de refaire le plein à temps...

Alors, quand il y sera acculé, l'on retiendra totalement qu'il n'a pas su, à temps, avoir l'élégance, sinon le courage, du départ. Et il aura ainsi raté sa sortie.

★★★★★

L'agonie politique de Pierre-Eliott Trudeau entraîne-t-elle conséquemment la mort du P.L.C. au Québec et au Canada?

Quelle serait la force réelle du Parti Conservateur au Québec et dans le reste du Canada?

Que donnera, éventuellement, la présence du P.Q. sur la scène fédérale?

J'essaierai d'en parler bientôt dans un autre éditorial.

Le Studio Sylvain Dethioux

ACADEMIE DE PHOTOGRAPHIE
Réservation immédiate
session 82-83

DERNIERE OFFRE CADEAU D'UNE VALEUR DE $100.
(5 cours de deux heures GRATUITS)

Avant nos dernières inscriptions à notre Ecole de Photographie dont la session débute le 13 septembre 82. Nous offrons à tout acheteur d'une caméra 35 mm. réflexe, 5 leçons et cela GRATUITEMENT de deux heures chacune en cours privé.

UNE BONNE CAMERA, UN BON COURS, UNE BONNE CORRECTION
ET VOUS VOILA UN(E) BON(NE) PHOTOGRAPHE
CE SERVICE EST GRATUIT

Un seul studio, un seul maître-photographe
Un seul téléphone, une seule adresse

60D Cherrier, Repentigny (coin Iberville) 581-3630

St-Sulpice

Le maire Fortin fête ses 20 ans de vie politique

(RC) - L'équipe du maire de St-Sulpice, Ange-Albert Fortin, a tenu à souligner les 20 années de vie publique de M. Fortin en tant que conseiller et de maire de St-Sulpice. Albert Fortin oeuvre en politique municipale depuis juillet 1962 et occupe le poste de maire depuis maintenant 10 ans.

Lors de cette soirée, les équipiers du maire Fortin en ont profité pour remettre un plaque souvenir à M. Fortin tandis que madame la mairesse recevait une gerbe de fleurs.

MAIRE SUPPLEANT

Dans le but de seconder le maire Fortin, un nouveau maire suppléant a été élu. M. Michel Tremblay sera en poste pour une période de six mois. Conseiller en poste numéro 5, M. Tremblay est courtier d'assurance et est âgé de 37 ans.

De plus, les autorités de St-Sulpice ont fait savoir qu'un inspecteur en bâtiment sera en période d'essai de trois mois. Jean Robitaille, a été mandaté pour occuper ce poste, et toutes personnes désireures d'obtenir un permis de construction devra consulter ce dernier, en communiquant au numéro suivant: 589-4450.

Le conseil municipal étudie présentement un nouveau règlement de compensation à ce qui attrait à l'achat de l'eau à la ville de l'Assomption. Lors de la dernière entente St-Sulpice devait défrayer 40 sous par 1,000 gallons d'eau acheter à la municipalité voisine, mais au cours des derniers temps le coût a énormément augmenté.

CHEZ VOTRE QUINCAILLIER

C'EST LE TEMPS DES CONSERVES

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
DU 11 AU 14 AOÛT 1982

ROna

BOCAUX DE VERRE TYPE JARRES À CONSERVES
4 formats variés, couvercles en verre et anneaux de caoutchouc. Modèles décoratifs. Fermeture étanche. 786006
11,44

COUVERCLES ET BANDES
Bernadin pour jarres Mason. Paquet de 12. 024001
1,37

MARMITE À CONSERVES
Profonde et sans joint. À poignées latérales et robuste anse à poignée en bois. 126014
12,88

SACS À CONGÉLATEUR
Glad, en polyéthylène résistant au froid. 25 sacs petit format. 15 cm x 25 cm (6" x 10"). 333035
77¢

JARRES À CONSERVES
Modèle Mason, complètes avec couvercles et anneaux de caoutchouc. Fabriquées au Canada. Boîte de 12. 071001/02/03

Petites	Moyennes	Grosses
3,77	4,17	5,47

JARRES À GELÉE
Jarres de 8 oz. Boîte de 12. 071004
3,57

STÉRILISATEUR
À conserves, format 18 pintes. Chaudron et couvercle émaillés. Panier en acier inoxydable. 126011
17,88

CIRE PAROWAX
Paraffine en boîte de 450 grammes. 1208003
1,27

ROBERT TURCOTTE
17 RUE ST-PAUL, VILLE LE GARDEUR, 585-2700

REPENTIGNY EN FLEURS

(ACRN) C'est là, on le sait, le titre du concours des Maisons fleuries patronné officiellement par les autorités municipales en vue de rendre la ville de plus en plus belle, de plus en plus originale et attrayante. Et les résultats du concours qui bénéficiera également du soutien habituel de la presse locale, seront connus entre le 23 août et le 10 septembre prochains.

A ce sujet, M. Guy Bessette, régisseur socio-culturel au Service des loisirs de Repentigny, nous fournit les informations suivantes à l'intention du public:

INSCRIPTIONS

Contrairement aux dernières années, il n'est pas obligatoire de s'inscrire. En effet, une personne par quartier a été désignée pour "repérer" les aménagements les plus intéressants au plan horticole. Cependant, les gens intéressés à s'inscrire ou à inscrire des parents et amis peuvent toujours le faire.

Le jury de la présélection fera la tournée de toutes les résidences qui auront été "repérées" et de celles qui seront inscrites, même si ces dernières, par hasard, n'auraient pas été "repérées"; d'où l'importance de s'inscrire, pour s'assurer que l'aménagement sera évalué.

Les gens peuvent faire l'inscription simplement en téléphonant au bureau du Service des loisirs au 581-8885, et donner l'adresse de l'aménagement qu'ils veulent inscrire, et ce, d'ici au 9 août prochain.

ECHEANCIER:

1- La sélection sera faite selon l'échéancier suivant:

a) la pré-sélection entre le 13 et le 23 août

b) la sélection finale entre le 23 août et le 10 septembre.

2- Les gagnants seront connus lors de l'assemblée du Conseil municipal d'octobre.

LES CATEGORIES:

Le concours est divisé en trois (3) catégories:

1) résidentielle A

a) soit tous ceux et celles qui ont déjà gagné l'un des concours antérieurs;

2) résidentielle; s'adressant à toutes les résidences sauf les multi-familiales;

3) institutions, commerces et résidentielles multi-familiales.

LES PRIX

Des plaques seront attribuées aux plus méritants de chacune des catégories. Trois (3) pour les résidentielles A; cinq (5) pour les résidentielles et trois (3) pour les commerces, institutions et multi-familiales et enfin un prix spécial du jury.

Tous les aménagements repérés de même que ceux inscrits qui passeront l'étape de la présélection, recevront un certificat de mérite.

Le Comité est présidé par Madame Monique Leroux, conseiller municipal, et composé de: Messieurs Philippe Deschamps, conseiller; Rémi Archambault, conseiller; Pierre Legault, citoyen (gagnant en 81); Edmond Ducharme, citoyen membre des jeunes naturalistes; André Boily, citoyen ex-commissaire des floralies internationales de Montréal.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

AUVENTS ET RAMPES SUPREME

- Auvents en alsynite exclusif
- Structure en extrusion d'aluminium
- Abris d'auto et patios
- Rampes d'aluminium extra robuste
- Fini émail cuit vaste choix de couleurs
- Revêtement d'aluminium (choix de couleurs)
- Portes & fenêtres
- Balcons et escaliers
- Grilles de sécurité en aluminium pour fenêtres

CERTIFICAT DE GARANTIE 5 ANS PAR ECRIT

ANDRE LAVOIE
Directeur des ventes
581-7059
Estimation gratuite
Terme facile

LES PRODUITS-ALUMINIUM INC.
11,535 — 4e avenue
RIVIERE-DES-PRAIRIES
P/S
648-1100

LUMBERLAND

SYSTEME DE GOUTTIERE EN VINYLE G.S.W.
("SNAP-SEAL")

Pas besoin de colle! Tout ce qu'il vous faut c'est un tournevis et une scie à métal tout s'emboite rien de plus facile. Profitez de la fiabilité et de la beauté du système révolutionnaire de gouttière en vinyle G.S.W. et épargnez vous du travail et du souci.

	REGULIER:	EPARGNEZ P. & E.:
Gouttière 3 mètres	$8.39	$6.98
Descente 3 mètres	$8.99	$7.88

ACCESSOIRES DISPONIBLES DANS NOS MAGASINS

SICO
De la qualité à bon prix!

PAS PLUS DE 14,99$* LE 4 LITRES

REVÊTEMENT EN VINYLE MASTIC

Résistant aux coups, aux températures extrêmes, aux bruits, à la corrosion et à la lumière.

Mastic c'est final, plus de peinture, ni d'entretien spécial.

GARANTIE DE 50 ANS

DOUBLE 4" BLANC
COUVRE 97 P.C. (12 mrcx.)

PAYEZ & EMPORTEZ: $59.00 Carré

PORTE-PATIO COULISSANTE DE VINYLE
SOLARPANE 700 #6068

•Cadre en bois massif •Panneau en vinyle •Verre sealite conforme aux normes S.C.H.L. et aux standards de I.G.M.A.C. •Coupe-froid avec lamelles •Roues montées sur coussinets à billes et une poignée "Stanley" •Moustiquaire en aluminium avec grillage en fibre de verre. Ne nécessite jamais de peinture, résiste aux coups et chocs. Norme gouvernementale de l'O.N.G.C. 82 G.P. 2 - Acceptation de la SCHL - 8048 - Installation disponible sur demande.

RÉGULIER: $510.00
ÉPARGNEZ PAYEZ & EMPORTEZ: $488.00

SCELLANT DE PAVAGE

S-180 "PAQCO"
Base de goudron caoutchouté, résiste à l'essence, à l'acide des batteries, au soleil, à la pluie et au gel. 4 Gallons couvre 500 P.C.

RÉGULIER: $12.49
ÉPARGNEZ PAYEZ & EMPORTEZ: $9.88

PANNEAUX DE PRÉFINIS
4' x 8'
CHÊNE LAURENTIEN #321
RÉGULIER $7.88 fle.
ÉPARGNEZ PAYEZ & EMPORTEZ: $6.44 fle.

KOOL RAY
La rampe d'aluminium au fini acrylique blanc ou noir, la rampe qui ne rouille pas.

25%
DE RABAIS SUR LE PRIX DU MANUFACTURIER (ACCESSOIRES DISPONIBLES).

PORTE ALUMINIUM
OUVERTURE DROITE OU GAUCHE
BRUNE ET BLANCHE
34 x 80
BLANCHE
34 x 82
RÉGULIER $89.75 ch.
ÉPARGNEZ PAYEZ & EMPORTEZ $79.88 ch.

PORTE 4 SAISONS
BOULANGER
EN PIN PRÉ-PEINTURE
Portes extérieures fenêtres coulissantes avec contour en vinyle blanc. 32" x 82".
RÉGULIER: $109.25
ÉPARGNEZ PAYEZ & EMPORTEZ: $84.44

LUMBERLAND
QUALITE ET VALEUR CHEZ Lumberland

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 AOÛT 1982 (SAMEDI 5:00 P.M.).

LES CARTES CHARGEX ET MASTER CARD SONT ACCEPTÉES.

PROFITEZ DE NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE!

ST-LÉONARD 9055 Pascal Gagnon St-Léonard 325-2800
LE GARDEUR 430 boul. Lacombe Ville Le Gardeur 581-2740
DORVAL 720 Autoroute Montréal-Toronto 638-0421

Vieux bureau d'enregistrement

Repentigny demande que le Ministère se porte acquéreur

Par Mychel Lapointe

L'avenir du vieux bureau d'enregistrement a refait surface lundi dernier lors de l'assemblée régulière du conseil municipal de Repentigny. Les membres du conseil décidant de voter à l'unanimité une résolution demandant au ministère des Affaires culturelles du Québec de se porter immédiatement acquéreur du vieil immeuble de la rue St-Etienne.

A-t-on besoin de rappler que l'avenir du vieux bureau est directement lié à la formation de la future municipalité régionale de comté de l'Assomption.

Aucun élu des différentes villes devant constituer la future MRC L'Assomption ne désirant accepter la formation sans que le vieux bureau soit démoli ou pris en charge par un organisme quelconque.

Si ce n'était pas des membres du Conseil de comté propriétaire de la bâtisse, il y aurait longtemps que le bélier aurait jeté à terre ce vestige du patrimoine québécois. Mais, le tout a été rendu impossible jusqu'à ce jour, du fait que l'immeuble a été déclaré monument historique il y a quelques années par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

C'est justement pour cette raison, et aussi "de façon à libérer tant administrativement que financièrement les municipalités faisant partie de la future MRC de l'Assomption et permettre la création légale de la MRC dans les plus brefs délais possibles" que le conseil repentignois a voté la résolution que l'on sait.

Il a également été établi que copie de la résolution soit envoyée aux maires des municipalités formant la future MRC de l'Assomption, aux ministres M. Jacques Parizeau et M. Jacques Léonard, à M. Jean-Paul Arseneault, directeur général de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et à M. Gaétan Giguère, secrétaire-trésorier du conseil de comté de l'Assomption.

ETUDE

Pendant tout ce temps, l'étude de rentabilité de la bâtisse entreprise par M. Pierre Asselin et parrainée par le Conseil régional de la culture de Lanaudière, se poursuit.

Le responsable prévoit fournir un premier rapport préliminaire ce mois-ci. L'avenir nous dira bien s'il aura le temps de fournir ce rapport et si le document aura une utilité dans les circonstances...

Repentigny

Flash municipal

REPENTIGNY (ACRN) En vue de l'agrandissement éventuel de son usine de filtration, la ville de Repentigny présentera prochainement un règlement décrétant l'achat d'un terrain d'une superficie totale de 35,758 pieds carrés et situé à l'ouest de l'édifice.

Ce projet nécessitera un investissement de $ 90,000., payable en cinq ans, à même les budgets annuels.

NOUVEAU
CLUB TRANS-VIDEO
LOCATION VIDEO CASSETTE
Repentigny, Charlemagne, Ville Le Gardeur, L'Assomption, Lachenaie.
DEVENEZ MEMBRE DE NOTRE CLUB
La plus grande sélection de films en français dans l'est.
LIVRAISON ET CUEILLETTE A DOMICILE
Louez parmi 500 titres Vidéo Cassette. Vaste choix de films pour adultes.
Abonnement
$25.00 1 an
$50.00 3 ans
$75.00 5 ans
Ouvert de 1h p.m. à 6h p.m.
Dimanche fermé
323-1541 581-5225

"Marché Plein Air"
Fruits et Légumes
SPECIAL: Blé d'Inde pour épluchette $7.50 poche
RAISIN Rouge-vert-bleu 1.19 lb
CAROTTES Que. no. 1 5 lbs .79
BANANES Dôle ou Chiquita .23 lb
CHAMPIGNONS Frais Qué. .89 chop.
LAITUE Iceberg Qué. no 1 .35 ch
Le Potager de Repentigny
OUVERT 9 à 18 hres a.m. 7 jours/sem.
680 Notre-Dame, Repentigny

CHIR-O-MED
Bain masseur portatif
Les Distributions CHIR-O-MED Fafard Inc.
1395, Route 158, St-Thomas de Joliette
Tél.: 753-3774
Si l'appareil vous intéresse, nous vous donnons l'opportunité de l'essayer sans aucune obligation de votre part.
Garantie 3 ans

CÉRAMIQUES
GROS DETAIL
IMPORTATION DIRECTE
SPECIAUX
SPECIAUX
de 10% à 25%
d'escompte sur toutes les carreaux de céramique en montres à notre magasin
LES AGENCES ROBERTO CANADA LTEE
importateurs et distributeurs exclusifs de tuiles céramiques italiennes et espagnoles
MISE DE COTE ACCEPTEE
581-4628
346 RUE NOTRE DAME REPENTIGNY

Blé d'indes
(Maïs sucré)
CUEILLEZ VOUS-MEME
De 4.30 p.m. à 7.30 p.m.
jusqu'au 15 août
RESERVATION
à 588-4003
LA FRAMBOISERIE
770 rg. Petit St-Esprit
L'EPIPHANIE

ASPERGES ET FRAISES DÈS 1983

LES ECOLES DE CONDUITE DE NOTRE REGION
MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'ECOLES DE CONDUITE DU QUEBEC
COURS DEBUTANT LE 9 AOUT
école de conduite Lauzon
585-1854
60 rue Aqueduc, Repentigny Permis 80177
ST-AMOUR
REPENTIGNY
669C NOTRE-DAME REPENTIGNY
646 BOUL L'ANGE-GARDIEN L'ASSOMPTION
585-1660 Permis 80037

Repentigny: Règlement 765 et 768

Le référendum sera-t-il nécessaire?

Par
Mychel Lapointe

Le conseil municipal repentignois devra décider au cours des prochains jours s'il faudra tenir un référendum concernant les règlements 765 et 768. Les deux règlements étant relatifs à un passage pour piétons sur la rue d'Auteuil (768) et des travaux d'égoûts dans le même secteur (765).

Dans le cas du passage pour piétons, le conseil municipal a du intervenir suite à une pétition, reçue en date du 9 septembre 1981, signée par pas moins de 145 citoyens des rues Lasalle, Jasmin, Joffre, Terrasse Marquette et Sauriol réclamant l'aménagement d'un passage pour piétons à travers la rue d'Auteuil.

D'autre part, la question des égoûts a été soulevée du fait que l'égoût combiné de la rue Lasalle se déverse actuellement au fleuve St-Laurent en passant par l'égoût sanitaire de la rue Notre-Dame, et les surplus d'eau, lors des pluies abondantes, engendrent le refoulement de l'égoût sanitaire de la rue Notre-Dame et, par conséquent, des rues situées plus au Nord, sans compter les problèmes rencontrés dans les stations de pompage.

Avec le règlement 765, un sous collecteur de 36 pouces de diamètre prévu dans la rue d'Auteuil captera les égoûts du secteur concerné via la rue Lasalle et les dirigera vers le collecteur déjà en place sur la rue Jasmin et la partie Sud de la rue Joffre, pour ensuite les évacuer au fleuve sans passer par le réseau d'égoût sanitaire de la rue Notre-Dame. Améliorant ainsi la situation.

Mais il est souhaitable que les deux travaux soient effectués en même temps pour éliminer des coûts inutiles. Si les travaux de passage devaient être réalisés.

Mais les citoyens concernés ne semblent pas être d'accord avec les deux règlements. Puisque lors des deux jours prévus à cette fin, soit les 3 et 4 août derniers, ils signaient majoritairement le régistre demandant un référendum sur la question.

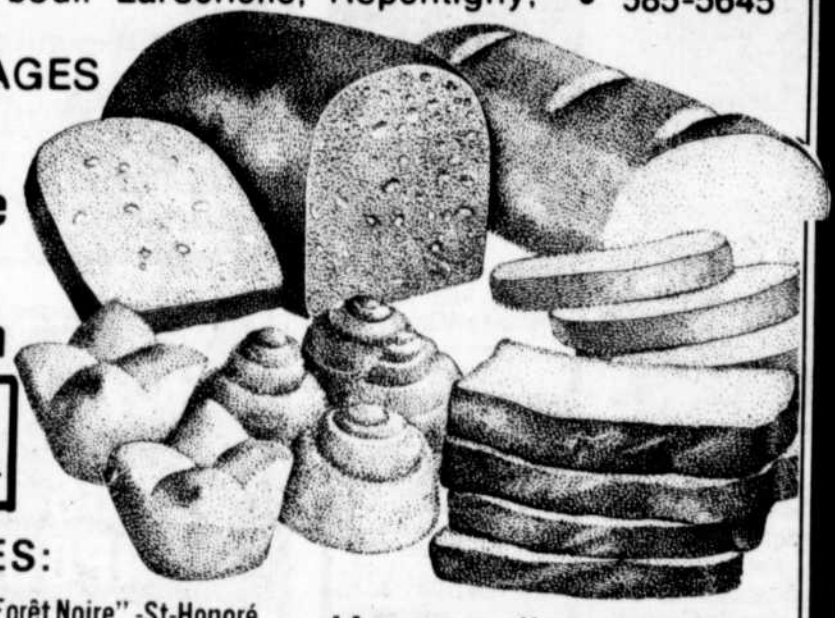
Concernant le règlement 765 (égoûts) il fallait 18 signatures pour nécessiter le référendum; on en a récolté 43. Même scénario pour le règlement 768 (passage) quand quelque 50 citoyens apposaient leur signature alors qu'il en fallait 20.

Le conseil municipal aura donc deux choix: 1) Il fixe la date du référendum, 2) il retire le règlement. La parole appartient maintenant aux élus...

AD
Boulangerie Pâtisserie Aux Délices
285, boul. Larochelle, Repentigny. • 585-5645

CHARCUTERIE –FROMAGES
★Pain chaud
7 jours par semaine
★NOUVEAU!!!
Pain tranché maison

TRES IMPORTANT!
Fabrication sur place, à la vue du client.



AUTRES SPECIALITES:
-Pâtisseries françaises au beurre -Gâteau "Forêt Noire" -St-Honoré -Délices aux fraises -Grand Marnier -Gâteau au fromage -Assortiments complets de pains croûtés.

Heures d'ouverture:
Lun.- Mar.- Mer.: 9h30 à 18h30
Jeudi - Vendredi: 9h30 à 21h
Samedi - Dimanche: 9h à 18h

LES TOUS DERNIERS MODELES ITALIENS
*Des pièces de qualité
*50% de rabais sur l'installation
*EH OUI! UNE VALENCE GRATUITE!
avec tout achat de stores verticaux

Nous pouvons modifier vos rideaux verticaux, les couper, en changer la couleur ou la texture

5 JOURS DE LIVRAISON
PRIX IMBATTABLES.

SPECIAL PORTE PATIO:
·75" x 84" en tissu $149.00
·75" x 84" en PVC $84.99
·84" x 84" en tissu $169.00
·84" x 84" en PVC $94.99

30% de réduction sur tous stores vénitiens

ATELIER du STORE
380 BOUL. LAROCHELLE, LOCAL 110, REPENTIGNY 585-2011

-Stores verticaux -Stores vénitiens et de toile -Tapis -Papier peint

LA GRANGE de REPENTIGNY INC

FESTIVAL DES SCAMPIES ET CUISSES DE GRENOUILLES A VOLONTE

7 JOURS/SEM. DE 11:00H A.M. A LA FERMETURE

$19.50 par per.

SPECIAL DU VENDREDI
Pain à l'ail, soupe du jour, salade verte, assiette de fruits de mer
A VOLONTE
1/2 HOMARD, SCAMPIES, Cuisses de grenouilles, Perches, Pétoncles, Dessert & Café.
$22.50 par per.

SOUS-SOL
Boîte chez:
JEAN NICHOL

2 spectacles par soir du mer. au dim.
de 9h p.m. à la fermeture
Musique continuelle

403 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-1548

Festival des Moissons

La reine choisie samedi

Une de ces sept duchesses sera élue, samedi, reine du Festival des Moissons de l'Assomption. Le couronnement se fera au centre civique à compter de 20h00.

FESTIVAL des MOISSONS de L'ASSOMPTION INC.

Programme officiel 1982

6e EDITION

Programme des activités du 14 au 22 août

SAMEDI LE 14 AOUT 1982

- A l'école St-Louis de 13 hres à 18 hres
1. Concours de sciage
2. Concours de hache
3. Concours de scie mécanique
4. Concours de cochon graissé
- Kiosques de produits locaux à l'intérieur de l'école. Marcel Bouchard Shur-Gain, Crèmerie St-Gérard, etc.
- Exposition de machines agricoles: service de machines agricoles de la Co-Op Fédérée section l'Assomption, White, Clément Perreault, John Deer Joliette, Centre agricole Boucher Ltée, International, St-Roch, Bruno Roy St-Jacques, machinerie Forest inc., Allis-Chalmers l'Epiphanie, Soubry inc. machinerie agricole, Massey Ferguson, Repentigny.

CASSE-CROUTE SUR LE TERRAIN.

- A 20 hres, couronnement de la Reine à l'aréna de l'Assomption. Disco Plus. Permis R.A.P.Q. Prix: $4.00.

Maître de cérémonie: Robert Arcand de CJMS

DIMANCHE LE 15 AOUT 1982

- Messe du Festival à 10 hres à l'église de l'Assomption.
- Rallye d'automobiles. Départ à 10 hres
  Inscription: $10.00
  Responsable: Lionel Martel: 589-7507
- 13.30 hres: Tir de chevaux sur le terrain de l'école St-Louis. Prix: $3.00.

LUNDI, LE 16 AOUT 1982.

JOURNEE DES ENFANTS
Jeux, concours, course, etc...
A l'école St-Louis à 10 hres.
Apportez vos "lunches".
En cas de pluie à l'aréna.

MARDI, LE 17 AOUT 1982

JOURNEE DE L'AGE D'OR

- Jeux, concours de pétanque (apportez vos boules), fers, cartes, mini-bingo, souper, danse avec Disco Guymond.
- Endroit: Cabane chez Monique, à partir de 14 hres jusqu'à minuit.
- Membres d'un club de l'âge d'or: $10.00 pour la journée. Non membres: $20.00. Bar ouvert.

MERCREDI, LE 18 AOUT 1982

- Film pour les enfants au Théâtre Carillon à 14 hres. "Mathieu l'astucieux". Prix: $1.00 par personne.
- 20 hres: Défilé de mode au Théâtre Carillon. Prix: $4.00

Artiste invité Jean Nichol

JEUDI, LE 19 AOUT 1982.

- Soirée disco à l'école St-Louis pour les jeunes.
  De 20 à 24 hres. prix: $2.00. Disco: Richard Auger.

VENDREDI, LE 20 AOUT 1982

- Epluchette de blé d'inde à la Cabane chez Monique de 20 hres à 2 hres. DISCO GUYMOND. Prix: $4.00. Permis: R.A.P.Q.

SAMEDI, LE 21 AOUT 1982

1. Course de canots, inf.: Lionel Martel 589-7507. Trophées. Inscription: $10.00.
2. Tir au câble hommes et femmes. Trophées à l'équipe gagnante.
3. Tournoi de fers. Bourse pour les hommes: $75.00. Bourse pour les femmes: $75.00. Trophées. Insc: $10.00 par équipe.
   Insc. à 12 hres. Resp. Pierre Marsolais 589-7560.
4. A 14 hres: levée de la brouette.
   Bourse de $700.00. Trophées. Resp.: Georges Desalliers 589-6071. Insc.: $7.00.
5. Exposition artisanale à l'école St-Louis. Resp.: Pierret Hervieux 589-4189.
6. A 20 hres: Soirées du Festival à l'aréna de l'Assomption. Tirage de la loterie. Disco Plus. Prix: $4.00. Permis R.A.P.Q.

CASSE-CROUTE SUR LE TERRAIN.

DIMANCHE LE 22 AOUT 1982.

1. 10 hres: messe en plein air à l'école St-Louis.
2. 15 hres: finale de la brouette
3. Exposition artisanale jusqu'à 17 hres.
4. Défilé de chars allégoriques. Resp: Robert David 589-3163, Jean-Guy Paquin, 589-3807. Départ: Avenue Kay, rue Martel. Arrivée: Ecole St-Louis.
5. 17 hres: Course de couchette. Trophées.
6. Clôture du Festival de 19 hres à minuit. Disco à l'extérieur. Richard Auger. Musique folklorique à l'intérieur. Entrée gratuite.

LA DIRECTION

Georges Désaillers 589-6071
Pierrette Hervieux 589-4189
Carole Bachand 582-0846
Pierre Bouchard 589-6328
Ginette Paquin 589-3807

JOYEUX FESTIVAL A TOUS

Réfection du boulevard l'Assomption

Repentigny demande une participation accrue du M.T.Q.

Par Mychel Lapointe

Le secteur du boulevard l'Assomption compris entre le boul. Industriel et la rue Valmont serait réparé d'ici peu à la grande joie des membres du conseil municipal de Repentigny. Mais il faudra probablement que le ministère des Transports du Québec se montre plus généreux à l'endroit des autorités repentignoises pour que les travaux se fassent.

C'est du moins ce qui ressort d'une résolution adoptée à l'unanimité lundi soir dernier et qui demande au ministre M. Michel Clair de reviser la participation financière de son ministère aux travaux de réfection. Participation qui s'établit actuellement à $300,000 et que les édiles considèrent nettement insuffisante.

"Au cours des dernières années, le ministère a changé trois fois sa façon de procéder. Au début, il s'occupait de tout; procédant aux travaux et payant la totalité de la facture. Par la suite, il fournissait les ressources monétaires à la municipalité qui devait s'occuper des travaux. Mais maintenant avec le $300,000 qu'il nous consent, les choses sont nettement différentes..." indique un officier municipal à ce sujet.

Les autorités demandent donc au ministre Clair de majorer le montant pour "tenir compte du coût total de l'installation d'un égoût pluvial, de la construction d'une chaussé de type urbain incluant le terrassement, fondation en pierre concassée et revêtement en béton bitumineux, et des mesures spéciales de mitigation proposées par le service de l'environnement et tous autres travaux mentionnés à l'entente relevant du ministère des Transports".

VITESSE MAXIMUM

Toujours concernant cette artère, mais cette fois-ci en ce qui a trait à la sécurité, le conseil municipal entend bien prendre les mesures pour améliorer les conditions dans le secteur Industriel-Valmont.

"La réfection de ce secteur du boulevard L'Assomption s'avère une priorité, précise le maire Picard dans un communiqué de l'Agence de communication Rive-Nord. Déjà, nous avons procédé à l'installation de plusieurs panneaux d'arrêt à des endroits stratégiques sur cette artère dans le but de ralentir la circulation. Pour atteindre véritablement nos objectifs en ce sens-soit rendre le boulevard l'Assomption le plus sécuritaire possible-il importe en effet d'entreprendre sans tarder sa réfection entre Industriel et Valmont".

Le conseil a de plus, en ce sens, fait une demande au ministère des Transports pour réduire la vitesse de 70km/h à l'est du boulevard Brien. Et la permission d'installer un signal d'arrêt à l'intersection Industriel-l'Assomption.

Elegants, decoratifs et de bon goût!
STORES VERTICAUX
Directement du manufacturier

Pierre Lefebvre

Service à domicile gratuit

La tringle et les supports sont inclus dans notre prix. Installation très facile.

Nous sommes depositaires des marques:
•VERTIFLEX
•LOUVER DRAPE
•REVELLO

Combattez le chômage au Québec. Les nôtres sont faits ici.

STORES VERTICAUX TRINGLE

	Régulière	De Luxe
75" x 84"	$74.99	$84.99
84" x 84"	$84.99	$94.99
120" x 95"	$157	$174.99
144" x 95"	$194	$214.99

3 ANS DE GARANTIE

Grandeurs disponibles en magasin.
Blanc ou ivoire. Lamelles de vinyle.

STORES VENITIENS
30% de réduction

ALUMINIUM
Choix de 19 couleurs

	TRINGLE	
75" x 84"	$149	$169
84" x 84"	$159	$179
120" x 95"	$249	$279
144" x 95"	$299	$339

3 ANS DE GARANTIE

VERTICAUX EN TISSUS
JUTE NATURELLE

75" x 84"	$149	120" x 95"	$299
84" x 84"	$169	144" x 95"	$349

Modèle MIROIR

75" x 84"	$199
84" x 84"	$219
120" x 95"	$319

MAINTENANT SUR LA RIVE SUD
BO-STORE INC
1416 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL
674-6232
(face Centre d'Achat Jacques Cartier)

Les verticaux
Laneaudière inc.
(entrée du pont Le Gardeur au haut du garage P. Venne)
94A Notre-Dame 581-7760

SPECIAL JUSQU'AU 17 AOUT 1982

BLAUPUNKT

MODEL CR-2002

AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes (CR02 ou NORMAL) - auto inverseur - ASU (suppression automatique d'interférence FM) - réducteur de bruit sur cassettes - contrôle de tonalité séparé - illumination de nuit - encastrable dans toutes les voitures.

$349.00 INSTALLE

Conduisez une salle de concert!

RADIOS D'AUTO REGUY INC
VENTE-SERVICE-INSTALLATION-REPARATION
609 RUE LECLERC, REPENTIGNY, 581-4666
●●●
67 ST-BARTHELEMY NORD. JOLIETTE, 759-1456

(FERME LE SAMEDI EN JUILLET ET AOUT)

VENTE WESTERN

Provisions Le Gardeur

du 11 au 14 août

La vente débute mercredi le 11 août à 9:00 a.m.

la coupe Européenne
ROTI DU ROI
morceau de 5 lbs et plus
2.98 lb

SUPER SPECIAL
POULET
Frais 3 à 4 lbs Cat. A
.98 lb
(max. 6 par client)

HAUT-COTE
rôti de palette
.98 lb
STEAK DE PALETTE 1.18 lb

NOUS PREPARONS VOS COMMANDES TELEPHONIQUES 581-9920

ROTI DE BOEUF
Côte croisée
1.68 lb

FILET MIGNON
- complet 2 à 3 lbs
- extra maigre
ord.: 8.88 lb
6.48 lb

STEAK HACHE
3 lbs et plus frais
2.48 lb
plus de 10 lbs $2.38 lb

JAMBON FESSE DESOSSE 2.48 lb
genre toupie

BOEUF HACHE MI-MAIGRE
5 lbs et plus 1.88 lb
10 lbs et plus 1.68 lb

STEAK BOEUF
délicatisé
3.48 lb

FOIE DE VEAU 3.88 lb

SUPER SPECIAL
COUPE FRANCAISE

FONDUE CHINOISE
ord.: 5.68 lb
boeuf tranché mince
Plus de 3 lbs 4.48 lb
4.88 lb

FONDUE BOURGUIGNONNE OU CUBES BROCHETTES
ord.: 4.98 lb
3.98 lb

STEAK TOURNEDOS
ord.: 5.68 lb
4.48 lb

Réservez par téléphone 581-9920
Nous acceptons vos commandes à partir de jeudi matin

LA CHARCUTERIE

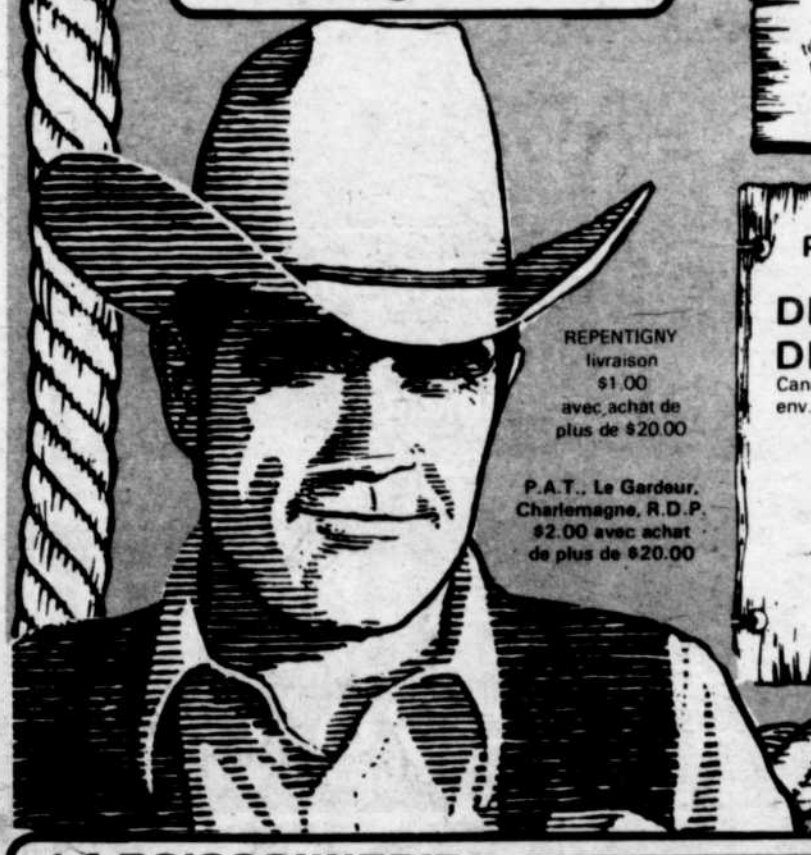
JAMBON CUIT
EXTRA MAIGRE
tranché selon votre goût
2.48 lb

SAUCISSON BOLOGNE
Maple Leaf
1.18 lb

SAUCISSE HOT DOG
Maple Leaf
1.18 lb

SAUCISSE PORC ET BOEUF
Taillefer
1.18 lb

FROMAGE CANADIEN DOUX
Blanc ou jaune
2.68 lb



REPENTIGNY
livraison
$1.00
avec achat de
plus de $20.00

P.A.T., Le Gardeur, Charlemagne, R.D.P.
$2.00 avec achat de plus de $20.00

POUR VOTRE CONGELATEUR

DERRIERE DE BOEUF
Canada Cat. A
env. 150 à 160 lbs
1.98 lb
ce prix inclus: dépeçage, emballage
Congélation

SURLONGE DE BOEUF
Canada cat. A
env. 30 lbs
DONNE: Rôti boston, steak, filet mignon, steak haché
2.68 lb

RIB DE BOEUF
env. 30 à 35 lbs
Rib steak
2.58 lb

PROVISIONS LE GARDEUR
285 Notre-Dame
REPENTIGNY
581-9920

LA POISSONNERIE

SCAMPIES 24 - 30 bte de 5 lbs 9.98 lb	**SAUMON ROSE** 3 à 5 lbs 2.38 lb	**GROSSES CREVETTES** Nettoyées décortiquées 11.88 lb	**CHAIR DE CRABES** 400 gr ord. 7.98 lb 6.68 lb
FILET DE SOLE 3.28 lb	**FILET DE TURBOT** 2.68 lb	**PETONCLES** max. 3 lbs par client 6.68 lb	**CUISSES DE GRENOUILLES** 4.98 lb

Coke $7.98 caisse
24 cannettes
ord.: 11.60
avec achat de $20.00 et plus

A l'Assomption le 31 août

"Le goûter des généraux" avec 11 étudiants français

Par Mychel Lapointe

De la grande visite à l'Assomption depuis la semaine dernière, alors que 11 étudiants de Valence en France ont envahi le théâtre Carillon afin de mettre la dernière touche à la pièce "Le goûter des généraux" de Boris Vian. Pièce qu'ils présenteront dans cinq villes du Québec du 12 au 31 août.

"Il s'agit de notre première expérience en sol québécois et notre deuxième depuis la fondation de la troupe (du nom original de Kabale). Nous tentons toujours d'associer la présentation d'une pièce avec un projet spécial; l'an dernier nous sommes partis de Valence pour nous produire en Savoie. Mais c'est vraiment notre première sortie hors de la France. Et je dois dire que nous sommes tous unanimes à vanter la gentillesse des Québécois depuis notre arrivée," indique Thierry Bravais, qui ne peut absolument pas être considéré comme le responsable du groupe, puisque la Kabale n'a pas de metteur en scène attitré; chacun y allant de son petit commentaire ou de son petit conseil à un confrère ou une consoeur quand le besoin s'en fait sentir.

La Kabale, c'est une troupe vieille de quatre ans. Chacun faisant ses débuts à l'école, même si la troupe est autonome et a une existence légale. Elle regroupe des jeunes de 17 à 20 ans.

Ce premier périple en dehors de leur patelin, les jeunes acteurs l'ont chèrement gagné puisqu'ils ont dû voir eux-même au financement de l'expédition. Se ramassant des fonds, en faisant des représentations, organisant des bals, vendant des chandails à l'effigie de la troupe et en investant eux-mêmes une partie de leurs économies.

La balance venant d'un coup de pouce de $1,000 de la mairie de Valence et d'un prix de $360 remporté lors d'un concours en France.

"LE GOUTER DES GENERAUX"

Ils ont choisi de présenter au public québécois "le goûter des généraux", parce que, on le sent bien, ils vénèrent l'auteur Boris Vian. Mais aussi parce que ça fait déjà deux ans qu'ils trimbalent la pièce partout où ils se produisent.

Ce qui leur confère certains avantages.

"Nous avons décidé de conserver "Le goûter des généraux" pour cette tournée parce que, après deux ans, nous la possédons bien. Mais aussi parce qu'il a fallu investir temps et argent pour la monter une première fois et que nous n'étions pas prêts à changer en raison de tous les énergies investis l'an dernier. Il faut tout de même avouer que la pièce est assez difficile à passer. Au cours de notre première année, nous avons joué "Le Tartuffe" et ça n'a pas été trop difficile à vendre au public; puisque Molière se passe comme une lettre à la poste. Vian, c'est plus pénible... Certains publics adorent, d'autres n'apprécient pas particulièrement," ajoute un autre membres de la troupe.

Il s'agit d'une satire où un général français se voit forcé, par le premier ministre, de faire la guerre pour redresser la situation économique. Sauf qu'il faut une consultation entre les généraux russe, chinois, américain et français pour établir que la guerre doit se faire à... l'Afrique.

On vous laisse un peu imaginer comment le tout va tourner. Si vous ne savez pas, la réponse se trouvera au Carillon le 31 août prochain. Alors que les étudiants termineront leur tournée qui les aura, préalablement, menés à Grand-Mère, Québec, Chicoutimi et Drummondville. Des détails dans notre prochaine édition.

BOUCHERIE
Brien Enrg.,
231 A. BOUL. BRIEN, REPENTIGNY
(Nord Autoroute 40)
581-0542

Jean-Guy David

• ROTI BOEUF BRIEN Extra tendre $3.09 lb
• FONDUE CHINOISE Ou cube brochettes $4.69 lb
• RIB DE BOEUF A1 rouge $2.59 lb
• DERRIERE DE BOEUF Rouge A-1 emballé congelé $2.09 lb
Nombreux autres spéciaux pour congélateur

VENEZ VOIR DE PRES

Table en fibre de verre avec tubulure d'acier trempé dans le vinyle cuit. 4 chaises, siège et dossier en polipropylène.

$379.

Ensemble de patio en vinyle 5 morceaux. Cet ensemble ne requiert absolument aucun entretien

$529.

Chaise confort sur roulement à billes

$79.95

AMEUBLEMENT LANAUDIERE
1403 NOTRE-DAME LAVALTRIE 586-2551 anciennement rona

LEGUMES FRAIS
à chaque jour
BLE D'INDES
(pour épluchettes)
TOMATES
CONCOMBRES
FEVES ETC...

1145 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
André & Gilles Prud'Homme

VENTE PLEIN AIR

Du 11 au 21 août 82

Le plus grand centre de rénovation de la région
avec le plus beau pin en ville

Le Réno Valeur

RONA

EPINETTE "UTILITE"

2" x 6" x 8'	$1.92 mc.
2" x 4" x 8'	89¢ mc.
2" x 3" x 8'	69¢ mc.
2" x 2"	7¢ p.l.
1" x 4"	6¢ p.l.

Contre-plaqué de peuplier

5/8" x 4' x 8' — $11.72

3/4" x 4' x 8' — $13.88

Claboard de Vinyle 59 p.c.

Bardeaux de cèdre
Est-ouest tranché à la hache

EXPOSE AU SOLEIL — $1.98 pqt.

Trojan de cèdre
6" paquet de 28' car. — $31.20 pqt.

Revêtement protecteur "MULCO"

A émulsion bitumineuse pour surfaces en asphalte. 4 gallons.

$10.88

Briques "St-Laurent" no 270 — 21¢ la brique

Asphalte froide — $3.77 pqt.

Porte accordéon en vinyle $ 5.00 ch

peinture C·I·L 50% de rabais

Miroirs assortis $5.00 ch.

FIBRE CELLULOSE

couvre 66' car. — 6.50 pqt.

Tube de carton 6" pour poteau de ciment — 44¢ p.l.

AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

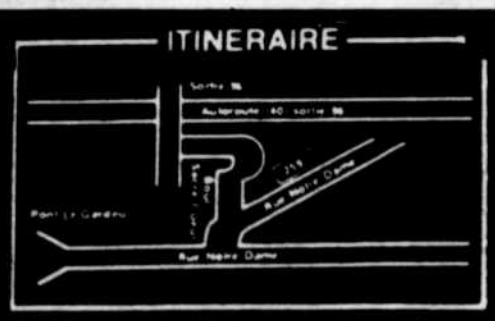
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION LEBEAU 1980 INC

Ouvert:
Lun. à Mer. de 8:30h à 18:00h
Jeu.-Vend. de 8:30h à 21:00h
Samedi de 8:30h à 17:00h

259 NOTRE-DAME
CHARLEMAGNE

585-8564

ITINERAIRE



Prendre la sortie 96 boulevard Sacré Coeur et tourner à gauche sur la rue Notre-Dame jusqu'au 259

RICHELIEU

L'Aide • budget

JAMBON FUMÉ
MÉRITE
découenné, sans jarret,
prêt-à-manger, un bout ou l'autre

3,48$/kg
1,58$/lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE

4,59$/kg
2,08$/lb

LONGE DE PORC FRAIS
bout de côte env. 1,3 kg (3 lb)

3,92$/kg
1,78$/lb

LONGE DE PORC FRAIS
bout du filet env. 1,3 kg (3 lb)

4,36$/kg
1,98$/lb

LONGE DE PORC FRAIS
morceau de centre
5,25$/kg
2,38$/lb

BOEUF FUMÉ PASTRAMI
RICHELIEU
noix de ronde
morceau ou tranché
8,77$/kg
3,98$/lb

PÂTÉ DE FOIE
MÉRITE
3,70$/kg
1,68$/lb

CÔTELETTES D'AGNEAU NOUVELLE-ZÉLANDE
surgelées individuellement, emballées sous vide
6,13$/kg
2,78$/lb

FOIE DE BOEUF DE CHOIX
pelé, déveiné, tranché, importé des É.U.
produit décongelé
2,16$/kg
98¢/lb

CREVETTES ENTIÈRES CUITES
surgelées
5,47$/kg
2,48$/lb

SAUCISSON DE BOLOGNE
MÉRITE
régulier ou cire,
morceau 1 kg et plus (2 lb et plus)
3,26$/kg
1,48$/lb

CÔTES DE FLANC DE PORC
surgelées
4,36$/kg
1,98$/lb

JAMBON MIGNON
RICHELIEU
désossé, prêt-à-manger
6,35$/kg
2,88$/lb

CRETONS
BILOPAGE
275 g
2,48$

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers Richelieu du lundi 9 août au samedi 14 août 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

JUS DE TOMATES
HEINZ
Canada de fantaisie
bte 540 mL

2/89¢

MARGARINE MOLLE
FLEISCHMANN
huile de maïs salé ou non salé, tournesol
paquet jumelé 454 g
(Disponible au Québec seulement)

1,19$

FROMAGE CHEDDAR
KRAFT/P'TIT QUÉBEC
blanc ou coloré
morceau 454 g

2,58$

HUILE
CRISCO
cont. 1 L

1,75$

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
VIVA
blanc, jaune, champagne
paquet 2 rouleaux

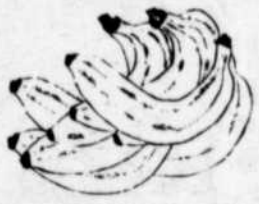
1,15$

DÉSODORISANT
SOFT & DRI
parfumé, poudre légère
cont. 150 mL

1,49$

BANANES DOLE, CHIQUITA,
Gros fruits
Produit du Honduras

55¢/kg
25¢/lb



POIRES BARTLETT
Gr. 135
Produit des États-Unis,
Cat. Canada
de fantaisie

1,30$/kg
59¢/lb

RAISIN ROUGE QUEEN
Produit de la Californie,
Cat. Canada No 1

2,62$/kg
1,19$/lb

***LAITUE ICEBERG**
Gr. 18
Culture du Québec,
Cat. Canada No 1

ch. 35¢

***POIVRONS VERTS, GROS FORMAT**
Produit du Canada

1,06$/kg
48¢/lb

***CAROTTES**
Culture du Québec,
Cat. Canada No 1
cello 2,27 kg (5 lb)

99¢

*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix.

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ
WELCH'S
surgelé
cont. 341 mL

1,29$

GÂTEAU
McCAIN
surgelé
banane, chocolat, marbré, bte 538 g
vanille, bte 510 g

1,79$

LIMONADE BLANCHE CONCENTRÉE
SUN SQUEEZE
surgelée
cont. 355 mL

2/89¢

PIZZA CROUSTI-TENDRE 7"
McCAIN
surgelée
pepperoni, garnie
bte 235 g

1,29$

GOBERGE
BLUE WATER
surgelée
filets, fritures
bte 227 g

1,29$

CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK
cont. 1 kg

2,79$

CAFÉ INSTANTANÉ
CHASE & SANBORN
bocal 283 g

3,99$

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS
RICHELIEU
cont. 3,6 L

1,39$

PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
blanc, rose, jaune, beige
paquet 4 rouleaux

1,49$

NOURRITURE POUR CHIENS
DR. BALLARD
boeuf, foie, poulet, boeuf et fromage
bte 723 g

63¢

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
RICHELIEU
paquet 500 g
16 tranches

2,39$

CRISTAUX DE SAVEUR
QUENCH
citron-lime, limonade, orange, punch aux fruits, raisin
paquet 4 x 92 g

1,39$

CONFITURE AVEC PECTINE
HABITANT
fraises, framboises
bocal 250 mL

1,05$

BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
crémeux, croquant
bocal 750 g

2,49$

RELISH SUCRÉE
HABITANT
bocal 750 mL

1,88$

Un épicier attentionné

RICHELIEU

FESTIVAL des MOISSONS de L'ASSOMPTION INC.

DU 14 AU 22 AOUT 1982

PICOT

"PICOT" "PICOT"
Atelier éducatif
enfants 3 à 5 ans.
Coût: $30. par mois
"PICOT PERCUSSION"
Enfant de 4 à 6 ans
Coût: $30. par mois.
Transport gratuit.
Inscription: 581-7577

MESDAMES • MESDAMES • MESDAMES

Bar d'elles

10 A 15 DANSEURS NUS
spectacles continuels
EN VEDETTE
M. CABARET 82 (MARIO)
Nous fêtons tout genre d'anniversaire
jeudi soirée surprise
nombreux prix
Hommes accompagnés d'une partenaire féminine
OUVERT JEU-VEN-SAM 20h p.m. à 3h a.m.
503 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
Hôtel Repentigny **581-0150**

MESDAMES • MESDAMES • MESDAMES

VENTE 7e ANNIVERSAIRE

DRAPERIES
JEAN-GUY CUSSON INC.
153 Notre-Dame, l'Assomption 589-3206

SPECIAL MOIS D'AOUT ET SEPTEMBRE

Un apéritif sera servi
GRATUITEMENT
LE MERCREDI
pour toutes les dames
accompagnées d'un homme

UN APERITIF SERA SERVI
GRATUITEMENT
LE JEUDI
pour les hommes
accompagnés
d'une dame

Villa Corneli
RESTAURANT
SPÉCIALITÉS ITALIENNES

Pour mieux déservir
notre clientèle
en restaurant,
la direction de
Villa Corneli
à décider de
CANCELLER LA LIVRAISON
A DOMICILE

Par contre une allocation
de
15%
sera allouée sur toutes
commande au comptoir.

ceci prendra effet le
16 AOUT 1982

LA DIRECTION

231 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 585-7070

Education physique pour personnes handicapées

Bonnes vacances à tous ceux et celles qui ont participé au programme de conditonnement physique offert par les Services de l'éducation des adultes de la Commission scolaire de Le Gardeur, et revenez-nous en septembre prochain.

Pour les autres désireux de se joindre au groupe, vous pourrez, vous inscrire les 1, 2 et 3 septembre, lors de la période d'inscription des cours aux adultes, aux Galeries de la Rive-Nord, aux heures d'ouverture des magasins.

La session d'automne aura lieu à l'école Tournesol, Ville de Le Gardeur, Les lundi et jeudi de 19h à 21 h. et débutera le 4 octobre 1982.

Vos animateurs Yves Boies et Sylvie Mallette seront là pour vous accueillir.

*Pendant l'été gardez la forme et planifiez tôt vos activités d'automne.

ABRIS FISCAUX
EPARGNE RETRAITE
REGIME EPARGNE ACTIONS
OBLIGATIONS MUNICIPALES
16 — 16 ½%
Intérêts payés semi-annuellement

Intérêts libre d'impôt si enregistré dans régime d'épargne retraite ou d'épargne-logement. Négociable en tout temps. Renseignements: votre courtier local.

M. WILBERT VEZINA
MTL.: 875-6700
RES.: 477-5335
Geoffrion, Leclerc Inc.
5 PLACE VILLE MARIE
SUITE 900, H3B 2G2
MONTREAL

Le vrai centre complet de la plomberie

Plomberie Payette & Perreault inc.

HEURES D'OUVERTURE
LUN.-MAR.-MERC.: 8h30 à 18h
JEUDI ET VEND.: 8h30 à 21h
SAMEDI DE 9h à 16h

251 boul. Brien. Repentigny. 581-5512

PANNEAUX DE BAIGNOIRE

— Choix de 8 couleurs
— Élégance et dessins très étudiés
— Beaucoup d'espace de rangement
— Trois porte-savons ou champooing
— S'adapte à des ouvertures de 38" à 60" de large par 28½" à 32" de profond (96cm à 152cm par 72cm à 81cm)
— Très facile à installer (5 morceaux)
— Aucun problème avec une fenêtre
— Aucun ennui avec des murs pas d'équerre ou d'aplomb
— Hygiénique — facile à nettoyer
— Facile à découper si désiré
— Facile à transporter (poids 35 lbs)
— Dimensions de l'amballage 48" x 60" x 5") — (117cm x 152cm x 13cm)
— Mode d'emploi inclus

COULEURS: Blanc, Or, Bleu, Beige,
Liste sugg. $110.00 SPECIAL $59.95

Ensemble d'installation en sus. $8.50

Or sur blanc, Aqua, Argent sur blanc
Liste sugg. $157.00 SPECIAL $83.50

Ensemble d'installation en sus. $8.50

DOUCHES EN ABS

*Egout
*Tringle
*Crochets
*Robinets
*Savonnier
*Pomme de douche

COULEURS: Blanc, bleu, or, avocat, beige.

30"x30" $78.95
32"x32" $83.50

PORTES NES26W 30"x30" ou 32"x32"

$62.95

MODELE AQUAMODE #2030

VASCAN

POUR DES PROJETS DE RENOVATION

*Coque douche-baignoire en acrylique
*En 3 sections pour faciliter l'assemblage
*Surface facile à nettoyer et durable
*Couleurs choisies
*Dimensions: Hauteur de 90" de haut en bas; longueur de 60" de gauche à droite; largeur de 34" à travers la baignoire.

Modèle #2010 couleur
$956.
Modèle #2030 sectionnel
$1,088.

TOURBILLON DISPONIBLE

BURKE

POMPE A PUITS

508104 Pompe conv. 1/3 c.v.; moteur, interrupteur, soupape de contrôle, éjecteur, montée sur rés. vitrifié de 8 gal. qui équivaut à 15 gal
$299.95

508124 Pompe conv. 1/2 cv.; moteur, interrupteur, soupape de contrôle, éjecteur, montée sur rés. vitrifié de 8 gal. qui équivaut à 15 gal
$319.95

507107 Pompe conv. 1/3 cv.; moteur, interrupteur, soupape de contrôle, éjecteur, montée sur réservoir diaphragme WX104 OC (25 gal.)
$375.95

507127 Pompe conv. 1/2 cv.; moteur, interr., soupape de contrôle, éjecteur, montée sur rés. diaphragme WX 104 OC (24 gal)
$409.95

BAIGNOIRE EN FIBRE DE VERRE

BAIGNOIRE OVALE ENCASTRÉE AVEC ACCOUDOIRS LATÉRAUX

42" - 60" - 16"

ROBINET ET RENVOI NON INCLUS

$259.95

TOILETTE

‹SANS NOM›

Approuvée ACNOR. Réservoir non isolé. Grande variété de sièges en sus.

Le Prix Plomberium

$59.95

RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE

DE FABRICATION ENTIÈREMENT CANADIENNE

GARANTIE 5 ANS

40 GALLONS
$129.95

60 GALLONS
$179.95

L'Epiphanie

Inauguration du Centre Melançon

Par Robert Constantin

Guy Melançon a été pour plusieurs un exemple de détermination et de dévouement, et dans le but de perpétuer la mémoire de ce grand bénévole, la commission des Loisirs de l'Epiphanie a procédé à l'inauguration officielle du Centre Guy Melançon, dimanche dernier.

De nombreuses personnalités locales ont assisté à la cérémonie protocolaire. On y retrouvait Donalt Bricault, maire de la ville de l'Epiphanie, Raoul Poitras, maire de la paroisse, de nombreux conseillers et dirigeants d'organismes sociaux. La famille de Guy Melançon était présente afin d'assister au dévoilement de la plaque souvenir.

Si la ville a rendu un grand hommage à Guy Melançon, il est à se demander si la population de l'Epiphanie se souvenait des nombreuses heures que M. Melançon a consacré aux jeunes de la ville de l'Epiphanie. "Cela fait maintenant 10 ans que je travaille à l'Epiphanie, et c'est la première fois que la population ne participe pas à un festival. Ce manque de participation est très décevant pour les organisateurs" de souligner Pierre Picard, principal responsable du festival des Pionniers et de la commission des loisirs de l'Epiphanie.

ENSEIGNE

Lors de cette journée en l'honneur de Guy Melançon, les autorités de la commission des loisirs ont procédé à l'inauguration du Centre Guy Melançon, en dévoilant une enseigne d'identification à l'extérieur du centre communautaire. Sylvain Melançon, fils du regretté a procédé au lancement officiel du centre.

Si la population était présente dimanche, les organisateurs ne peuvent en dire autant pour les journées de jeudi, vendredi et samedi.

"Nous avions prévu un bingo, une soirée bavaroise et un bal dans le but de dégrayer le coût de ce festival. Au lieu de cela nous avons mangé de l'argent " de conclure Pierre Picard.

Mais il reste que pour Guy Melançon ce témoignage postum est un grand honneur.

Pour du bon blé d'Inde
Spéciaux pour magasins et épluchettes
RENDEZ-VOUS CHEZ
JOSEPH-EDOUARD LAFORTUNE
551 Bas de L'Assomption-Sud, L'Assomption
589-4155

RESTAURANT
Magino's
(P'TIT COMPTOIR)
Pizzeria
632 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-7822
SUPER SPECIAL
COMPTOIR & LIVRAISON
PIZZA TOUTES GARNIES

	Prix du Marché	SPECIAL
PETITE	$5.00	4.20
MOYENNE	$8.50	6.40
LARGE	$12.00	7.50
JUMBO	$14.00	10.00
SPAGHETTI	$4.50	3.55
LASAGNE	$4.95	4.15

RE-OUVERTURE
24 hres
Vend. et sam.
LIVRAISON MINIMUM $ 3.50

SKI VENTE

DEBUTANT JEUDI MATIN

LE 12 AOUT A 9:30 A.M.

UN SEUL ENDROIT
285 Notre-Dame, Repentigny
coin D'Argenson

-TOUTE VENTE FINALE
-AUCUNE MISE DE COTE

-NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

50% MOITIE PRIX!

BOTTES DE SKI ALPIN

Nordica
Dynafit
Hanson
Tecnica
Garmont

à partir de **$48**

Modèle 81-82
prix proposé jusqu'à $350.00

FIXATION

LOOK
SALOMON
MARKLER
TYROLIA

PRIX FOU
à partir de

29.95

ENSEMBLES SKI ALPIN

ADULTE
Comprenant:
skis FISCHER
fixations SALOMON 727
188
avec freins

JUNIOR
Comprenant:
skis FISCHER
Fixations LOOK K ou J
$78
freins inclus

K-WAY

Couleurs et grandeurs variées

ADULTE:
ord.: 27.00 **$14.95**
JR ord.: 19.95 **$9.95**

TYROL

BOTTES DE SKI FOND 81-82
9.95
pointures limitées
Premier arrivé, premier servi

SKI DEMO - LOCATION

HEAD SKI ou FISCHER
avec fixations LOOK
quelques un sont neuf ou légèrement égratignés grandeurs variées 140 à 190 cm
valeurs $300.
$145.

COTON OUATE

Dynastar Nordica
ord.: $18.00
$9.95

LUNETTES

UVEX junior
3.95

COURROIE DE sécurité pour fixation

1.95

FIXATIONS DE SKI DE FOND PINSO

.95

BATON SKI DE FOND TONKIN

2.95

SKI DE FOND

Ensemble de ski fond ADULTE
KARHU - TITAN
Comprenant:
ski fibre de verre
Fixations métal
Bâtons Tonkrin
Longueurs variées,
Valeur: $130.00
$48.95
quantité limitées

TUQUES

.95

MITAINES *KOMBI* FEMME

ord.: 45.00 PROTON
15.95

Gants

CUIR KOMBI ord. 40.00
12.95

CAGOULE

.95

CIRE DE SKI DE FOND

Couleurs variées
Ord.: $2.50
.95

CHANDAILS COL ROULE SALOMON FISCHER

Prix sug.: $27.95
14.95

T-SHIRTS

SALOMON
NORDICA
DYNASTAR
3.95

CASQUETTES LOOK-SALOMON NORDICA-FISCHER DYNASTAR-HEAD

ord. jusqu'à $9.95
1.95

ENSEMBLES 2 PIECES

pour junior
4 à 14 ans
ALPINE ROBIN
ord. jusqu'à $150.00
49.95

- présentation de films de ski
- affiches, posters gratuits
- décalques GRATUIT

50%

de rabais
Vêtements 81-82

- *RACER PANTALON SCHNEIDER*
- VESTE HOMME ET FEMME *Sans manche*
- ENSEMBLES 2 PIECES Homme et femme
- CHANDAIL 100% laine
- JACKET, MANTEAUX etc...

André Lalonde sports

285 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
585-5200

METRO

Prix

CUISSES DE POULET SANS DOS
surgelées individuellement,
sac environ 1,5 kg
(3,3 lb)
2,82$/kg
1,28$/lb

***BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé
10,10$/kg
4,58$/lb

RAISIN VERT THOMPSON
sans pépins
Produit de la Californie
Cat. Canada No 1
2,16$/kg
98¢/lb

*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix.

BOEUF HACHÉ MAIGRE
4,59$/kg
2,08$/lb

SAUCISSES FUMÉES
BILOPAGE
454 g
1,28$

POITRINES DE POULET SANS DOS
surgelées individuellement
sac environ 1,5 kg (3,3 lb)
3,48$/kg
1,58$/lb

PRUNES ROUGES CASSELMAN
Gr. 4 x 5 Produit des États-Unis,
Cat. Canada No 1
2,16$/kg
98¢/lb

JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
HYGRADE
prêt-à-manger
7,01$/kg
3,18$/lb

PETIT SAUMON COHOE DU PACIFIQUE
importé, surgelé
0,28 kg à 0,40 kg
(10 à 14 oz)
4,81$/kg
2,18$/lb

JAMBON DÉSOSSÉ
LA FOURNÉE
prêt-à-manger
9,44$/kg
4,28$/lb

***COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A"**

BOEUF FUMÉ TRANCHÉ
HYGRADE
4 enveloppes de 50 g
2,48$

SAUCISSON DE SALAMI
MÉTRO
tout boeuf
300 g
1,98$

JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE
MÉRITE
tranché
6,57$/kg
2,98$

PAIN DE VIANDE DE PORC
MÉRITE
morceau ou tranché
4,59$/kg
2,08$/lb

SAUCISSON DE PEPPERONI
MÉTRO
emballé sous vide
5,91$/kg
2,68$/lb

JAMBON FUMÉ DÉSOSSÉ
MÉRITE
prêt-à-manger,
style Québécois, demi
5,25$/kg
2,38$/lb

RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS
désossé, roulé
4,36$/kg
1,98$/lb

JARRETS DE PORC
surgelés
1,50$/kg
68¢/lb

FOIE DE VEAU DE CHOIX
importé, tranché, produit décongelé
5,47$/kg
2,48$/lb

***CÉLERI PASCAL**
Culture du Québec, Gr. 24
Cat. Canada No 1
ch. **45¢**

MANDARINES
Importées de
l'Australie et du Brésil
1,96$/kg
89¢/lb

POMMES VERTES GRANNY SMITH
Gr. 125-138
Importées de l'Afrique du Sud
Cat. Canada de fantaisie
1,96$/kg
89¢/lb

***OIGNONS VERTS**
Culture du Québec
3/78¢

CITRONS
Gr. 150
Importés de l'Afrique du Sud
6/69¢

***CHOUX DE BRUXELLES**
283 g (10 oz)
Culture du Québec,
Cat. Canada No 1
1,19$

***LAITUE ROMAINE**
Culture du Québec, Gr. 12
Cat. Canada No 1
ch. **45¢**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 9 août
Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer,

On connaît not'monde!

Soleil

METRO

VINAIGRE BLANC PUR
CANADA ALLEN'S
cont 4 L
1,69$

BOISSON
F B I
pommes, raisin, orange, punch aux fruits, fraise, limonade
cont. 1.8 L
89¢

BISCUITS
RITZ/CHRISTIE
bte 250 g
88¢

JUS DE POMMES CONCENTRÉ
ROUGEMONT
surgelé cont. 355 mL
89¢

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)
1,68$

TOMATES
MÉTRO
Canada de choix
bte 796 mL
78¢

SACS À ORDURES
GLAD
pour l'extérieur
paquet de 20
2,59$

ALIMENTS SURGELÉS

SUPERFRIES
McCAIN
coupe ondulée, coupe régulière
sac 907 g
1,09$

TARTE À LA CRÈME
FARM HOUSE
banane, citron, chocolat, noix coco
bte 340 g
1,39$

PÂTÉ À LA VIANDE
SAVARIN
boeuf, dinde, poulet
bte 226 g
69¢

PIZZA CROÛTE C-R-R-R-OUSTILLANTE
4 x 5"
TOTINO'S
garnie bte 370 g
pepperoni bte 360 g
2,29$

CREVETTES CUITES
CARAPEC
cont. 300 g
4,89$

FILETS DE GOBERGE DÉSOSSÉS
HIGH LINER
bte 397 g
2,09$

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
KENT
355 mL
89¢

PÂTÉ SANDWICH
PARIS PÂTÉ
régulier, pâté de foie, veau-porc-poulet, porc-boeuf-veau
bte 85 g
2/85¢

MAÏS À GRAINS ENTIERS
NIBLETS/GÉANT VERT
Canada de fantaisie
bte 341 mL
59¢

CRISTAUX DE SAVEUR
QUENCH
citron-lime, limonade, orange, punch aux fruits, raisin
canette 613 g
2,19$

POIS N° 1-2
LE SIEUR
Canada de fantaisie
bte 398 mL
75¢

CONFITURE AVEC PECTINE
MÉTRO
fraises, framboises
bocal 500 mL
1,29$

PETITS GÂTEAUX
STUART
Joker, Roulés suisses au chocolat, May West, Croquettes
bte de 6
1,49$

NOURRITURE POUR CHIENS
DR BALLARD
repas à la viande, ragoût de boeuf, morceaux de boeuf et fromage, morceaux de boeuf et foie, morceaux de boeuf et Toutou Plus
bte 680 g à 695 g
75¢

RINCE-BOUCHE
SCOPE
cont.
750 mL
2,69$

EAU DE JAVEL CONCENTRÉE
MÉTRO
cont. 3.6 L
98¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
CASHMERE
blanc, amande
paquet 4 rouleaux
1,15$

NOURRITURE POUR CHATS
MISS MEW
saveurs variées
bte 170 g
3/89¢

au samedi 14 août 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO

VIVEZ LA

LA SEMAINE POINTELIERE

Un ascenseur à Rodrigue-Gilbert

La personne handicapée a la chance de s'intégrer à P.A.T.

Par Mychel Lapointe

"Nous sommes heureux d'inaugurer officiellement aujourd'hui cet ascenseur destiné aux personnes handicapées de Pointe-aux-Trembles. Elles pourront ainsi profiter des facilités de la bibliothèque qui renferme pas moins de 20,000 volumes. Ce qui leur donnera le loisir de plusieurs heures de lecture."

M. Maurice Vanier, conseiller municipal du district de la Rousselière, ne cachait pas sa joie lundi dernier lors de l'inauguration de l'ascenseur installée depuis peu au centre communautaire Rodrigue Gilbert et destinée aux personnes handicapées (et aussi aux personnes âgées) du quartier de Pointe-aux-Trembles. Inauguration qui se faisait sous les regards intéressés des nombreux membres du comité exécutif de Montréal en visite dans le tout dernier quartier à se joindre à la grande famille montréalaise.

"Il me fait vraiment plaisir de visiter ce matin (lundi le 2 août) le quartier de Pointe-aux-Trembles et aussi de voir que les personnes handicapées du quartier pourront grâce à cet ascenseur, profiter des facilités de la bibliothèque. Il s'agit d'ailleurs d'une des orientations que nous nous sommes donnés au comité exécutif que de donner à la personne handicapée la chance de s'intégrer pleinement à la vie montréalaise. Vous comprendrez facilement ma joie de réaliser aujourd'hui que le quartier de Pointe-aux-Trembles a déjà commencé à donner l'exemple en ce sens..." indiquait M. Yvon Lamarre, président du comité exécutif, au moment de couper le ruban symbolique donnant accès à l'ascenseur.

AUTRES EXEMPLES

Il ne s'agit là qu'un des exemples qui prouvent l'implication de certaines autorités de Pointe-aux-Trembles à la cause de la personne handicapée.

Les gens du milieu connaissent aussi très bien le travail réalisé

par le directeur des loisirs, M. Yves Rajotte, qui depuis plusieurs années oeuvre au sein de la Fédération des loisirs et sports pour handicapés du Québec et a encore son gros mot à dire cette année dans l'organisation des XIIIe Jeux provinciaux pour handicapés physiques qui seront présentés le 14 août prochain au Centre Claude Robillard de Montréal.

Mais M. Rajotte a aussi accordé son appui au programme mis sur pied pour offrir à la personne handicapée mentale les facilités nécessaires, cet été, pour se divertir dans les parcs municipaux.

Et les responsables du projet n'hésitent aucunement à rendre hommage à l'implication du directeur.

"Cette année encore, avec la participation du Service des loisirs et culture de Pointe-aux-Trembles, nos personnes déficientes mentales adultes bénéficient des facilités naturelles et sportives mises à leur disposition, ils profitent de l'air pur, du soleil, de l'herbe de nos parcs et des piscines. Tout cela leur est profitable," indique à cet effet Mme Ginette Lévesque, responsable d'unité de Vie au Centre d'accueil Charleroi inc.

Ce programme, selon la responsable a pour but de permettre une plus grande normalisation des activités estivales des personnes institutionnalisées, de favoriser une intégration sociale des personnes intellectuellement handicapées et d'apprendre des activités de loisir dans l'optique d'une détente et d'une généralisation de ce genre d'activités.

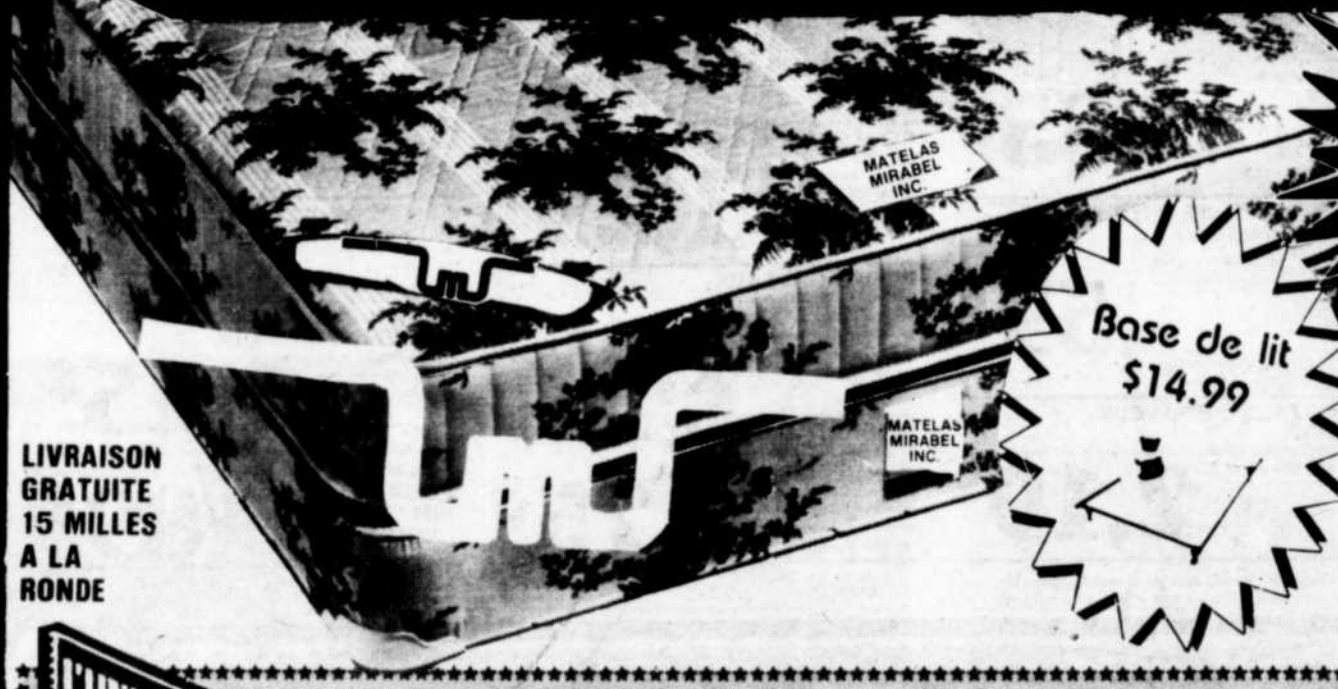
LEUR HANDICAP...

Comme le souligne le message publicitaire à cet égard: "Leur principal handicap, c'est vous..."

Et probablement que le slogan s'applique volontiers dans le cas de ces journées destinées aux personnes déficientes mentales de Pointe-aux-Trembles.

C'est du moins ce qui semble être l'opinion de Mme Lévesque quand elle déclare: "Si vous passez par un de ces parcs et que vous les voyez, ne vous contentez pas de les regarder en les montrant du doigt, prenez cinq minutes de votre temps, arrêtez-vous, parlez-leurs, informez-vous sur ce qu'ils font, encouragez-les à continuer, vous ne pouvez savoir à quel point ce cinq minutes peut leur apporter beaucoup. Nous les adultes, faisons un peu d'effort et donnons-leur la possibilité d'être des personnes à part entière (ce qu'ils sont) pouvant profiter des facilités mises à leur disposition (ce qu'ils ont droit)..."

QUI DIT MIEUX...
PRIX IMBATTABLES



MODELE REPOS
L'ENSEMBLE
39" $119.95
54" $149.95

Base de lit $14.99

LIVRAISON GRATUITE 15 MILLES A LA RONDE

MODELE ORTHOPEDIQUE POPULAIRE
L'ENSEMBLE
39" $189.95
54" $229.95
60" $299.95

L'UNIVERS DU MATELAS

L'Univers du Matelas 77
507 AVENUE BROADWAY coin Sherbrooke
MONTREAL-EST 645-0459

MATELAS ET MEUBLES MARCEL MAROUETTE INC.

À LA MAISON M. CROTEAU ENR.

11595 RUE VICTORIA
COIN 2e AVE

Tél. 645-4112
POINTE-AUX-TREMBLES

Pyjama
Garçon - Fille
2 à 3 ans X
$3.98 ch

Gilet en coton ouaté
Homme - garçon
$3.98 ch

Blouse indienne Knickers Pantalon
$4.88 ch

Pantalon corduroy
pour dames
$3.88 ch

Gilet-blouse
pour dames
$2.98 ch

Gilet en coton ouaté
2 à 6 ans X
$2.98 ch

Serviette
20" x 40"
$2.49 ch

Gilet manches longues
2 à 3 ans X
- 4 à 6 ans X
8 à 16 ans X
$1.98 ch

Fermé mardi ouvert mercredi

Avec 18 emplois dans le comté

Léger emballé par le programme de création d'emplois

Par Mychel Lapointe

Le 14 juin dernier, le gouvernement du Québec décidait d'investir dans un programme de création d'emplois. Le ministère de l'Environnement profitait alors d'une subvention de $5,000,000 pour venir en aide aux Québécois dans le besoin. Et quelque deux mois plus tard, M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement et député de Lafontaine, accueille avec beaucoup de joie les conclusions de ce programme qui a permis de procurer du travail à quelques 1250 personnes, dont 18 dans son comté.

Dans la région, le programme, particulièrement destiné aux bénéficiaires de l'aide sociale, a servi de soutien à trois groupes oeuvrant dans le domaine de l'Environnement, bien entendu.

C'est ainsi que le groupe SEREST, destiné principalement à la récupération du papier, s'est vu offrir les facilités nécessaires pour engager sept personnes pour une période de 20 semaines.

Depuis trois semaines, les nouveaux employés ont procédé à un grand nettoyage des berges du St-Laurent et à l'aménagement de l'Ile Ste-Thérèse. Ils ont ramassé pas moins de 14 voyages de détritus de toutes sortes. Un grand nettoyage qui, le ministre Léger l'espère, apportera "un changement de mentalité qui s'imose rapidement pour promouvoir la protection de notre fleuve, richesse la plus importante de notre pays."

Le programme a aussi permis l'emploi de huit autres travailleurs pour le Foyer de protection sociale Pierre Deschamps; groupe qui concentre ses énergies à améliorer l'entretien des espaces récréatifs et les espaces verts du quartier de Pointe-aux-Trembles. Le tout sous la supervision de l'administration municipale.

Finalement, le troisième groupe à se voir injecter certains argents a été présenté par la Ville de Montréal-Est dans le but d'aménager un nouveau parc en arrière de l'Hôtel de Ville. Le projet aurait nécessité l'emploi de 10 personnes, mais la demande étant parvenue avec un certain retard n'a reçu l'autorisation que pour trois. Le ministre espère, par contre, pouvoir faire débloquer d'autres sommes du Conseil du Trésor pour encourager cette initiative et d'autres du genre.

UN MINISTRE AFFAIRE...

M. Léger se réjouit donc du succès du programme gouvernemental auquel il a sû consacrer quelques moments. Mais dans une certaine mesure, il ne s'agissait là qu'une des nombreuses occupations du député de Lafontaine au cours de la saison estivale.

Lui qui a également accepté volontiers de prendre la relève de certains confrères en vacances. C'est ainsi que les destinées des ministères des Affaires municipales, des Transports, du Loisir de la Chasse et de la Pêche, de l'Energie et des Travaux publics lui ont été confiées. Acceptant, du même fait, d'apposer sa signature au bas de différents documents relatifs à ces ministères.

"Plus on travaille, et moins on est malade" déclare à ce sujet M. Léger.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

H.H.

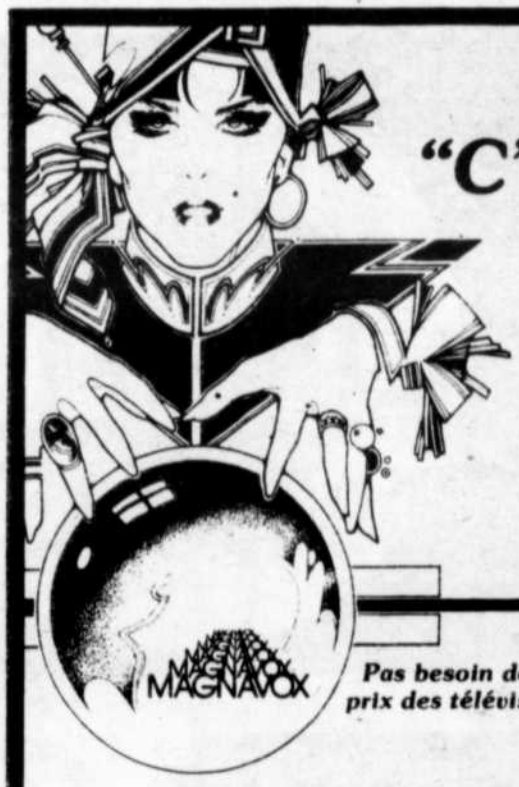
REMERCIEMENTS
DECES
M. EDGAR HETU

"Pour vos prières et votre témoignage d'amitié, lors du décès de M. Edgar Hétu, survenu le 25 juillet dernier à Saint-Sulpice; nous (ses enfants, ses soeurs et ses frères) vous prions d'agréer l'expression de notre vive gratitude".

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIQUES ANONYMES
9hres à 23 hres
645-7311

POUR LES VILLES DE: L'Assomption, Vaucluse, l'Epiphanie, St-Roch, Lachenaie, St-Sulpice, Le Gardeur, Charlemagne, Repentigny.



"C'est le meilleur moment pour acheter un téléviseur Magnavox"

Pas besoin de dire la bonne aventure pour savoir que les prix des téléviseurs MAGNAVOX n'ont jamais été aussi bas qu'en ce début d'été.

C'est facile à deviner

Quand les beaux jours arrivent, la demande se fait moins grande, la production du manufacturier diminue et les inventaires gonflent. C'est alors que votre marchand MAGNAVOX en profite pour vous offrir des prix hors saison, de quoi perdre la boule.

Des économies semblables sont offertes sur tous les autres modèles en magasin.

Téléviseur couleur 20"
Modèle C 2010

Syntonisation automatique 48 cm (20 po) diag.
Service de pièces et main-d'oeuvre de 36 mois.

Télécommande convertisseur de câblodistribution inclus

$599.

Téléviseur couleur 14"
Modèle C1420

Téléviseur portatif avec poignée
Tube écran de précision
Chassis à microprocesseur groupant les circuits principaux sur un seul circuit imprimé
Avec antenne UHF et écouteur
Ne pèse que 14kg (32 livres)

$389.

Service Pièces et main-d'oeuvre de 36 mois

MAGNAVOX
PHILIPS

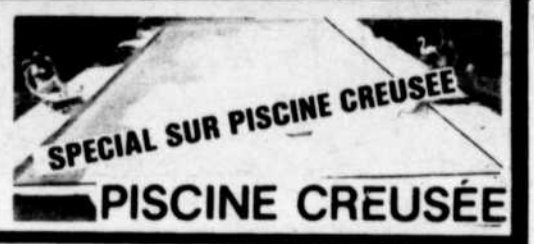
AMEUBLEMENT LIMA
220 Notre-Dame Repentigny 581-3390, 581-1210

CENTRE PISCINE POINTE AUX TREMBLES INC.
645-0464 11800 Sherbrooke Est, Pointe aux Trembles 645-7981

COMPARE PRIX ET QUALITE
GARANTIE 15 ANS **PRORATA**
PISCINE HORS-TERRE 18'

HEURES D'OUVERTURE
DU LUNDI AU MERCREDI
de 9.00 hres a.m. à 9.00 hres p.m.
Jeudi et Vendredi:
9:00 hre a.m. à 9:00 hre p.m.
Samedi:
9:00 hre a.m. à 5:00 hre p.m.
Dimanche:
12:00 hre a.m. à 4:00 hre p.m.

TOUT EQUIPEE
$1,095.00
Installation en sus



PISCINE CREUSÉE

ALGICIDE 4 litres 2 pour $7.95

CHLORE GRANULE 100 lb $149.95

SPECIAL SUR TOILE SOLAIRE "SEALED AIR"

NOUS INSTALLONS NOS PISCINES NOUS-MÊMES · SANS INTERMÉDIAIRES ET ÇA C'EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE!

Le Galopin RESTAURANT

GRAND SPECIAL
Cuisses de grenouilles
à volonté $12.95

POUR RESERVATIONS
642-5354

DEMANDEZ
Réal Beaucage
Gérant

15,555 SHERBROOKE EST, POINTE-AUX-TREMBLES

Service des activités culturelles

SPECTACLE DE MARIONETTES

"L'oiseau vert de Gozzi" par La Bastingalle!". Le mercredi 18 août à 13h30, à la piscine olympique (au parc St-Georges, rue Prince Albert et 26e Avenue), La Bastingalle présentera un spectacle de marionnettes intitulé l'Oiseau vert de Gozzi.

Entrée Libre.

LA ROULOTTE PRESENTE LES MILLES ET UNE NUITS

Egalement le mercredi 18 août à 20h15, à la piscine olympique (au parc St-Georges, rue, Prince-Albert et 26e Avenue) La Roulotte présentera les Mille et une nuits.

Synopsis: Le Sultan n'avait que quatre préoccupations: son poids, ses vacances, sa fille, la douce princess Farah et la grandiose cérémonie de la lampe sacrée. La lampe était synonyme de puissance, aussi le Sultan en prenait-il un soin jaloux. Il confiait à son serviteur Aladin la tâche de la cacher dans un labyrinthe. Que sera l'avenir au palais? Seul le Fakir Ali-Goté peut répondre à cette question...

Pour les jeunes et même les moins jeunes, c'est une journée d'activités culturelles à ne pas manquer.

L'entrée est libre.

L'ECOLE DE HOCKEY POUR LES JEUNES DES QUARTIERS POINTE-AUX TREMBLES ET RIVIERE-DES PRAIRIES

Il reste encore quelques places pour les jeunes qui désirent s'inscrire à l'école de hockey qui se tiendra au Centre sportif et culturel Rodrigue-Gilbert, 1515, boulevard du Tricentenaire, du 23 au 27 août.

Pour de plus amples renseignements, Jean Rondeau 642-1430.

Bureau de coordination.

DEJA

LA RENTREE SCOLAIRE

N'attendez pas à la dernière minute

REMPLISSONS VOTRE COMMANDE PENDANT QUE VOUS MAGASINEZ

SPECIAL CETTE SEMAINE

Feuilles mobiles	Cahiers Canada
250/pqt	4 par/pqt
SPECIAL	SPECIAL
$2.79	$1.39

P.A.T.

Papeterie d'escompte P.A.T. Inc.

CARREFOUR DE LA POINTE

12675 Sherbrooke P.A.T.

642-3233

LE PIONNIER BRASSERIE

AVIS

Nouveau Trio

SAM - JAM

Disco-Rock - Danse

Du mercredi au samedi soir

FESTIVAL de la bière en fût

Bière en fût en spécial

LA BONNE CUISINE

lun. au merc. 11:h à 20:h

jeu. au sam. 11:h à 21:h

140 Notre-Dame

REPENTIGNY

ENTREE GRATUITE

VENTE FIN D'ETE

Ces spéciaux s'appliquent aux 2 magasins de

Le Gardeur et Pointe-aux-Trembles

•TAPIS COMMERCIAL

sur endos caoutchouté. Facile à installer pour sous-sol ou cuisine; choix de 3 couleurs en magasin. Prix rég. $8.95 vc SPECIAL

$5.95 vc

•TAPIS SAXONY

ton sur ton, pour votre salon, chambre. Choix de 5 couleurs en magasin. Prix rég. $19.95vc

SPECIAL INSTALLE

$16.95 vc

•BEAU TAPIS SAXONY

100% nylon, couleur unie. Choix de 4 couleurs en magasin, 3 teintes de beige pour salon ou chambre. Prix rég. $17.95 vc

SPECIAL INSTALLE

$14.98 vc

•PRELART IMBATTABLE

nous avons beaucoup de spéciaux

-Masterfloor	$6.95vc
-Cushionfloor	$5.95vc
-Superfloor	$11.95vc
-Lustrecon	$11.95vc
-Cushionfloor	$5.95vc

•CERAMIQUE escompte 25%

•VERTIFLEX EN P.V.C. $82.95

•Store "Altex Design" escompte 25%

PEINTURE DENALT en magasin Escompte de 25%

TAPIS MARCIL INC.

CHEZ MARCIL, C'EST PAS COMME AILLEURS

•294 Notre-Dame, Le Gardeur, 581-6963

•13,854 Sherbrooke est, Pointe-aux-Trembles, 642-7420

Membres de la FENA

Gagné et Cedilot reçus à Ottawa

Le Premier ministre du Canada, Le Très Honorable Pierre-Elliott Trudeau et le député de Montréal-Mercier ont reçu à Ottawa les courageux marathoniens en chaise roulante, Henri Gagné de Rivière-des-Prairies et Gilles Cédilot du Centre de Montréal.

Les deux compagnons parcourent le Québec pour amasser des fonds pour la Fédération d'entraide aux nouveaux amputés du Québec (FENA).

Ils sont partis de Mont-Laurier et ils parcourent présentement la région de Hull-Ottawa. " Ce sont de vrais athlètes" nous dit madame Hervieux-Payette. Ils font du hockey, du ski, de la natation et ils donnent l'exemple de détermination et d'entraide que nous souhaiterions tous voir chez les gens non handicapés.

Malgré les douleurs aux bras, la température parfois désagréable, le terrain qui n'est pas toujours plat, Gagné et Cédilot n'ont pas l'intention d'abandonner leur mission.

Si des citoyens généreux du comté de Montréal-Mercier voulaient offrir des dons pour la FENA, ils sont priés de les faire parvenir à: Fédération d'entraide aux nouveaux handicapés du Québec Inc. 445, rue St-François-Xavier, suite 26, Montréal, Qué. H2Y 2T1.

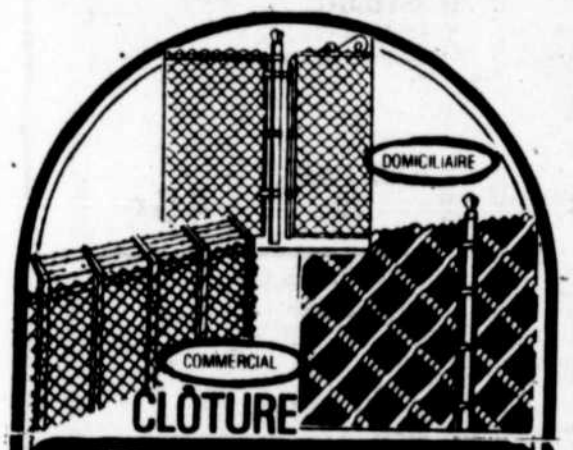
Bureau du comté de Montréal-Mercier 354-1080.

FAITES NETTOYER CHEZ
VIC
588-5566

AGENT DU MOIS

Félicitations à
Gisèle St-André
pour s'être mérité le titre d'agent du mois de juin à la succursale de Repentigny chez...

lachapelle
13 NOTRE-DAME, REPENTIGNY, 585-4001



Savino
VENTE * INSTALLATION * RÉPARATION
GROS ET DÉTAIL
CLÔTURE À MAILLONS DE CHAÎNE
•CLOISON INTÉRIEURE GS •GALVANISÉE
•VINYLE GARANTIE 12 ANS COULEURS ASSORTIES
•CHOIX DE CLÔTURE PRIVÉE
DE PANNEAUX POUR PISCINE •ESTIMATION GRATUITE
728-3653 PROGRAMME DE CRÉDIT 3812 EST, JARRY 728-8324
VISITEZ NOTRE IMMENSE ENTREPÔT ET NOTRE SALLE D'EXPOSITION «PAYEZ ET EMPORTEZ»
HEURES D'OUVERTURE:
Lun. au Vend. de 8:00h à 18:00h

LA VENTE SE CONTINUE
LIQUIDATION DE MARCHANDISES
pour hommes, femmes et enfants. Réductions jusqu'à 60%
Nombreux spéciaux pour la rentrée des classes
Venez nous voir!
A LA
MAISON DU PROGRÈS
339, L'Ange-Gardien — 589-3302
L'ASSOMPTION, P.Q.

Nouveau Style
CONDOMINIUM
RIVE NORD
"Triplex"
A VENDRE OU A LOUER A REPENTIGNY
Pour le prix d'un loyer
AVANTAGES
POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE AGRÉMENT
•Triplex condominium
•5½ pièces
•Plancher en béton
•Insonorisation maximum
•1270 pi. car. de plancher
•Salle de dépôt de 400 pi. car.
•Foyer naturel en briques
•Armoires de cuisine en chêne massif
•etc...
INF.: 581-5630, 582-0870
INF.: 498 LAURENDEAU, Repentigny
(près du bureau de poste)
RÉALISÉ PAR: Les Entreprises André Coiteux & Frères Inc.
HEURES D'OUVERTURE
LUN au VEND.: 1h à 9h
SAM. ET DIM.: 1h à 5h

Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin inc.
Permis culture personnelle 749857 reconnu par le ministère de l'Éducation

21 semaines (un soir/semaine)
POUR VOUS ENSEIGNER, 10 PROFESSEURS SPÉCIALISÉS
Démarche - Maintien - Les réceptions et vous - Art de la table - Étiquette et protocole - Art vestimentaire - Hygiène, diététique et beauté - Art oratoire - Charme et communication - Bonheur et succès - Confiance et motivation - Connaître et servir les vins - Dégustation de vins et fromages - Les spiritueux et leurs vérités - Esthétique - Maquillage - Votre coiffure et vous - La femme et ses droits - La femme et la sexologie - Vivre pleinement sa vie - Décoration intérieure - Sécurité et bien être -Comment voyager - **Attestation d'études.**

21 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ.

Nos professeurs: des mannequins professionnels.

Défilé de Mode: (facultatif). QUÉBEC MODE PLUS vous en donnera la possibilité.

Plusieurs endroits dans: Montréal, Laval, Rive-Sud, les Laurentides, l'Estrie, la Mauricie, Québec et autres.

SECRÉTARIAT **(514) 481-6655**
GÉNÉRAL **(514) 481-3402**
(514) 489-9897

REPENTIGNY
Paroisse du Précieux Sang
115 rue Chauveau
PROF. Nicole Gauthier
INF. mercredi 25 août — 19:30
585-5282 — 581-0446

L. LANDRY INC.

ARTICLES DE BUREAU

SPECIAUX SCOLAIRE

artopex **30% D'ESCOMPTE**
SUR LES CLASSEURS RÉGULIERS

CADEAUX

Avec chaque achat de $70 d'articles scolaires achetés au magasin, du 5 août au 13 septembre, nous vous remettrons un magnifique stylo "WILL" gravé à votre nom, une valeur de $12.95.

N.B. la boite cadeau est disponible pour seulement $1. Cette offre n'est pas applicable à l'achat de feuilles mobiles en lot de 250 ou 1000.

VALIDE JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE

CRAYON 5 mm
$2,98
1 tube de mine gratuit
Valeur de $1

CRAYON A COLORIER CANADIANA

SET DE 10
PRIX SUGG. $3.99
SPECIAL
$2 69

SET DE 20
PRIX SUGG. $7.49
SPECIAL
$5 19

LES MEILLEURS CRAYONS AU MONDE
"PRISMACOLOR"

set de 12 coul.	$5.99	spéc. 3.99
set de 24 coul.	$11.49	$7.59
set de 36 coul.	$16.75	$11.00
set de 48 coul.	$21.59	$14.25
et de 60 coul.	$26.49	$17.40

C'est un avantage avec "PRISMACOLOR" car vous pouvez remplacer les crayons qui vous manquent.
Nous tenons en magasin les 60 couleurs que nous vendons à l'unité.

MARQUEURS A COLORIER CANADIANA
en 10
Rég: $3.49
SPECIAL
$2 45
En 20
Rég: $6.59
SPECIAL
$4 60

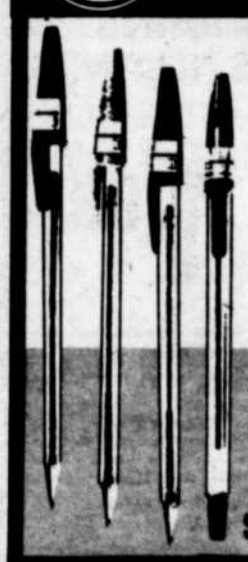
FEUILLES MOBILES DE CARTABLE

Paquets de 250 feuilles
PRIX SUGG. $4.20
$1 98
LIMITE DE 12 PAR CLIENT
Paquet de 1000 feuilles
PRIX SUGG. $16.50
$6 69
PAS DE COUPON POUR LE CADEAU "WILL"

DICTIONNAIRE
petit Larousse illustré
prix rég: $34.00
SPECIAL

$26 95

ZEBRA



STYLO
boite de 10 stylos
PRIX SUGG. $4.90
SPECIAL
$3 50

crayon à mine fait au Québec paquet de 10 prix sug. $3.00
SPECIAL $1.99

CRAYON A MINE (HB) CANADIEN
avec gomme à effacer
Marque "Zebra"
Crayon à mine fait au Québec paquet de 10
$1 99
10 pour $3.00
PRIX SUGG.

CARTABLES POUR FEUILLES MOBILES
Couleurs et modèles assortis

1 1/2 pouces	3/4 et 1 pouces
Rég: $5.15 SPECIAL	Rég: $3.95 SPECIAL
$3.10	**$2.35**

CRAYONS MIRADO
GRADE H-B
en paquet de 10
PRIX REG: $3.90
SPECIAL
$2 75

INDEX SEPARATEUR
PRIX SUGG. .70
45¢

CAHIERS CANADA
PRIX SUGG. .55
12/ 3 29

DUO TANG 8 1/2 X 11
REG. .45
10/ 2 49

TABLETTE ALOUETTE
PRIX SUGG. .99
4/ 2 75

PROTECTEURS DE FEUILLES
de marque Zebra
10/$1 98

320 TACHÉ JOLIETTE
A L'ENTREE DE LA VILLE.
VOISIN DE CANADIEN GYPSUM
AVANT LE PONT DE L'AUTOROUTE
Tél.: Joliette 756-1033 Montréal 1-800-363-2798

SUPERMARCHE CREVIER
200, boul. Brien, Repentigny,
BIERE - CIDRE - VIN
Procurez-vous notre livre de recettes GRATUITEMENT

W.GAGNON INC.
11275 est, Dorchester, Montréal,
333, Lacombe, Ville Le Gardeur,
BIERE - CIDRE - VIN

C'est la vente COÛTS de

LÉGUMES ASSORTIS
CANADA DE FANTAISIE
DEL MONTE
MAÏS EN CRÈME, HARICOTS ASSAISONNÉS, HARICOTS VERTS COUPÉS, POIS, POIS ET CAROTTES
Boites 398 mL (14 oz)
2/1,00

BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
Pot 750 g
2,39

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE
JAVEX
Cont 3,6 L
1,29

CHAMPIGNONS
MORCEAUX ET PIEDS
NARCISSUS
Boîte 284 mL (10 oz)
69¢

MARGARINE MOLLE
PICNIC
Boî 1,36 kg (3 lb)
1,99

LIMONADE SURGELÉE
MINUTE MAID
Boîte 355 mL (12½ oz)
68¢

PÂTÉS DE VIANDE
CORDON BLEU
FOIE, VIANDE, VEAU, PORC POULET, JAMBON, VEAU BACON LANGUE, JAMBON VEAU BACON TOMATE
Boîtes 85 g (3 oz)
2/1,00

PAPIER HYGIÉNIQUE
CASHMERE
Paq. de 4 roul.
1,09

MOUCHOIRS DE PAPIER
KLEENEX
Boîte de 200
89¢

GÂTEAUX
VACHON
½ LUNE AU CHOCOLAT (6), ½ JOS. LOUIS (10), DONGTS DE DAME
Boîte de 12
1,39

CHIPS
LAURENTIDE
Sac 400 g
1,79

CRÈME GLACÉE
QUÉBON
CONTENANT DE PLASTIQUE
Format 2 L
2,09

GLACES À L'EAU
POPSICLE
QUÉBON
Boîte de 12
99¢

POISSONNERIE

PINCES DE CRABE
prix régulier: 7,89 lb
SPECIAL **6.99 lb**

FILETS DE SOLE
frais
prix régulier: 4,54 lb
SPECIAL **3.69 lb**

CREVETTES DÉCORTIQUÉES
de Matane
prix régulier: 7,49 lb **5.98 lb**

BOULANGERIE

PETITS PAINS CROUSTILLANTS
paq. de 12
SPECIAL **1.09**

BRIOCHES AUX BLEUETS
paq. de 8
1.59

CROISSANTS AU BEURRE
3/89¢

Notre cahier publicitaire de 8 pages vous propose plusieurs autres aubaines... Profitez-en!

(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 août 1982. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

IGA Boniprix IGA

Cette semaine, c'est la vente COÛTS DE POUCE chez IGA. Une vente qui donnera un bon coup de pouce à vos économies! Mettez la main sur des aubaines qui sortent de l'ordinaire. Profitez des prix COÛTS DE POUCE IGA!

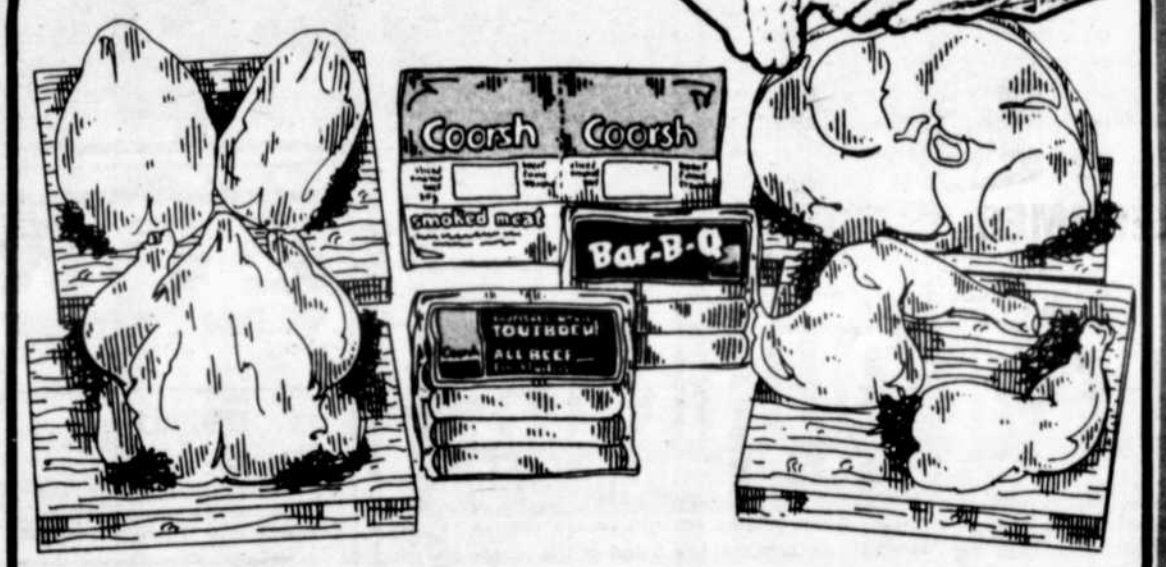
POUCE!

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 août 1982. Nous nous reservons le droit de limiter les quantites

POULETS FRAIS
CATÉGORIE CANADA "A"
MOINS DE 2 kg

2,16 $/kg

98¢ /lb



QUARTS DE POULET FRAIS
PORTION DE LA CUISSE

2,60 $/kg

1,18 $/lb

QUARTS DE POULET FRAIS
PORTION DE LA POITRINE

3,48 $/kg

1,58 $/lb

JAMBONNEAU DE PORC FRAIS
UN BOUT OU L'AUTRE

3,26 $/kg

1,48 $/lb

BOEUF FUMÉ
COORSH
Paq. de 4 x 50 g
(3 x 50 g 50 g gratuit)

1,98

SAUCISSES FUMÉES
TOUT BOEUF OU BAR-B-Q
COORSH
Paq. 375 g

1,39

COUPE FRANÇAISE

FONDUE BOURGUIGNONNE
prix régulier: 6,68 lb
SPECIAL **5,68** lb

RÔTI À GOGO
(porc et veau)
prix régulier: 4,98 lb
SPECIAL **3,98** lb

NOUVEAUTE!
Votre Supermarché Crevier de Repentigny vous offre désormais de succulents rôtis à la broche, de la salade de poulet et de fruits frais. Goutez-y! Laissez-vous tenter par le délicieux pain chaud cuit devant vous

BOEUF PRIME CHAMPION DE L'EXPOSITION AGRICOLE DE ST-HYACINTHE

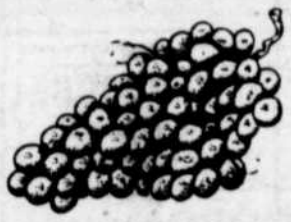
Jean-Claude Crevier votre marchand IGA est heureux de vous annoncer qu'il a acquis le boeuf primé "champion" de l'exposition agricole de St-Hyacinthe. Une fois de plus, IGA vous démontre que la qualité doit primer pour que sa viande soit offerte à sa clientèle. Vous pouvez vous procurer cette délicieuse viande, mais hâtez-vous, il n'y a qu'un boeuf champion.

FROMAGERIE

FROMAGE BRICK MONT ST-HILAIRE
prix régulier: 3,73 lb
SPECIAL
2,89 lb

FROMAGE AU POIVRE BARON
prix régulier: 5,37 lb
SPECIAL
4,19 lb

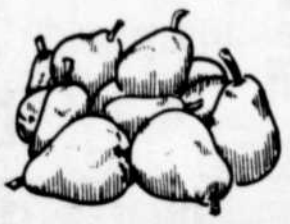
RAISINS ROUGES
CARDINAL
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1



1,94 $/kg **88¢** /lb

POIRES BARTLETT
DES ÉTATS-UNIS
CANADA DE FANTAISIE

1,30 $/kg **59¢** /lb



Suite a des delais de livraison ou aux variations climatiques de certaines regions des difficultes d'approvisionnement en fruits et legumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait

LAITUE ICEBERG
DU QUEBEC
CANADA NO 1
GROSSEUR 18
CH **35¢**

CAROTTES
DU QUEBEC
CANADA NO 1
Sac 2,27 kg (5 lb)
98¢

MANDARINES
DU BRESIL
1,30 $/kg
59¢ /lb

PIMENTS VERTS
DE L'ONTARIO
CALIBRE GROS
86¢ /kg
39¢ /lb

YOGOURT FERME
OU BRASSE À LA SUISSE
DELISLE
PRIX ANNONCÉ 49¢
BON DE RÉDUCTION 17¢
Cont. 175 g **32¢**
AVEC CE BON DE RÉDUCTION

17¢ DE RABAIS
Sur le prix annoncé d'un contenant de 175 g de yogourt **DELISLE**. Ce bon de réduction est valide jusqu'au samedi 14 août 1982 dans tous les supermarchés IGA seulement.

IGA BONIPRIX IGA
2940998-rl

JAMES CLAVELL
la noble maison
shogun

L'oeuvre de James Clavell comptait déjà - **Shogun, Taï-Pan, Un Caïd,** avant que **La Noble Maison** ne prenne la tête de toutes les listes de best-sellers américains. Dans ce nouveau roman, James Clavell nous présente un tableau saisissant de Hong-Kong au cours des années 1960.

Le célèbre auteur fait se côtoyer l'aventure et la lutte du pouvoir qui opposera les grands Taï-pans - "grands patrons" - de Hong-Kong. Ils se mèneront une guerre sans merci alors que la Noble Maison, la plus ancienne et la plus importante des sociétés de commerce de Hong-Kong semble au bord du gouffre. Le sort de l'île paraît dépendre de l'issue de ce combat.

La description que fait Clavell de Hong-Kong est plus qu'un cadre: elle représente l'essence même du roman.

La Noble Maison, de James Clavell, est en vente partout au prix de $17.95.

Découvrir son ordinateur personnel

François Faguy
240 pages
$9.95

Pourquoi une publication sur des programmes d'ordinateur?

Parce qu'aujourd'hui, toutes les PME et beaucoup d'individus possèdent le leur.

Ils sont aussi faciles à se procurer qu'une automobile, mais comme pour l'automobile, il faut quelqu'un pour conduire, il faut un programme pour faire fonctionner un ordinateur.

En voici donc quinze, utilisables pour les ordinateurs les plus courants, soit Apple II, Commodore PET et TRS-80.

Vous trouverez aussi le mode d'emploi de chacun et une description des techniques de programmation employées.

Apprivoisez le votre et sauvez du temps et de l'argent!

BIEN S'ASSURER

Carole Boudreault

En quoi les assurances sont-elles importantes voire essentielles dans notre vie?

C'est ce que vous apprendrez entre autres dans ce livre. Vous y trouverez une information complète sur les divers types de police, la tarification, les indemnités, les cas d'exclusion, les procédures de réclamation et bien d'autres renseignements qui vous inciteront à mieux vous assurer.

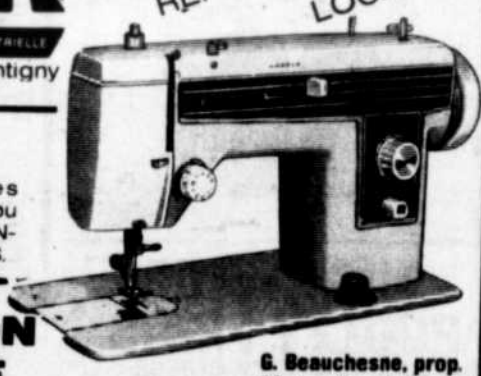
GROUCHO MARX
LES MEMOIRES D'UN AMANT LAMENTABLE
recit

Fausse autobiographie drôle et cynique, confession d'un obsédé sexuel, effronté et charmant, ces **Mémoires d'un amant lamentable** réunissent tout le punch et l'humour qui ont fait la grande célébrité des Marx Brothers.

Par des détours stupéfiants et des digressions désopilantes, Groucho Marx, l'homme à la moustache peinte, fouille pour nous dans son passé tumultueux et en extrait une série de désastres amoureux dépassant de loin les mésaventures de César et Cléopâtre. Qu'il se trouve dans une chambre d'hôtel en compagnie d'une somptueuse rouquine, d'une bouteille de champagne et d'une nuée de pigeons roucouleurs; qu'il soit en train de boire du champagne dans le soulier d'une dame qui a toujours le pied dedans; qu'il invite une troupe de call-girls pour jouer au poker, Groucho demeure le grand champion des jeux de l'amour - et des jeux de mots.

REMBOURRAGE
Repentigny inc. (A. St-Laurent, prop.)
RECOUVREMENT DE TOUS GENRES: Salon, cuisine, roulotte, bateau, etc...
•Tous les tissus à 15% d'escompte sur prix régulier, à l'année.
•Ouvrage garanti. •Estimation gratuite
NOUVEAU
POUR MIEUX VOUS SERVIR

TAPIS PRELART
Meubles en chêne massif 3 modèles. Prix du manufacturier. Spécialité rembourrage général. Autres modèles de meubles sur demande
MEUBLES
HEURES D'OUVERTURE Lun au ven 8h a.m. à 5h p.m. Sam 8h a.m. à midi
595 LAVOISIER, REPENTIGNY
581-2535
ST-LAURENT INC.

LE SEUL CENTRE COMPLET DE LA REGION
CCR
CENTRE COUTURE REPENTIGNY
DOMESTIQUE 581-6405 INDUSTRIELLE
310 Notre-Dame, Repentigny
VENTE
REPARATION
LOCATION

SPECIALITE
Réparation de toutes marques à domicile ou dans nos ateliers à REPENTIGNY PAR TECHNICIENS.
ESTIMATION GRATUITE
G. Beauchesne, prop.
20 ans d'expérience
DES MILLIERS D'ARTICLES DE COUTURE EN MAGASIN
LA VOIE DU BON SENS

Le plus grand centre de fruits et légumes
VOUS OFFRE CETTE SEMAINE:
OUVERT 7 JOURS

Gagnant de la semaine: C. Bourget

Un pas certain pour la
Rentrée des classes
10% d'escompte sur sac d'école et souliers sport

CHAUSSURES
Jacqueline Deschênes
195 St-Paul, Le Gardeur
581-0424

JAMBON CUIT "Taillefer" extra spécial 2.39lb
PATATES Nouvelles du Québec extra spécial 10 lbs. pour 1.39
NECTARINE de Californie extra spécial .79lb
POMMES VERTES du Québec extra spécial .39lb
RAISINS ROUGES "Cardinal" extra spécial .79lb
CONCOMBRE du Québec extra spécial 2 pour .39
DELI-FRUITS
420 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
Tirage d'un bon d'achat de $25.00 à chaque semaine
Spéciaux en vigueur du Mardi au Dimanche

L'HOMME DU PIRE-VIRE

d'Henriette Grégoire

En vente partout au prix de $9.95.

L'Homme du Pire-Vire: tel est le titre du livre de Mme Henriette Grégoire qui vient de se mériter le prix littéraire du troisième concours du mensuel Le Troisième Age, concours organisé en collaboration avec les Editions Libre Expression. L'Homme du Pire-Vire raconte une histoire fort touchante qui se déroule au début du siècle dans la Vallée du Richelieu.

Montréal-Mercier

Construction de 88 logements locatifs

Dans de cadre du Programme Canadien de Construction de Logement Locatif (RCCLL) annoncé dans le budget de novembre 1981, le député de Montréal - Mercier, Céline Hervieux-Payette, est heureuse d'annoncer la construction de 88 unités de logement locatif.

Ce programme apportera des subventions de l'ordre de $ 644,000. sour forme de prêt de deuxième rang (sans intérêt pour une durée de 15 ans) pour approximativement $ 7,500. par unité.

Ces engagements du gouvernement fédéral permettront un développement dans le domaine de la construction de $ 2,575.000.

Madame Hervieux-Payette se félicite de la collaboration de l'entreprise privée qui permettra aux cinq projets de procurer des emplois aux gens de la construction et des logements à des prix raisonnables aux citoyens de son comté.

EN SPECTACLE
SUPER GROUPE
5 long jeux enregistrés

Jeudi au samedi
9:00h p.m. à 3:00 a.m.

#1

JEU. 12 | VEND. 13 | SAM. 14 août

CJLM 1350

NOUVEAU
BRASSETTE
La Grande Bouffe
1191 NOTRE-DAME
Repentigny, 581-7229

Piste de danse
Boisson forte
Système de son

Salle de réception pour mariage, banquet, etc. jusqu'à 300 personnes.

SURPLUS DE MANUFACTURE

Pourquoi payer plus cher?

Vendons toutes sortes de marchandises
A PRIX REDUITS

LOT DE LIQUIDATION - SURPLUS DE MANUFACTURE - SURPLUS D'INVENTAIRE - MARCHANDISE DE FAILLITE - LOT DE LIQUIDATION

Bottes de travail "Gorilla" bout sécuritaire $30.00	Costûme de bain Speedo - Cébé pour dame $10.00
Set d'outil (Ratchet) 40 mcx $7.50	Lampes de toute sortes $5.00 et plus
Calepin pour l'école .25¢	Raquette de tennis "PRO" $10.00
Crayons (Mini) 200 pour $2.00	Autres raquettes 60% de rabais
Couteau de chasse pliant avec étui $10.00	Divers lots à bon marché

Liquidation de faillites et surplus
HERDOR
Ouvert tous les jours
416 NOTRE-DAME VILLE LE GARDEUR
(Près du pont)
581-7030
SURPLUS DE MANUFACTURE

Meubles Canadiens, colonial et moderne
Meubles fabriques par des artisans

Tirage 31 août 4h p.m.
une magnifique chaise berçante siège et dossier en babiche
Nom .....
Nom .....
Adresse .....
Tél.: .....
Aucun achat requis, remplir et venir déposez dans la boite au magasin

SERVICE DE DECORATEUR
FOYER CANADIEN
Gilles Cardinal Inc.
29 Boul. JEAN-TALON
(près rue Notre-Dame)
REPENTIGNY
UN MILLE DU PONT LE GARDEUR
581-3764
Juillet et août fermé lundi

SALAISON PIERRE
484A NOTRE-DAME
REPENTIGNY
581-3200

BOEUF DE L'OUEST AU PRIX DU GROS

FILET D'AIGLEFIN $4.99 lb
(avec tout achat de viande)
FAUX FILET (spencer) au complet $2.99 lb

FILET MIGNON 2 à 3 lb $4.99 lb
VIANDE POUR BROCHETTE $3.89 lb

POINTE DE SURLONGE
Comp. 2.09 lb

STEAK HACHE
10 lb et plus 1.99 lb

BOSTON COMPLET FRAIS
désossé sans os 2.09 lb
(provenant de jeunes) bovillons

PAQUET DE 20 T-BONE
(STEAK) avec filet sans perte emballé individuellement

29.95 1 2 épais

CONTRE FILET
Désossé sans perte
Paquet de 20 29.95

Rôti du Roi
Coupe française 5 lb et plus EXTRA SPECIAL
2.99 lb

LIVRAISON GRATUITE
avec commande de $25.00 et plus

Orchestre symphonique

Inauguration

Lors d'une réception à l'Hôtel de Ville, le maire Picard a tenu à souhaiter bonne chance à messieurs Maurice Lavoie, président et Pierre Legault, fondateur et directeur musical, de l'orchestre symphonique de Repentigny.

FELICITATIONS

Dernièrement, le couple Bibiane et Raoul Provost de Repentigny fêtait sont 40e anniversaire de mariage. Leurs 9 enfants et 11 petit-enfants se réjouissent avec eux.

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

M.A.

éducation des adultes

Pour femmes seulement

Si tu est femme... de 17 à 77 ans, et que tu as le goût de: - faire un pas en avant dans la confiance - briser la routine en exprimant ta créativité - réfléchir sur la sexualité - améliorer tes communications avec les autres - mieux connaître: tes besoins; tes ressources; tes désirs; tes sentiments; tes limites ; tes préjugés; tes choix; le programme **"Se reconnaître comme femme"** que les Services de l'Education des adultes offriront en septembre prochain est **pour toi.**

Tu pourras t'inscrire à ce cours de deux façons: - en te rendant aux Galeries de la Rive-Nord, lors de notre période d'inscription pour la session d'automne, les 1, 2 et 3 septembre 1982, aux heures d'ouverture des magasins; - en utilisant la formule préinscription incluse dans le botin des cours qui sera livré à ta porte vers le 20 août.

Que tu sois épouse, mère ou travailleuse, tu es la principale responsable de ta vie !

Centre Brien
29, boul. BRIEN
Repentigny, 581-9671

Hydro-Québec

Nouvelles coordonnées

Depuis le 2 août l'Hydro-Québec de Joliette a aménagé dans ses bureaux du 1181 Raoul Charette - on peut téléphoner au 1-800-363-8630 ou, en cas de panne, 1-800-363-8640

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.

PARTICIPACTION

Sur rendez-vous
581-5019

J. A. Landry, N.D.

HYPNOLOGUE – SOPHROLOGUE

Vaincre: la cigarette, les phobies, le stress etc...
Cours d'hypnotisme et d'auto-hypnose, régression d'âge

Représentant des appareils de relaxation: "Alpha - Plus".

VENTE D'ETE 1982
du 12 août au 11 sept.

ATELIER
O'BOU ENR.

ESCOMPTES DE
10% - 15%
sur toute la collection d'été

SALON D'ESTHETIQUE
LE GARDEUR

•25% sur tous produits de beauté:
Dr. Renaud et Pupa
•10% sur soins et •20% sur épilation

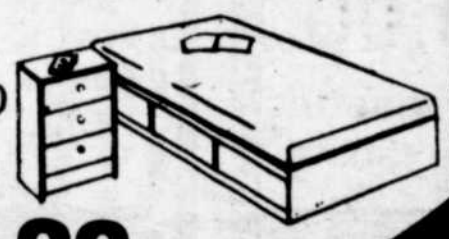
58E Cherrier, coin Iberville,
585-5922

SPECIAL
MATELAS ET SOMMIER-CAISSE

SPECIAL:
39" $109.00
54" $159.00

MEUBLES NON-PEINT & ROTIN

LIT CAPITAINE
3 tiroirs
Ord.: $129.00
EN SPECIAL



$99.99

NON-PEINT
MATELAS EN SUS
MATELAS ET
BUREAU EN SUS

CENTRE DU MATELAS REPENTIGNY
EN FACE DE BOB STEAK HOUSE
494 NOTRE-DAME
585-5244

institut marie papillon

cours de charme et culture féminine
Permis 370526 – Ministère de l'éducation

40 heures / 16 semaines (un soir/semaine) par notre équipe de mannequins et d'experts-conseils

- Démarche ● maintien ● techniques de photographie
- Mode et élégance vestimentaire
- Confiance en soi ● enthousiasme ● relations humaines
- Charme de la conversation
- Beauté du corps ● nutrition
- Savoir vivre, savoir plaire
- Plaisirs de l'hospitalité
- Découverte des vins et spiritueux (collaboration Corby's)
- Têtes d'aujourd'hui (coiffeur)
- Soins du visage et maquillage pratique (esthéticienne)
- Violence physique et auto-défense (athlète)
- Les signes astrologiques (astrologue)
- Décoration intérieure (décorateur)
- Voyages autour du monde (agent de voyages)
- Connaissez vos droits (avocat)
- Regard sur la sexualité (sexologue)
- Mieux administrer votre budget (comptable)

Attestation d'études
Séance de photographie
et
Défilé de mode (facultatif)
où vous serez les mannequins-vedettes

INSCRIPTIONS: semaine du 23 août.
DÉBUT DES COURS: semaine du 30 août.
LE TOUT PAYABLE EN: 3 versements de 40$. Déductible d'impôts.

Inscription immédiate (514) 659-9657
24 succursales dans le Montréal Métropolitain

Renseignements: Sylvie Rivet 677-4804

POINTE-AUX-TREMBLES
Restaurant Le Galopin
15555 Sherbrooke est
Inscription: mardi 24 août 7h30
1er cours: Mardi 30 août

MONTREAL-EST
Restaurant Sambo
5666 Sherbrooke est
Inscription: lundi 23 août 7h30
1er cours: lundi 30 août

Solde fin saison

unitotal

MINI TONDEUSE A ESSENCE 145.00 sp.
Black & Decker no 8270-04
Rég. 154.00

MINI TONDEUSE "WEED EATER 8" 21.98 sp.
no 307
Rég. 25.65

MINI TONDEUSE "WEED EATER" 14" 55.95 sp.
no 807
Rég. 65.15

TONDEUSE ELECTRIC G.E. 18"
model PM 100 Rég 130.15 — 104.00 sp.
model PM 101C Rég. 210.11 — 169.00 sp.

TONDEUSE A GAZ "LAWN FLITE"
2 temps 20" no 072 225.00 — 210.00 sp.
motorisé 20" 3.5 c.v. 279.00 no 250 — 259.00 sp.
sac arrière 20" 3.5 c.v. 298.00 no 301 — 285.00 sp.

ROTOCULTEUR MTD 469.00 sp.
5 h.p. 26" model 375 519.00

TAILIE BUISSON BLACK & DECKER 55.00 sp.
16" double tranchant 60.00
no 8124-04

TONDEUSE A GAZ "BOLENS"
Pas besoin de sac, ni de ratisser
model 8616 3.5 c.v. 18" 260.00 — 249.00 sp.
model 8621 3.5 c.v. 21" 315.00 — 279.00 sp.

BECHEUSE ELECTRIQUE "ELECTROTIL" G.E. 175.00 sp.
Le petit motoculteur électrique qui fait tout le travail

EPANDEUR POUR PELOUSE 19.95 sp.
rectangulaire no 7116
Rég. 26.90

EPANDEUR ROTATIF 37.95 sp.
Nutrite
Rég. 47.75

ALLUMEUR DE LUXE A CHARBON DE BOIS 9.95 sp.
No HC 1200
Rég. 13.87

INSECTICIDE ELECTRONIQUE
FLOWTRON NO BK 2000 Rég. 79.98 — 63.95 sp.
NO BK 4000 Rég. 179.00 — 117.00 sp.

LAMPE DE CHALET 'Philips'
Eclaire automatique toute la nuit, du crépuscule à l'aube 119.00 sp.

Produit de SCELLEMENT POUR ASPHALTE 39.95 sp.
"Roll N'Seal à base acrylique le 20 litres 44.65 — 15.95 sp.
"PROTEX" à base de goudron le 4 gallon 17.25

GRILLE AU PROPANE
"Ducane" 12,000 B.T.U. simple 139.00 sp.
19,000 B.T.U. simple 145.00 sp.
'CHAR-BROIL" 24,000 B.T.U. double 195.00 sp.

CHAISE LONGUE DE PARTERRE
Rembourrée No 1—696 119.95 sp.

ENSEMBLE DE PARASOL
comprenant 1 table 42", 1 parasol 7', 4 chaises rembourrées de luxe, 1 nappe couleur orange fleuri 395.00 sp.

Nombreux autres spéciaux en magasin

MT MT MT MT MT

QUINCAILLERIE Maurice Thouin Inc.

SICO

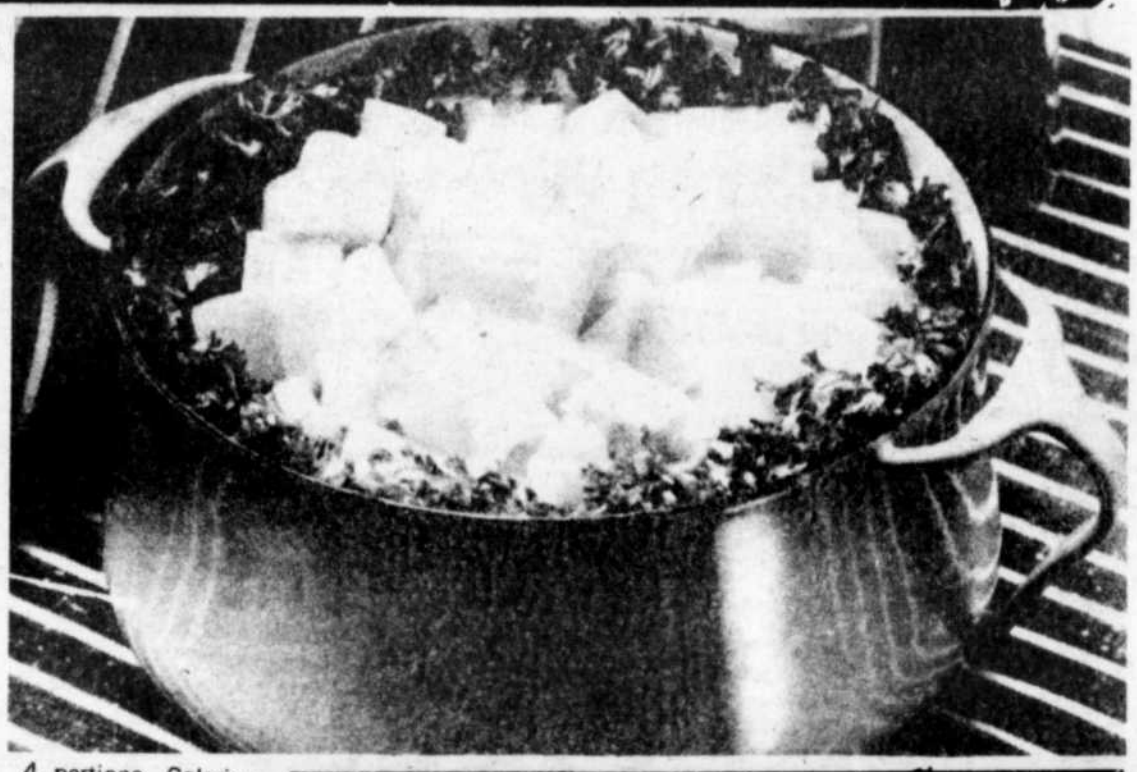
master charge

VISA

328 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-1270

MARMITONS

CASSEROLE DE DINDE ET DE RIGATONI



250 g (8 on.) de rigatoni (environ 4 tasses)
1 c. à table de sel
3 pintes d'eau bouillante
3 c. à table de beurre ou margarine
2 c. à table d'oignons émincés
3 c. à table de farine
1/4 c. à thé de sel
Une pincée de poivre
2½ tasses de lait écrémé
1½ tasse de dinde cuite, en dés
1½ tasse de navet cuit, en cubes
1/2 tasse de persil finement haché

Ajouter graduellement les rigatonis et 1 c. à table de sel à l'eau bouillante afin que l'eau continue de bouillir. Cuire à découvert, en remuant occasionnellement, jusqu'à tendreté. Egoutter. Déposer dans un grand bol; laisser reposer.

Dans une poêle moyenne, faire fondre le beurre à feu doux. Faire revenir l'oignon jusqu'à tendreté, environ 5 minutes. Ajouter la farine, 1/4 c. à thé de sel et le poivre. Ajouter graduellement le lait. Continuer à cuire, en remuant constamment, jusqu'à ce que le mélange soit lisse et épais. Ajouter la dinde, le navet et le persil. Mijoter environ 5 minutes.

Verser sur les rigatonis et bien mêler. Déposer dans une casserole graissée de 2 pintes. Couvrir. Mettre au four à 350oF pour environ 30 minutes ou jusqu'à ce que le centre soit ferme. Garnir avec du persil haché, si désiré.

4 portions. Calories par portion - environ 500.

SAUCE MINUTE AU CHOCOLAT

INGREDIENTS
4 tasses de lait
1 tasse de sucre
1 tasse de pur cacao
12 c. à table de Veloutine brun

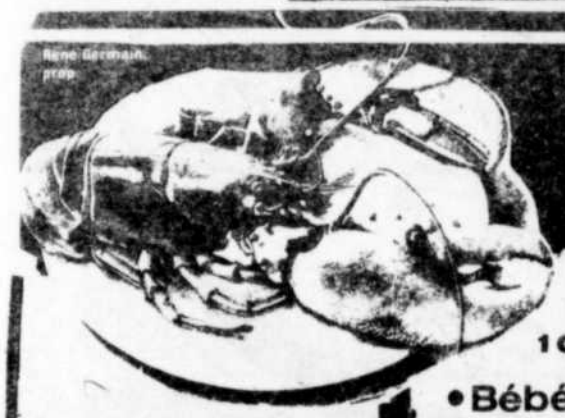
METHODE
1. Mélanger le lait, le sucre et le cacao au mélangeur.
2. Amener à ébullition, ajouter Veloutine et laisser mijoter 1 minute en brassant constamment.
3. Laisser refroidir et mettre au réfrigérateur. Lorsque refroidi et avant d'utiliser, brasser de nouveau.

aspiratech
VOUS OFFRE
COUPON
ESCOMPTE
15%
sur pièces et sacs
de toutes marques d'aspirateurs
les lun. - mar. - merc. seulement
SUR PRESENTATION DU COUPON
VENTE ET REPARATIONS
de toutes marques de balayeuses.
GALERIES RIVE NORD REPENTIGNY 585-3202

BOUCHERIE L'ASSOMPTION
196 Notre-Dame L'Assomption 589-3514
Venez voir nos spéciaux en magasin

ROTI DE POINTE SURLONGE Prix régulier: $3.99 lb SPECIAL $3.29 lb	DEMI BOEUF A1, Env. 300-350 lb SPECIAL $1.78 lb	DEMI BOEUF C1, Env. 300-350 lb SPECIAL $1.49 lb
STEAK DE POINTE SURLONGE Prix régulier $3.99 lb SPECIAL $3.29 lb	DERRIERE DE BOEUF A1, Env. 150-180 lb SPECIAL $2.15 lb	DERRIERE DE BOEUF C1, Env. 150-180 lb SPECIAL $1.79 lb
FAUX FILET (Spencer) Prix régulier $4.69 lb SPECIAL $4.29 lb	DEVANT DE BOEUF A1, Env. 150-180 lb SPECIAL $1.49 lb	DEVANT DE BOEUF C1, Env. 150-180 lb SPECIAL $1.35 lb
JAMBON CUIT Prix régulier: $3.99 SPECIAL $3.29 lb	LONGE DE BOEUF (T-Bone) C-1 Env. 25-35 lb SPECIAL $2.29 lb	RIB DE BOEUF C1, Env. 30-35 lb SPECIAL $1.89 lb
SURLONGE DE BOEUF C1, Env. 30-35 lb SPECIAL $1.99 lb	STEAK HACHE Très maigre 25 lb et plus SPECIAL $2.09 lb	STEAK HACHE Mi-maigre 25 lb et plus SPECIAL $1.79 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Nous invitons nos clients à assister au dépeçage.



POISSONNERIE PICCO-LO ENR.
512 Iberville. Repentigny 585-8483
OUVERT LE DIMANCHE
en juin, juillet et août de
10:00 à 12:00 et 13:00 à 18:00
• Bébé saumon 3-5 lbs $1.99 lb
• Filet de Turbot frais $2.59 lb
• Crevettes à cocktail cuites, grosseur 31-35 $9.95 lb
Spéciaux du 9 au 14 août 1982
CUISSES GRENOUILLES
gr. 9-12
$5.89 lb
AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
POISSONS FRAIS TOUS LES JOURS
PRODUITS MAISON
• Pâté au saumon $3.39 ch
• Coquilles de crevette $2.99 ch
• Coquilles de fruits de mer $2.99 ch
• Coquilles St-Jacques $2.99 ch
• Brochettes de fruits de mer $2.99 ch

CINEMA

Du 27 août au 5 septembre

Le Festival des Laurentides à Ste-Emélie de l'Energie

Par Mychel Lapointe

La population de la région est invitée à la huitième édition du populaire Festival des Laurentides qui prendra l'affiche du 27 août au 5 septembre prochains dans la petite mais accueillante municipalité de Ste-Emilie de l'Energie, au Nord de Joliette.

"Comme par les années passées, nos activités sont des plus variées: spectacles, tournois, rallyes, concours, danses et beaucoup d'autres. Pour la seconde année, nous avons notre course à pied qui attire des gens de toutes les régions. Et comme nouveauté, on a rajouté une "soirée de lutte" qui amusera les gens de tous les âges," indique M. Paul Gervais, président du comité organisateur de cette huitième reprise.

Le président a certes raison de se réjouir de la panoplie des activités qui créeront une atmosphère de fête à Ste-Emilie de l'Energie, que plusieurs considèrent comme "La perle des Laurentides". On n'a qu'à jeter un coup d'oeil sur le programme officiel pour s'apercevoir que les jeunes et les plus vieux en auront certainement plein la vue.

Notons particulièrement le premier week-end d'activités avec: le samedi soir à compter de 20h00 le super spectacle Johnny Farago, "Nashville au Québec". Les amateurs de musique western seront donc choyés. Mais les fervents d'action n'auront rien à leur envier, avec le Gala des Etoiles de la lutte (Edouard Carpentier et les autres) le dimanche soir à 20h30.

C'est donc un rendez-vous à Ste-Emélie de l'Energie.

Sagittaria Latifolia

C'est une plante d'une longueur de 10-140 cm. totalement ou partiellement émergée. Les feuilles sont de formes très variables selon l'endroit. Nous retrouvons sur la plante deux types de fleurs.

Les fleurs mâles (ou staminées, c'est-à-dire avec des étamines) ont un pédicelle plus long que les fleurs femelles (fleurs avec un pistil). Elles sont blanches et formées de trois pétales. Elles fleurissent tout l'été sur le rivage des rivières et des lacs ou dans les lieux très humides. Le fruit est un achaine largement ailée et muni d'un bec latéral.

Cette espèce épaissit quelques entre-noeuds de son rhizome (racine) en tubercules volumineux (Ex.: la pomme de terre). Ces tubercules sont un article important dans la nourriture de certaines tribus indiennes. Les castors et les rats musqués en font de larges provisions dans des caches.

Le tissage des chapeaux de paille à la Maison Laurier

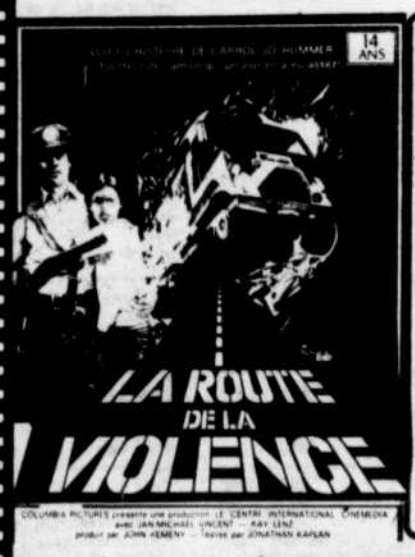
Jadis, au temps des semailles et des moissons nul ne se rendait aux champs sans se couvrir d'un chapeau de paille. On comptait sur ce dernier pour se protéger du soleil afin de préserver un teint pâle, caractéristique de la mode, à l'époque. Chaque femme du village fabriquait elle-même les chapeaux de paille pour toute sa maisonnée. C'est ainsi qu'après avoir fait tremper la paille de blé pour l'assouplir, elle en prenait quelques brins qu'elle tressait jusqu'à ce qu'elle obtienne la longueur désirée. Elle formait ensuite le chapeau en reliant la tresse ainsi faite avec du fil de lin. Pour expérimenter et connaître les différentes étapes de la fabrication de chapeaux de paille. Parcs Canada vous invite à la Maison Sir Wilfrid Laurier, les 14 et 15 août prochain de 13h30 à 17h30. Ce lieu historique est situé à Ville des Laurentides, à l'angle des routes 158 et 337. L'entrée est libre !

Pour plus d'informations, contacter Raymond Malo à 1 (514) 439-3702

TAPISSERIE

SUPER SPECIAL
Venez choisir votre tapisserie assis confortablement chez nous.
ESCOMPTE DE
25%
QUINCAILLERIE BOYER ENR
60C rue Cherrier, Repentigny 585-4405

CINEMA 581-8160 Air climatisé pour votre confort
MARSEILLE 84 BOUL. INDUSTRIEL. REPENTIGNY
ADMISSION GRATUITE
Chaque couple se présentant au guichet, la première personne seulement paiera; l'autre sera admise gratuitement. Bienvenue à tous!
ADMISSIONS: 2.50
MOINS14 ANS: 1.00
L'AGE D'OR: 1.25



Tout Nouveau... Jamais Vu!
Il aura fallu 4 ans pour terminer le film où il trouve la mort!
L'AUTHENTIQUE
BRUCE LEE
14 ANS

Gig Young Dean Jagger Chuck Norris

CONCOURS "DAME DE COEUR" Samedi soir
3 jours seulement: Ven-Sam-Dim. 13-14-15 août
•Vendredi et samedi à 19h30
•Dimanche 13h30 et 19h30

585-4121
GALERIES RIVE NORD
100 BL. BRIEN
REPENTIGNY

CINÉMA RIVE-NORD

AIR CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT

SALLE 1 des vendredi 2e FILM

SPECTACULAIRE

SALLE 2 des vendredi 2 GRANDS FILMS à ne pas manquer

Walt Disney
POUR TOUS
Rox et Rouky
SPECIAL
Enfants: $1.50
Adulte: $2.00

2e FILM

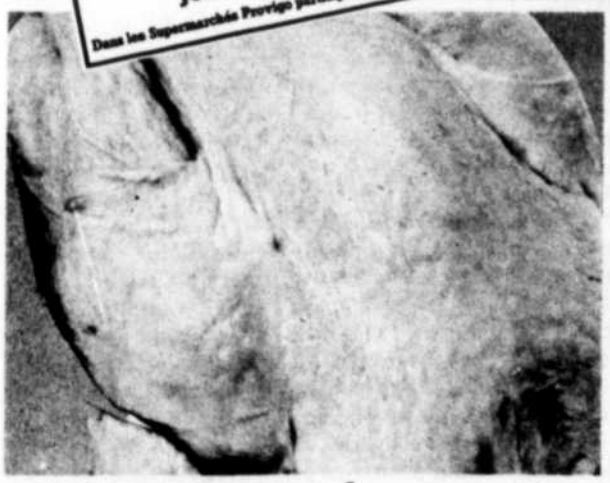
Tous les soirs 19h30; dim. 13h30 et 19h30.

"La Muse Inc."
Le Centre du Jeu

En face du cinéma Rive-Nord; 36 jeux électroniques. Ouvert tous les jours de 9h30 à 23h, 7 jours par semaine. Bienvenue à tous!

LES SUPERMARCHÉS **proVigo**

sur les **traces** du monde animal
Fichier gratuit à l'achat du jeu n° 1 pour $1.00
Jeux n° 2 à 24 – 2 jeux pour $1.00
Dans les Supermarchés Provigo participants. Nouveaux jeux en vente chaque semaine.



POULET SURGELÉ
CANADA CATÉGORIE UTILITÉ
MOINS DE 4 LB OU 1,7 kg

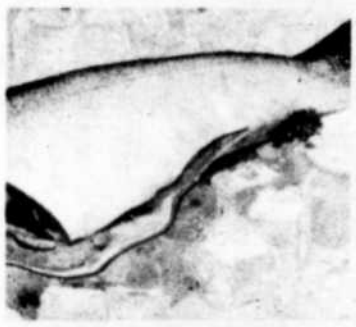
1.94 /kg LB .88

MARGARINE
CRÉMEX

EMB. ESARAN DE 1 LB .58

CHAMPIGNONS
EN MORCEAUX
ELBEE

BTE DE 284 mL .78



SAUMON ROSE DU PACIFIQUE
SURGELÉ
COMPLET OU DEMI 3 À 5 LB

3.70 /kg 1.68 /LB

SOC DE PORC
FRAIS
DÉSOSSÉ

4.14 /kg 1.88 /LB

BISCUITS
PANIERS À BISCUITS OU "PARTY PACK", DARE

BTE DE 900 g 2.99

JUS DE POMME
FBI

BOUT. DE 48 oz 1.19

FLOCONS DE JAMBON
CORDON BLEU

BTE DE 184 g 1.15

CÔTELETTES D'AGNEAU
SURGELÉES
DE NOUVELLE-ZÉLANDE

6.13 /kg 2.78 /LB

SAUCISSES FUMÉES
ORDINAIRES OU TOUT BOEUF
MAPLE LEAF

EMB. DE 16 oz 1.68

SEVEN-UP
RÉGULIER OU DIÈTE
BOUTEILLE CONSIGNÉE DE 750 mL

6 POUR 2.57

MOUTARDE PRÉPARÉE
CONDOR

BOCAL DE 750 mL .89

CAFÉ MOULU, MAXWELL HOUSE
RÉGULIER SOUS VIDE, FILTRE MATIQUE OU POUR CAFETIÈRE FILTRE

SAC DE 454 g 2.55

BACON FLÈCHE EN MORCEAUX, ROYAL, EMBALLÉ SOUS VIDE	/kg 5.03 /LB 2.28	**BOEUF FUMÉ** EN TRANCHES, COOPSH, EMB. DE 4 x 50 g 2.38
SALADES ASSORTIES CHOUX, PATATES, MACARONI OU CRÉMEUSE, COOPSH, CONT. DE 150 g .58		**VIANDES CUITES** EN TRANCHES, BOLOGNE, POULET, VIANDE À OLIVES, HYGRADE, EMB. DE 175 g 1.08
JAMBON GENRE DÎNER DÉSOSSÉ, PROVIGO	/kg 7.23 /LB 3.28	**CRETONS** EN VRAC, QUATRÉTOILES	/kg 5.25 /LB 2.38
BOLOGNE ORDINAIRE OU CIRÉ, EMBALLÉ SOUS-VIDE, PROVIGO	/kg 3.26 /LB 1.48	**SAUCISSON** À L'AIL OU AU POIVRE, TOUR EIFFEL, AU COMPTOIR DE CHARCUTERIE	/kg 5.91 /LB 2.68

MÉLANGE À SAUCE B.B.Q. OU POULET, ST-HUBERT, L'ENVELOPPE 2 POUR	1.00
POULET DÉSOSSÉ, NOTRE DAME, BOCAL DE 400 g	2.88
ARACHIDES ESPAGNOLES, BLANCHES OU B.B.Q., KRISPY KERNELS, SAC DE 300 g	1.39
TABLETTES DE CHOCOLAT CHOIX DE SAVEURS, LOWNEY'S, EMB. DE 4	1.29
CRISTAUX À LIMONADE, RISE'N SHINE, EMB. DE 3 x 3¼ oz	.89
RIZ À GRAINS LONGS, GEM, SAC DE 900 g	.99
FILETS DE MORUE OU SEBASTE, SURGELÉS, HIGH LINER, BTE DE 16 oz	2.25
BOISSON AUX FRUITS SURGELÉE, DELI-CINQ, BTE DE 12,5 oz	.99
NOURRITURE POUR BEBE EN PURÉE OU JUS DE FRUIT, HEINZ, BOCAL DE 4½ oz	.41
BONBONS AU CHOIX, DE CORRINCK'S, EMB. FORMATS VARIÉS	1.69
CRISTAUX À L'ORANGE TANG, BTE DE 650 g	2.49
CHEF BOY-AR-DEE MINI BOUCHÉES (15 oz) OU A.B.C. 1-2-3, BOULETTES OU MONTAGNES RUSSES (425 g), BTE DE 15 oz OU 425 g	.95

JAMBON CUIT
EN TRANCHES
MAPLE LEAF

EMB. DE 175 g 1.88

JAMBON CUIT
EN TRANCHES
MAPLE LEAF
AU COMPTOIR DE CHARCUTERIE

7.01 /kg 3.18 /LB

JUS DE RAISIN
SURGELÉ
WELCH'S

BTE DE 12 oz 1.38

PÂTÉS SURGELÉS
BOEUF, POULET, BOEUF
SAVARIN

BTE DE 8 oz .69

SAUCE TOMATE
POUR SPAGHETTI
BRAVO

BTE DE 28 oz liq. 1.27

Au coeur du quotidien.

PÂTES ALIMENTAIRES
AU CHOIX, ORDINAIRE
LANCIA

SAC DE 1 kg **.97**

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX OU SUPER KRUNCH
KRAFT

BOCAL DE 750 g **2.49**

POMMES DE TERE
NOUVELLES, DU QUÉBEC
CANADA NO 1

SAC DE 10 LB **1.59**

KETCHUP
AUX TOMATES
PROVIGO

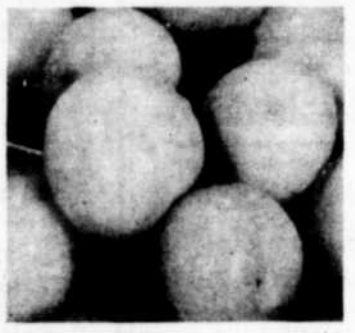
BOUT. DE 1 litre **1.69**

JUS D'ORANGE
SURGELÉ, CONCENTRÉ
Mc CAIN

CONT. DE 12,5 oz **.98**

POIRES BARTLETT
DE LA CALIFORNIE, CANADA NO 1
GROSSEUR 135

1.30 /kg .59 /LB



PRUNES "SHIRO"
DE L'ONTARIO
CANADA NO 1

1.96 /kg .89 /LB

LAITUE ROMAINE
RÉCOLTE DU QUÉBEC

CHACUNE **.39**

ASSOUPLISSEUR
DE TISSUS
FLEECY

CONT. DE 3,6 litres **2.38**

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE
LAVO

CONT. DE 3,6 litres **1.09**

CHAMPIGNONS BLANCS
CULTURE CANADIENNE

4.39 /kg 1.99 /LB

MOUCHOIRS DE PAPIER BLANC, KLEENEX BOUTIQUE, BTE DE 120 — **.89**

BALAIS À ANGLE 10, O-CEDAR, L'UNITÉ — **5.99**

FILTRES À CAFÉ 6 CORNETS(BTE DE 40), FORMAT PANIER (BTE DE 100), MELITTA, BTE DE 40 OU 100 — **.89**

FARINE (1 kg BONI), FIVE ROSES, SAC DE 10 kg — **8.19**

MAXI-SERVIETTES STAYFREE ORDINAIRES OU DÉSODORISANTES, JOHNSON, BTE DE 30 — **3.79**

DÉSODORISANT À BILLE PARFUMÉ OU NON PARFUMÉ, BAN, CONT. DE 1½ oz — **1.79**

DÉTERGENT LIQUIDE, PALMOLIVE, BOUT. DE 1 litre — **2.65**

SAVONS DE TOILETTE JERGENS, EMB. DE 4 PAINS RÉG. — **.99**

SAVON EN CRÈME BLANC, BLEU OU BRUN, JERGENS, BOUT. DE 350 mL — **2.09**

PILES, DURACELL 1604-1 (1x9 volts), MN 1500-2 AA, 2400-2 AAA, 1400-2 C, 1300-2 D (EMB. DE 2x1,5 volts), EMB. DE 1 OU 2 — **2.99**

NOURRITURE POUR CHIENS MORCEAUX DE BOEUF OU FOIE DE BOEUF, DR. BALLARD, BTE DE 14 oz — **.59**

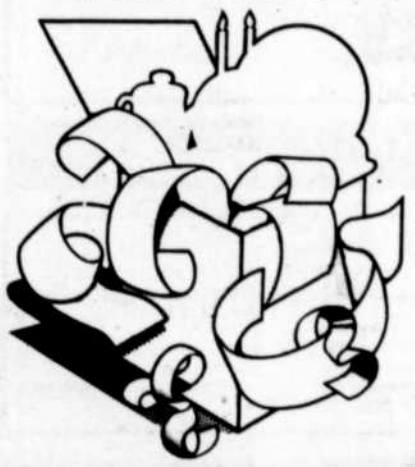
NOURRITURE POUR CHATS CHOIX DE SAVEURS, DR. BALLARD, BTE DE 700 g — **.69**

BISCUITS DIGESTIFS, NICE OU SABLÉS, PEEK FREAN — SAC DE 450 g **1.59**

BRIQUETTES GRILL TIME — SAC DE 10 LB **2.99**

BISCUITS POUR CHIENS MOYEN, MILK BONE — BTE DE 900 g **1.88**

Bientôt!
une offre exceptionnelle de
PROVIGO



Continuez d'accumuler vos reçus de caisse pour la prochaine promotion.
(Y compris ceux antérieurs au 10 juillet 1982.)

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 AOÛT 1982.
DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET SA BANLIEUE, DES LAURENTIDES, DE TROIS-RIVIÈRES ET DE L'ESTRIE.
LES PHOTOS DE CES PAGES NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LES MARQUES DÉPOSÉES.
LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTE OCCASION.

LES SUPERMARCHÉS provigo

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS-GEOMETRES

LABRE ET LAROSE
ARPENTEURS-GEOMETRES
Réjean Labre
487 rue Notre-Dame — Tél.: 581-4846
Repentigny, Qué. J6A 2T6 — 581-7792

LES INGENIEURS CONSEILS
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
LES ESTIMATEURS PROFESSIONNELS
Leroux, Beaudry, Picard & Associés
110, Place Crémazie, Suite 220, Mtl — 384-4220

BUREAU, tél.: 581-1160
Chaurette, Rondeau & Associés
Arpenteurs Géomètres
Yves Chaurette, B.Sc. A., A.G.
Julien Turgeon, B.Sc. A., A.G.
Jacquee Guilbeault, B.Sc. A., A.G.
J.J. Rondeau, B.Sc. A., A.G.
Yves Chaurette B.Sc. A. A.G.
561 Notre-Dame
Repentigny, Qué.
J6A 1T6

ASSURANCES

ASSURANCES PICARD INC.
Assurance Vie-Générale
Centre Professionnel St-Paul
555 Notre-Dame, Ville Le Gardeur — 581-5840

PATENAUDE & MARTEL INC.
Courtiers d'assurances agréés
Tél.: 585-4311
184, RUE NOTRE—DAME
REPENTIGNY, P.Q. J6A 2P9

GOUR ASSURANCES INC.
A votre service depuis 1912
143 Boul. L'Ange-Gardien
C.P. 343, L'Assomption — 589-3432

AVOCATS

Roxane Prefontaine, Lachapelle
Robert L. Rivest
ETUDE RIVEST & PREFONTAINE
AVOCATS ADHERENTS A L'AIDE JURIDIQUE
335 Notre-Dame, Suite 2
Repentigny, J6A 2S2 — JOUR: 581-6438

JACQUES CYR, LL.L.
GILLES GLOBENSKY, B.A., B.A.A., LL.L.
CAROLE TREMPE, LL.L.
CYR & GLOBENSKY
AVOCATS
Bureau: 645-2212, Rés.: 585-7470
11905 est, rue NOTRE-DAME, suite 310
POINTE-AUX-TREMBLES

Dugas,
Dugas,
& Pauzé-Forest
AVOCATS
HEURES DE BUREAU
Lundi 15h à 17h et 19h à 21h
Mardi, mercredi et jeudi
sur rendez-vous
(jour) 581-3090
(soir) 589-4491
180 Notre-Dame
L'Assomption

585-2605
CLAUDE SAVOIE
AVOCAT ET PROCUREUR
215 rue Notre-Dame
Suite 202
REPENTIGNY, QUE. J6A 2R4

820, rue Notre-Dame — (Jol.) 759-6600
Joliette — (Mtl.) 588-3949
Gagnon, Bazinet, Beauséjour, Vincelette & Melançon
AVOCATS ET PROCUREURS
BUREAU A ST JACQUES
107 rue St Jacques
Lundi de 19h à 21h
BUREAU A L'ASSOMPTION
157 rue St Joseph
Edifice Labelle et Racicot
Jeudi de 13h30 à 18h, 19h à 21h

BERTRAND ET MARCHAND
AVOCATS
522 rue notre-dame
suite 202
repentigny, québec
J6A 2T8
serge bertrand
jacques marchand
tél.: 581-7675

CHIROPRATICIENS

DR ROBERT VENDITTOLI
Docteur en chiropratique
86 CHERRIER, REPENTIGNY — 581-9292

CLINIQUE CHIROPRATIQUE COMEAU
Benoit Comeau, d.c.
522, rue Notre-Dame
suite 001 Repentigny. — Tél. 581-2299

CHIRURGIENS DENTISTES

CHIRURGIEN DENTISTE d.d.s.
Dr. Bernard Labelle
201 Boul. l'Ange Gardien — L'Assomption
589-6001

La **Clinique Dentaire Bélanger-Tremblay**
Dr MARIE-JOSEE TREMBLAY
Dr YVES BELANGER
Lundi au vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 17h
PLACE MARSEILLE — SUITE 217
45, BOUL. INDUSTRIEL — 582-0051

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr Michel Bernier
CENTRE PROFESSIONNEL ST-PAUL
555 Notre-Dame, VILLE LE GARDEUR — Sur rendez-vous 581-2493

Clinique Dentaire
Dr Yves Messier — 581-4190
Dr Clément Rivest — 581-8120
Dr Jean-Guy Thériault — 581-4342
CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

Bur: 581-0460 — Sur rendez-vous
Dr Daniel Robin
Chirurgien-Dentiste
Clinique Médicale de Repentigny
520 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

COMPTABLES AGREES

MARCOUX, ADAM, GAGNON, GOULET
COMPTABLES AGREES
172 Notre-Dame
Suite 201
Repentigny J6A 2P8 — 585-2131

LABELLE, RACICOT & ASSOCIES C.A.
Comptables Agréés
Michel A. Beauséjour, C.A. — L'Assomption
Roger Racicot, L.S.C., C.A. — 157, rue Saint-Joseph
Conseil Jean R. Labelle, B.A., L.S.C., C.A. — Tél.: 589-5611
L'Epiphanie
29 rue de l'Eglise
588-2223 — 581-1331

Lussier, Senécal & Associés
Comptables agréés
Alain SYLVESTRE, c.a.
André RENAUD, c.a.
Michel DAVIAULT, c.a.
Associés résidants
92, rue Notre-Dame,
Suite 207,
Repentigny, Québec
J6A 2P3
585-2150

Pierre Frenette & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
PIERRE FRENETTE, C.A.
669, RUE NOTRE-DAME, SUITE 204
REPENTIGNY J6A 2W5 — TÉL. (514) 585-2230

DENTUROLOGISTES

ROBERT LAFERRIERE
DENTUROLOGISTE
330 boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption J0K 1G0
Sur rendez-vous
Bur: 589-3449

Daniel Bergeron,
denturologiste d.d.
219A Notre-Dame, Repentigny
Sur rendez-vous
581-3500

JEAN-NOEL SIMARD, d.d.
DENTUROLOGISTE
prothèses dentaires
BUR. 585-3075
219A Notre-Dame
Repentigny

LAVALTRIE
DENTUROLOGISTE
PAUL LACHANCE, D.D.
1001 Notre-Dame, Lavaltrie
Heures de Bureau:
Lundi: 13:00h à 17:00h
SOIR: mardi et jeudi: 19:00h à 21:30h
JOUR: samedi a.m.: 9:00h à 12:00h
Sur Rendez-Vous: 586-1556
Joliette: 759-0479

INGENIEURS CONSEILS

Caza Gariepy & Associes
577 rue Notre-Dame
Suite 252
Repentigny, Qué.
J6A 2T6
(514) 581-8070

INGENIEURS CONSEILS

Génie municipal
Fondations et Charpente
Mécanique et Electricité

INFORMATIQUE

LES SERVICES INFO
datech INC.
585-8121
AFFILIEE AU GROUPE JOLIDATA
*Traitement informatique
*Tenue de livres
*Comptes à recevoir
*Rapports financiers
45 boul. Industriel, suite 200, Repentigny

MEDECINS

Dr Jacques Clément
MEDECINE GENERALE
Avec rendez-vous
70 Larivée, Repentigny 585-0687

CLINIQUE MEDICALE CHARLEMAGNE
Dr. Lucie Bonin
Dr. Robert Lagarde
Dr. Jocelyn Riopel
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI au VENDREDI
10h à 21h
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
581-2120
2, Pl. Yvon Plourde, Charlemagne
Médecine générale
Maternité
Chirurgie mineure

NOTAIRES

NOTAIRE
NOTARY
Odette Carignan BA LLL DDN
CONSEILLER JURIDIQUE
543, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY, QUEBEC, J6A 2T6
TEL.: (514) 585-3117
585-3118

CLOSSEY, FERLAND & LAVALLEE
NOTAIRES
581-5720
585-5937
471-7445
940 MONTEE MASSON, LACHENAIE, SUITE 203
493 RUE NOTRE-DAME, SUITE 202, REPENTIGNY, P.Q.

Me Louise Lortie
NOTAIRE L.L.L., D.D.N.
184 BOUL. IBERVILLE
REPENTIGNY
581-0549

Hébert, Durand, Raymond
Notaires
Centre légal de Repentigny
10 boul. Brien, Repentigny
581-7020

Breault
et Langlade
Notaires, Conseillers juridiques
184, Notre-Dame, Repentigny, Que., J6A 2P9
585-4931/4933

YVAN ROY LL.L., D.D.N. NOTAIRE
DUVAL TESSIER ROY
CONSEILLERS JURIDIQUES
178 NOTRE-DAME
L'ASSOMPTION, QUE. J0K 1G0
Tél.: 589-5545
589-4701

Me YVAN PELLETIER LL.L
Notaire et Conseiller Juridique
45 boul. Industriel no 208
585-2670
Repentigny

OPTOMETRISTES

CLINIQUE D'OPTOMETRIE RIVE-NORD
OPTOMETRISTES
*EXAMEN DE LA VUE
*CHOIX DE LUNETTES
*VERRES DE CONTACT
(Lentilles dures, souples, double foyer et à port continue)
*DR J. PERREAULT O.D.
Pour rendez-vous
Les Galeries Rive-Nord
Repentigny
581-8781

SUR RENDEZ-VOUS OPTOMETRISTE 581-4400
Dr Pierre P. Provost
493 RUE NOTRE—DAME, REPENTIGNY

CLINIQUE D'OPTOMETRIE M.G.
Dr. Michel Granger O.D.
Dr Line Barnabé O.D.
172 Notre-Dame, Repentigny, 581-8700
38 Dr LOCAT, St-Roch de l'Achigan, 588-2525

OPTICIEN D'ORDONNANCE

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi, 10 hres a.m. à 9 hres p.m.
472 C Notre-Dame, Repentigny 581-2356

NEREE SEGUIN
Opticien d'ordonnances
Prescriptions de lunettes
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
*LENTILLES CORNEENNES
*LENTILLES PROGRESSIVES
*LENTILLES ASPHERIQUES (OPERE DE CATARACTES)
Vous pouvez constater l'effet de votre nouvelle lunette, grâce à un appareil vidéo-TV couleur.
OUVERT TOUS LES SOIRS
41 boul. Industriel, Repentigny
581-0642

PODIATRES

R. VILLENEUVE
PODIATRE
293 Iberville
Suite 1 Repentigny
581-9703

TENUE DE LIVRES

TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC
Roger LATENDRESSE,
Francine LATENDRESSE,
Tenue de livres générale
Conseillers en administration
Impôt
277 LAROCHELLE, REPENTIGNY
581-4745

Pour être d'affaires... faut voir à son affaire!
La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

La garantie conventionnelle

La garantie conventionnelle est celle que les commerçants ou les manufacturiers accordent à leur gré. Cette garantie doit être vraie, claire, facile d'exécution et plus avantageuse que la garantie légale.

En ce qui a trait à la garantie conventionnelle, la Loi sur la protection du consommateur stipule notamment:

- qu'un bien doit être conforme à la description qui en est faite au contrat de même qu'à tout ce qui en a été dit ou écrit dans la publicité et dans les déclarations du commerçant;
- qu'un commerçant ou un manufacturier est lié par toute déclaration ou message publicitaire qu'il fait à propos d'un bien, que ce soit dans les journaux, à la radio ou à la télévision. Il est en outre interdit aux commerçants, aux manufacturiers ou aux publicitaires de faire de fausses déclarations concernant l'existence, la portée ou la durée d'une garantie;
- qu'un écrit accompagnant une garantie doit indiquer:
  - le nom et l'adresse de la personne qui accorde la garantie ainsi que ses obligations;
  - une description du bien ou du service qui est garanti;
  - la durée de validité de la garantie qui doit être déterminée de façon précise: si on parle par exemple de garantie "à vie", il doit être spécifié s'il s'agit de la vie du bien ou de son propriétaire;
  - une mention indiquant que la garantie peut ou non être cédée à un acheteur subséquent;
  - enfin, la façon de procéder pour faire observer la garantie et l'identité de celui qui sera autorisé à l'exécuter le cas échéant.

Pour en savoir davantage, procurez-vous le dépliant "Enfin! Des garanties... garanties" à votre bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

Ile de Montréal – Ville de Laval
2020, University, Montréal, H3A 2A5
Tél.: 873-6460
7105, St-Hubert
1er étage
Montréal, H2S 2N1
Tél.: 270-7216

AUX 4 COINS DES COMTES

TOYOTA CAMPBELL

Avez-vous remarque que votre concessionnaire TOYOTA s'est fait une nouvelle couverture. En effet vous pourrez voir à la hauteur du 142 Notre-Dame, Repentigny qu'une nouvelle bâtisse à fait apparition avec ces jolies couleurs rouge et blanc. Toutes nos félicitations à messieurs Cyr et Lague co-propriétaire de TOYOTA CAMPBELL de Repentigny.

Hé. oui bientôt les ski. C'est vraiment une campagne d'embellissement M. Dufresne à donné une nouvelle façade à la devanture de ANDRE LALONDE SPORTS. Donc ne manquez pas LA GROSSE VENTE de cette semaine pour venir voir sa rénovation et pour profiter des supers spéciaux annoncés cette semaine dans L'ARTISAN? Féliciations à cette initiative d'embellissement.

Gagnant d'un mini stéréo à la "Quincaillerie Boyer"

Dans le cadre du "Festival de peinture Betonel" à la Quincaillerie Boyer enr., l'heureux gagnant du MINI STEREO est M. André Brosseau résident à Repentigny. Le billet gagnant fut tiré par Mme Claire Masse, nouvelle propriétaire du Restaurant Dom Dom. J'oubliais. Si jamais vous avez besoin d'un conseil en quincaillerie, voyez donc bob, il pourra vous renseigner sur une foule de choses. La Quincaillerie Boyer enr. est situé au 60C Cherrier coin Iberville à Repentigny.

SPECIAL: 1er ANNIVERSAIRE

PERMANENTE LAVER-PORTER $25.00

Pose d'ongles acryliques $18.00
Régulier de $30.00

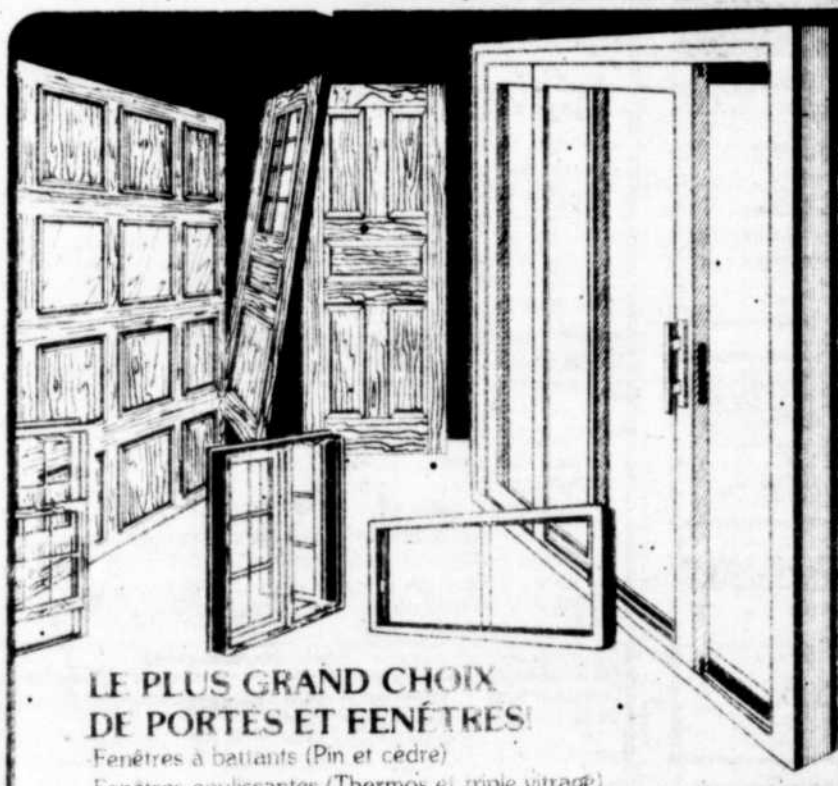
Francine et Chantal vous attendent

*Coupe stylisée *Permanente souple *Mêches soleil

(coin Iberville et Laurier, près du bureau de poste)

"Au Féminin Coiffure"
60 Laurier, Repentigny
581-3138

...à votre goût!



LE PLUS GRAND CHOIX DE PORTES ET FENÊTRES!
- Fenêtres à battants (Pin et cèdre)
- Fenêtres coulissantes (Thermos et triple vitrage)
- Portes patio thermos (Vinyle et bois)
- Portes extérieures (Bois et acier)
- Portes de garages
- Portes intérieures (Pin, chêne, lauan)

Salle de montre ouverte au public
Lundi au vendredi
8 hres à 18 hres
Samedi: 9 hres à 13 hres

180 RUE DES INDUSTRIES, 586-2657
LAVALTRIE, QUÉ., J0K 1H0

portes et fenêtres LANAUDIÈRE inc.

CARTES D'AFFAIRE

DISTRIBUTION
Chemin du Roy
1004 Notre-Dame
Repentigny

Un manteau signé B. LAFOND "PRESTIGE" à votre personnalité
Manteaux faits à la main dans notre maison établie depuis plus d'un quart de siècle.
MFA

Bernard Lafond FOURRURES inc.
8910, HOCHELAGA
351-5610

*DOMICILIAIRE
*INDUSTRIEL
581-1573
CONSTRUCTION A.K. INC.
ENTREPRENEUR GENERAL

1904 NATHALIE, VILLE LE GARDEUR
*Réparations de maisons isolées à l'urée formaldéhyde
RENOVATIONS INTERIEURES ET EXTERIEURES
ESTIMATION GRATUITE

N. & R. THERRIEN
VENTE DE
Terre noire et mélange - Top soil - Tamisé - Fumier - Sable et pierres
Petite ou grosse quantitée. Livraison ou venez chercher vous-même au
193 CHEMIN DES COMMISSAIRES, L'ASSOMPTION
(AUTOROUTE 40, SORTIE 108, DIRECTION EPIPHANIE)
589-4464, 581-4270, 589-6191

FORGE ARBOIT ENR.
*Réparations générales *Soudure *Fer ornemental *Auvents *Balcons *Escaliers *Soudure sur aluminium à l'argon *Vente de fer au détail
421 rg l'Achigan, l'Assomption 589-3896

FERMES DE TOIT EN BOIS DE TOUS GENRES
ATELIERS FERJAN ENR.
117 CHEMIN DES COMMISSAIRES L'ASSOMPTION
589-5951

MAQUETTE — COMPOSITION
MONTAGE
Les ATELIERS GA-BO Ltée
RICHARD GAUTHIER, président
1004 Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9 Tél.: 581-9211

STEINBERG

AT-TEN-T-I-O-N... BOUM!

Feuilletez encore quelques pages et vous trouverez un ***boum*** de super-spéciaux incroyables pour saluer votre rentrée ou la préparer !

Un cahier publicitaire de 12 pages rempli d'aubaines fracassantes qui seront sûrement appréciées de votre budget.

At-ten-t-i-o-n... ***Boum !*** C'est la rentrée chez *Steinberg du 11 au 17 août.*
Ne laissez pas passer cette chance d'économiser.

RAISINS SANS PÉPINS
DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.U. - CANADA No 1

2.14 /kg

97¢ /lb

GROS POIVRONS VERTS
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA No 1

1.06 /kg

48¢ /lb

ORANGES OUTSPAN
DE L'AFRIQUE DU SUD
GROSSEUR 112

19¢ PIÈCE

2.28 LA DOUZ.

MELON D'EAU ENTIER
PRODUIT DES E.U.
17 LB ENVIRON - PIÈCE

2.69

LAITUE ROMAINE
DU QUÉBEC
CANADA No 1
PIÈCE

39¢

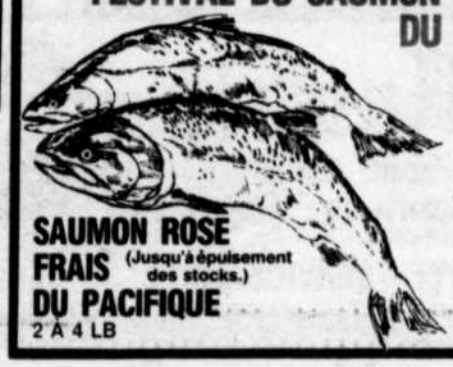
MANGUES
PRODUIT DU MEXIQUE
GROSSEUR 12
PIÈCE

89¢

CAROTTES
DU QUÉBEC
CANADA No 1
SAC CELLO DE 5 LB

88¢

FESTIVAL DU SAUMON ROSE FRAIS DU PACIFIQUE !



SAUMON ROSE FRAIS DU PACIFIQUE
(Jusqu'à épuisement des stocks.)
2 À 4 LB

5.25 /kg

2.38 /lb

JUS DE POMMES
FAIT DE CONCENTRÉ
ORCHARD KING
CONT. DE 1.36 LITRE

89¢

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés sur l'île de Montréal, la Rive Sud et la Rive Nord seulement jusqu'à la fermeture mardi prochain 18h. Cette délimitation géographique exclue les villes telles que St-Hyacinthe, Drummondville, etc. Il est possible que certains articles annoncés particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

SPORT

Par Robert Constantin

Au service des loisirs

"Je suis convaincu que la formule que nous avons est la meilleure..."

—René Gauthier

Par Robert Constantin

Dans le but de répondre aux dénigreurs du service de Loisirs de Repentigny, le directeur René Gauthier a tenu à préciser quelques points ambigus. Il serait bon de mentionner que tout au long de l'entretien que M. Gauthier a eu avec le journal L'ARTISAN, il n'a voulu répondre ou viser directement certaines personnes.

En premier lieu René Gauthier nous a fait l'élaboration de son personnel et de leurs tâches respectives, et plus particulièrement ses fonctions personnelles et celles du régisseur des sports, Réal Alarie souvent pointé du doigt par les bénévoles.

Pour sa part, René Gauthier est le grand manitou du service des loisirs de Repentigny. Il est mandaté à l'administration du service et d'entretenir les relations avec le conseil municipal, en plus de maintenir les communications avec les différents organismes de la région. "Nous relevons du conseil de ville et nous exécutons les décisions prises par le conseil" de préciser Gauthier. George Nivischuck, Philippe Deschamps et Monique Leroux composent le conseil-loisirs.

De son côté, Réal Alarie est chargé de l'animation sportive,

Le directeur du service des Loisirs de Repentigny, René Gauthier, est convaincu que la formule adoptée par son service est la plus adéquate.

et des différentes activités mises sur pied par le service. Il est responsable du fonctionnement des sept piscines, neuf terrains ou parcs et de 11 gymnases. "Nous ne sommes pas là pour organiser, mais bien pour fournir un service à la population" d'indiquer Gauthier.

LE SPORT DE COMPETITION

Gauthier poursuit son analyse: "Plusieurs personnes aimeraient que l'on insiste sur le sport compétitif, mais je tiens à préciser qu'il y a seulement une minorité de gens intéressés à cela. De plus, il n'y a aucune politique municipale qui stipule que cela, est une priorité à Repentigny".

Toujours selon Gauthier, le conseil des loisirs de la ville permet que le service assure la communication avec les différentes fédérations sportives, de même que la participation des jeunes talents aux Jeux du Québec. "Le service fournit également les facilités techniques, les équipements et les officiels nécessaires au bon déroulement des activités à avoir lieu sur le territoire couvert par le service" d'ajouter Gauthier.

La priorité du service des Loisirs se tourne vers la participation de la masse et non seulement d'une simple minorité. Plus de 7,500 personnes participent aux différentes activités patronnées par le service. "Plus du cinquième de la population font partie des programmes. Il y a le baseball, le hockey, le soccer, la balle-molle féminine et masculine, de même que le tennis et la natation" d'indiquer le directeur du service des Loisirs.

LE TENNIS, L'ARENA ET...

"La ville de Repentigny est très bien équipée et possède de nombreuses facilités que d'autres villes aimeraient avoir" de poursuivre Gauthier lors de notre entretien. Gauthier faisait alors allusion aux nombreux terrains de tennis mis à la disposition de la population repentignoise. Et lorsque L'ARTISAN a questionné Gauthier au sujet de son amour personnel pour le tennis, il s'est empressé de répondre. "Je suis d'accord, le tennis est un goût personne, mais qui n'en a pas". Par la suite, Gauthier a tenu à préciser qu'avant son arrivée en poste la ville comptait déjà sur 14 terrains de tennis et que seulement six ont été additionnés.

Au sujet de l'Omnium de tennis, notre interlocuteur ajoute: "La ville de Repentigny mérite bien cet honneur puisqu'elle est la seule à offrir toutes ces facilités".

Il a, par la suite, été question de notre cher belle aréna qui avant de changer de propriétaire ressemblait plutôt à un frigidaire qu'à une patinoire recouverte et "chauffage".

"Maintenant que l'aréna a été vendue, il est question que les nouveaux propriétaires aménagent une autre patinoire, mais d'ici là on devra patienter" d'admettre Gauthier. Et si l'on observe la progression au hockey mineur, il est très facile de constater que l'aréna actuelle répond à seulement la moitié des besoins de la population repentignoise.

DISPONIBILITE DES REGISSEURS

Souvent critiqués pour leur manque de disponibilité, les différents responsables des activités à Repentigny sont d'accord pour affirmer que "Nous faisons parti d'un service et nous ne faisons pas exception aux autres offerts par la ville". Ce qui veut dire qu'en principe ils doivent travailler de jour. Mais Gauthier réplique: "Même si nous sommes au bureau le jour, cela ne veut pas dire que lorsque des gens veulent nous rencontrer le soir que nous ne serons pas là. Il est très important que ces personnes communiquent avec nous pour que l'on fixe des rendez-vous". On ne peut être plus clair...

Finalement, le directeur du service des Loisirs de Repentigny est convaincu que "La formule que nous avons est la meilleure", de conclure Gauthier. P.S. Messieurs Gauthier et Alarie sont disponibles de jour au numéro suivant, 585-8885...

STAGE D'ENTRAINEMENT
BANTAM
SUR GLACE
Du 17 août au 3 sept.

Quelques places sont encore disponibles

Superviseurs: GEORGES CHARRON 581-9891
CLAUDE STOSIAK 585-2243

N.B.: Tout le stage a lieu au Centre Sportif et à l'Aréna Roussin à cause des facilités et du bain libre après chaque entraînement.

45 m/gal. combiné.

#1 DATSUN

L'AVENIR ROULE EN DATSUN

LA "STANZA" EST LA!

Manoir DATSUN INC
225 boul. Brien,
Repentigny, 585-5824

VENTE - SERVICE - PIECES - DEBOSSELAGE

REMI ARCHAMBAULT
Représentant

François Lavallée
Représentant

Parmi les bénévoles

"Il y aura toujours des mécontents"

–Réal Alarie

Par Robert Constantin

Après avoir vu le directeur du service des Loisirs, René Gauthier clarifier la situation de son service, L'ARTISAN a rencontré le régisseur des sports, Réal Alarie qui était un peu plus "volubile" que Gauthier.

Alarie a parlé de beaucoup de choses. Passant du tournoi midget, à la disparition des 300, il acceptait mal les commentaires parus dans le journal, il y a deux semaines. "Il y en a qui n'ont jamais fait de bénévolat et se permette de critiquer le travail fait par d'autres. De toute façon, il y en aura toujours qui seront là pour chiâler et dépré-cier le travail des autres".

Il a par la suite expliqué la situation du tournoi international midget qui pour la première fois de son histoire a été strictement organisé par des bénévoles. "Lorsque l'on a restructurer le baseball mineur il était clair que ces derniers dirigeants prenaient en main les destinées du T.I.M.".

Le service des loisirs s'est alors retiré de l'organisation, mais a tout de même poursuivi sa contribution, en fournissant équipement et officiels

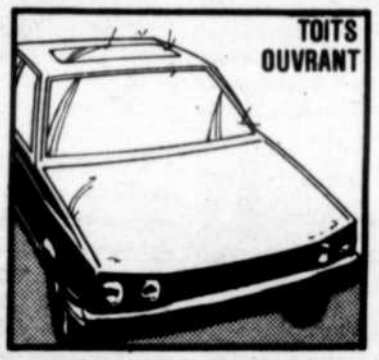
Puis Alarie revenait à l'article de L'ARTISAN: "Y en a qui sont frustrés et qui trouvent toujours des problèmes". tout comme Gauthier, Réal Alarie peut être rejoint par téléphone au service des loisirs.

Promotions 1315 inc.
vous offre à bas prix
•TROPHEES — GRAVURES
•MEDAILLES — MACARONS
•COUPE-VENT
•UNIFORMES SPORTIES
•PHOTOS LAMINEES, etc.
585-4898

MARCHANDS MEMBRES
DU-RO
Gary Carter

MON EQUIPE D'ETOILES

Venez vous renseigner sur nos
SPECIAUX
FIN D'ETE


TOITS OUVRANT

TOIT OUVRANT
En spécial $225
INSTALLÉ

TOITS DE VINYL

PARE BRISE

AUTRES SERVICES:
-REMBOURRAGE D'AUTO GENERAL
-VITRES D'AUTO
-VITRES D'EQUIPEMENT LOURD ET DE TRACTEUR
-TOIT DE CONVERTIBLE -TOIT DE VINYLE
-ESCOMPTE SPECIAL SUR OUVRAGE D'ASSURANCE

GILLES QUEVILLON, PROP.

(Vente et Installation)
*Ouvrage garanti
*20 ans d'expérience
*2 camions à votre service

vitrerie gilles auto glace enrg
1300 MONTEE ST-GERARD, VAUCLUSE 589-4551

Là où vous faites directement affaire avec le propriétaire

Chez-nous, on connait la piscine...
PISCINE CARIGNAN 975 boul. l'Ange-Gardien L'ASSOMPTION
Piscines Unies

SPECIAL SUR PISCINE HORS-TERRE 24' à partir de $1,195.00

GROS SPECIAUX FIN DE SAISON
sur nos ensembles de jardin

Piscine creusée à partir de ... ???
Venez nous voir

•Dépositaire piscines hors-terre "Vogue" et "Hercule"

OUVERT AUX HEURES DU MAGASIN

589-4136

3e au Grand National de Pocono (Pennsylvanie)

Alan Labrosse "reprend vie"

Par Robert Constantin

Après avoir éprouvé toutes sortes d'ennuis à ses deux sorties précédentes, à Shannonville et à Sanair, le pilote motocycliste repentignois Alan Labrosse a causé une suprise de taille le week-end dernier, en s'emparant de la troisième place au Grand National de Pocono, en Pennsylvanie.

Etonnamment rapide dans les droits, le champion canadien de 21 ans a été devancé par seulement deux secondes par le vainqueur de la compétition, le Californien Fred Merkle, et par une longueur par le Texan Hugh Humble.

"Une telle performance me donne l'impression de reprendre vie après avoir traversé une période difficile, indique-t-il. Mon engin, n'avait pas aussi bien tourné depuis l'épreuve de Long Beach en mai dernier. C'est de bon augure pour l'issue de la saison".

A sa première expérience sur ce circuit, similaire à celui de Daytona, soit dit en passant, Labrosse a maintenu une vitesse moyenne de 93 m/p/h/ pour les 42 milles de l'épreuve. Quatrième sur la ligne de départ, il a connu un excellent départ pour s'accrocher au peleton des meneurs. A la mi-course, il devait lutter pour la deuxième place en compagnie de Craig Morris et s'en emparer avec quatre tours à faire quand ce dernier a chuté.

Puis, alors qu'il tentait de rejoindre Humble en tête, les ceux compétiteurs ont été ralentis par un bouchon de retardataires, ce qui a permis à Merkel, parti dernier sur la grille de départ, de gagner les secondes nécessaires pour l'emporter.

"Je suis un peu déçu de ne pas l'avoir emporté, ajoute Labrosse. Mais comme il a fallu que je change mon plan de course après les qualifications, cette troisième place me satisfait".

Labrosse est ainsi passé du neuvième au sixième rang au classement des pilotes de l'A.M.A. (Association Motocycliste Américaine), devançant le Californien de 26 ans, Dave Emde, qui suivait également Labrosse à Pocono sur la liste finale des résultats, et le réputé Jim Felice, le pilote d'usine de la firme Yamaha.

La fin de semaine prochaine, Labrosse prendra part à la sixième tranche du Défi-Castrol à Shannonville (Ontario) avant de se rendre en Californie où il disputera, les 21 et 22 août courant, une autre compétition Grand National à Sears Point.

NETTOYONS · REPARONS · CONSTRUISONS
radiateurs
chaufferettes
réservoirs d'essence
SERVICE DE LIVRAISON
GARAGE L. HEBERT
ÉTABLI DEPUIS 35 ANS
1003 Notre-Dame REPENTIGNY
581-5540
SI OCCUPÉ APPELEZ 581-3545

LES CABANONS QUEBECOIS ENR.
MANUFACTURIER DE CABANONS
FINANCEMENT SANS INTERET JUSQU'A DECEMBRE

428 ST-PAUL
VILLE LE GARDEUR
JOUR: 582-0203
SOIR: 581-2746
648-2265

PRÉPAREZ VOTRE AUTO OU CAMION POUR CET ETE
Nous avons tout ce qu'il vous faut dans LES PIÈCES USAGÉES.

Pneu d'été	à partir de $15.00
Roue	à partir de $10.00
Alternateur	à partir de $20.00
Batterie	à partir de $20.00
Démarreur	à partir de $20.00

Et toutes autres pièces...

VENTE DE
MOTEUR • TRANSMISSION
• DIFFÉRENTIEL
(Installation la journée même si désiré.)

NOUS PAYONS LE MEILLEUR PRIX EN VILLE POUR VOTRE AUTO USAGÉE OU ACCIDENTÉE.
REMORQUAGE GRATUIT

PIÈCES D'AUTO L'ÉPIPHANIE
1371 rang St-Charles, L'Épiphanie
Tél.: 581-5020-4 / 868-6251

Festival
Lac Maskinongé
et Régates Internationales
St-Gabriel de Brandon

du 13
au 22 août
1982

En collaboration avec:
#1
CJLM 1350

Une courtoisie de: Bob Marion, distributeur La Brasserie Labatt Limitée

Labatt 50
... quand on aime la bière!

Inscription Hockey Mineur PAT.

Endroit des inscriptions: L'inscription des joueurs de catégorie "Novice à Junior" aura lieu à: Arena Rodrigue Gilbert, hall d'entrée 1515 boul. Tricentenaire, Pte-aux-Trembles. Inf. 642-1430 poste 26.

Date des inscriptions: Ces inscriptions se feront les: 7,8 et 9 septembre 1982 de 19 h 30 à 21 h 30. Date limite 25 septembre 1982.

Tarif des inscriptions: Le tarif d'inscription de base 1982-83 est de: $ 25.00 pour les joueurs de catégorie "Bebitte", $ 30.00 pour les joueurs de catégorie "Novice, Atome, Pee-Wee, Bantam, Midget", $ 50.00 pour les joueurs de catégorie "Juvénile et Junior". Un tarif additionnel de $ 20.00 pour les joueurs de classe "CC" $ 45.00 pour les joueurs "Inter-Cité" sera exigé entre le 15 et 30 décembre 1982.

Il importe de préciser qu'aucun dépôt de garantie ne sera exigé pour les joueurs "Inter-Cités" concernant l'équipement que nous les fournissons.

CONDITIONS REQUISES LORS DE L'INSCRIPTION

Lors des inscriptions, tous les joueurs de moins de 18 ans devront être accompagnés d'un parent ou d'un responsable (18 ans et plus) qui signera la fiche d'inscription à titre de responsable du joueur.

De plus, le tarif de base sera exigé lors de l'inscription sous forme d'argent ou de chèque et le joueur devra avoir en sa possession sa carte d'assurance-maladie. Il devra être en mesure de fournir les renseignements concernant: la position du joueur, l'équipe et la classe de la saison précédente.

MARCHE AU PUCE

Comme dans les années antérieures L'A.H.M.P.A.T. tient à tenir à votre service son marché au puce. Toute personne désireuse de se procurer des équipements de hockey à des prix très abordable ou à écouler de l'équipement qui ne sert plus peut venir le déposer. L'emplacement vous sera désigné à l'inscription.

Bonne saison à tous.
La Direction.

Instructeurs demandés

L'association du hockey mineur de Pte-aux-Trembles recherche présentement des instructeurs de toutes catégories; compétition, local et récréation.

Toute personne intéressée à agir comme instructeur pour la saison 1982-83, doit compléter la fiche d'inscription suivante et la retourner dans les plus brefs délais, ou l'apporter au bureau du hockey mineur, ou au bureau d'information de l'aréna Rodrigue Gilbert.

FICHE D'INSCRIPTION

Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
Code postal: .....
Tél.: .....
Age: .....
Grade: .....
Expérience: .....

S.V.P. cochez la case appropriée.

Classe: Compétition locale "CC" ☐
Récréation "A ou B" ☐
Catégorie: .....

Adresser à: Association Hockey Mineur de P.A.T. Aréna Rodrigue Gilbert 1515 boul. Tricentenaire Pte-aux-Trembles, H1B 3A9.
A/S M. Pierre Hogue (vice-président).

PAUL EMILE RIVEST
MARCHAND DE BOIS

DORMANTS
6"x6"x8' $7.75 mc
5"x5"x8' $5.00 mc.
6"x8"x8' $9.75 mc
Escompte 50 mcx. et plus

•Bois franc disponible aux bricoleurs pour meubles
-chêne -frêne -érable -orme -merisier

PLYWOOD
EPINETTE
CONSTRUCTION
PIN SEC
POUR MEUBLE
SECHE AU
FOUR
581-4854
585-5019
361
Monique
Ville
de
Le Gardeur

clinique des arbitres

Cette année encore notre ami Luc Allard occupera le poste d'arbitre en chef, on se souviendra de son travail formidable effectuer dans les années antérieures avec son équipe d'arbitres.

Pour ceux qui cette année tiennent à obtenir un poste au sein de cette équipe, ils pourront venir à l'aréna Rodrigue Gilbert de Pte-aux-Trembles les 7,8, et 9 septembre 1982 de 19:30 à 21:30 hres, pour y déposer leurs candidatures. En ce qui concerne la clinique, elle se tiendra à ce même endroit, du 13 au 17 septembre 1982 inclusivement de 19:00 à 21:00 hres. Le coût de cette clinique sera de $25.00 aux nouveaux postulants et de $20.00 aux anciens.

Invitation aux mordus

Un simple rappel pour vous signaler que vous êtes cordialement invités à venir courir avec nous, tous les samedi-matin, à la Régionale J.B. Meilleur, au 771, boul. Iberville, à Repentigny.

C'est un rendez-vous pour tous les "Mordus" ainsi que tous les amis que vous pouvez nous amener.

On s'entraîne sur la piste de 9 heures a.m. à 9 heures 30 min. a.m. sur des exercices préparatoires. On peut choisir de courir un 5, un 10 ou un 20 km. Les parcours sélectionnés sont les mêmes que ceux de la populaire Classique Lanaudière de Repentigny.

POUR VOTRE SILENCIEUX, UNE OFFRE QUI FAIT QUE VOUS ÊTES PLUS QUE BIENVENU.

Si votre silencieux fait du bruit, c'est l'indice d'ennuis assez sérieux. Donc, pour connaître exactement l'état du système d'échappement de votre voiture avant qu'il y ait des ennuis, faites faire un examen gratuit du silencieux chez Thruway?

Cet examen vous permettra de découvrir les petites imperfections du système d'échappement avant qu'elles ne deviennent dangereuses et très coûteuses.

Si votre voiture est en bon état, vous pourrez reprendre la route au bout de quelques minutes. Si elle a besoin de certaines réparations, nous avons les outils et le savoir-faire nécessaires pour faire le travail comme il faut. Chez Thruway, vous obtenez des pièces de rechange de qualité d'origine, garanties aussi longtemps que vous êtes propriétaire de la voiture.

N'attendez pas que votre silencieux vous dise que vous avez de gros ennuis avec le système d'échappement de votre voiture. Demandez gratuitement conseil aux professionnels.

thruway
centre du silencieux

GARAGE L. HEBERT
1003 Rue Notre-Dame,
Repentigny 581-5540; 581-3545
Lun. au ven: 8h am a 8h pm; Sam: 8h am a Midi

Woolco MD
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

SUPER SOLDE!

L'offre est en vigueur jusqu'au 14 août 1982 pour tous les articles de cette page.

40% de rabais! La meilleure!
Pour bien démarrer

Séries:	Prix courants Woolco, chac.:	Prix spéciaux, chac.:
22F	76.88	46.12
24	86.88	52.12
24F	86.88	52.12
45	88.88	53.32
71	74.88	44.92
74	89.88	53.92

Garantie de 5 ans sur batterie Power 60 sans entretien

46.12 chac. série 22F 430 A

Silencieux Turbo Power ou Mufflow garantis à vie

17.88 chac.

Pour la plupart des voitures nord-américaines et quelques voitures importées.

50% de rabais! Courroies et durites

GOODYEAR

2.83 chac. à **4.93** chac.

Pour la plupart des voitures.

Cire "Raindance"

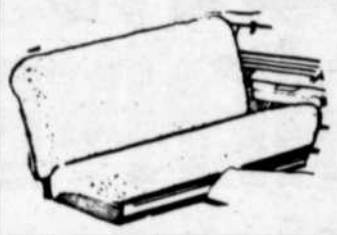
Une cire de première qualité. En pâte ou liquide.

4.97 chac.

Filtres à air Fram

4.57 chac.

Pour la plupart des véhicules.



Housses en velours

Faciles à installer. Choix de couleurs et de modèles.

17.77 chac.

50% de rabais! Filtres à air chromés

6.98 chac. à **16.48** chac.

Diamètres variés pour carburateurs 1, 2 et 4

AUDIOVOX **Haut-parleurs coaxiaux**

Pour un son sans pareil!

$40 la paire

Haut-parleurs 6 x 9 po, 4 x 10 po ou 5 po.

Peinture à retouche pour l'auto

Plusieurs couleurs au choix. Vaporisateur 5 onces.

LIQUIDATION

chac. **89¢**

Polissoir pour voitures

chac. **$25**

Se branche dans l'allume-cigares. Appliquez la cire et polissez-la pour un fini plus brillant!

Achetez Woolco... partez gagnant !

LES GALERIES RIVE NORD

100 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY

VENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN GOUTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS !

Lundi, mardi-mercredi: 9h30 à 18h Jeudi-vendredi: 9h30 à 21h Samedi: 9h à 17h

1er tournoi de balle-molle Tribu des Faucons PATME

Richard Morency et Tom Lapointe acceptent la présidence d'honneur du tournoi

Le club social de la Tribu des Faucons PATME Inc., présentera les 9-10-11 et 12 septembre prochain, son premier tournoi de balle-molle de classe "C" sur les deux terrains du parc Clémentine de la Rousselière, situé à l'angle de la 53e ave. et Notre-Dame à Pointe-aux-Trembles.

Ce tournoi, qui sera vraisemblablement l'un des derniers de la présente saison, sera sous la présidence d'honneur de Richard Morency et Tom Lapointe, les deux animateurs du programme sportif du "Monde des Champions" sur les ondes de C.K.V.L. Gilles Borduas, coordonnateur de l'évènement, espère réunir un contingent de 40 équipes, qui se disputeront une bourse globale de $1,200. Ces formations seront divisées en 2 sections, qui porteront respectivement le nom des deux présidents honoraires. L'équipe du poste C.K.V.L. composée de plusieurs joueurs de la ligue Nationale de Hockey fera les frais d'ouverture du tournoi. Cette partie sera la dernière à être jouée par ces joueurs, qui par la suite, prendront la direction de leur camp d'entraînement respectif afin de se préparer pour la prochaine saison de hockey. D'autres activités sont prévues dans le cadre de ce tournoi.

Le comité organisateur peut compter sur des commanditaires tel que la Brasserie Molson représenté par Jean Lefebvre et Coca-Cola représenté par André Quiniou.

Pour le seconder dans son travail le coordonnateur peut compter sur l'aide des Raynald Arseneault, Claude Plouffe, Raynald Pérusse, Henri Paul Beaulieu, Michel Tremblay, Claude Guimond, Jocelyn Chartier, Michel Leveillé, Jocelyn Théorêt et René Briault.

Le coût de l'inscription a été fixé à $100 et devra être entrée avant le 9 août prochain. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Gilles Borduas au 645-6067.

Touch football

(RC) - La ligue de "Touch Football de Repentigny" a débuté sa saison 1982, la semaine dernière et présente à tous les dimanches matins deux rencontres à la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur à compter de 9h00. Commanditée par Jean Doré, de la Brasserie Molson, la ligue de Touch Football invite la population à venir assister à ses parties des plus intéressantes.

Dans le premier match de la saison, la formation des Footbums a remporté une victoire de 15-13 aux dépens des Scorpions.

Les Scorpions menaient 13-2 avant que Michel Lebeau ne prenne les choses en main pour les Footbums et inscrive deux touchés pour sceller l'issu de la rencontre.

Lors de la deuxième rencontre les Vikings ont pris la mesure des porte-couleurs du Devault Sports par la marque de 26-18. Les Vikings ont mené la rencontre du début à la fin, grâce à des touchés de Michel Sauvageau, Richard Gervais.

Boîte à savon à St-Sulpice

Samedi le 14 août 1982, il y aura une course de boîtes à savon organisée par le club Optimiste St-Sulpice.

Le tout débutera à 13:30, face au chalet des loisirs à St-Sulpice.

La rampe de départ nous est gracieusement prêtée par le club Optimiste de Lavaltrie.

Il y aura 4 catégories et 2 gagnants par catégorie.

Pour information, contactez Michel Rondeau 589-6711.

REMERCIEMENTS
DECES
IRENE DESCHESNES

La famille Deschênes remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, visites ou assistance au funérailles lors du décès de Mme Irène Deschênes, survenu le 25 juin 1982 à l'âge de 83 ans 3 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Centraide

CLUB DE GOLF LE PORTAGE
A L'ASSOMPTION
AUTOROUTE 40, SORTIE 108

Le port du JEAN n'est pas accepté

*30 minutes du centre ville
*Ouvert aux visiteurs
SPECIAUX D'AOUT
*Lundi au vendredi après 18h: $6.00
*Samedi, dimanche et jours fériés
Après 14h: $10.; après 17h: $6.
Nouveaux membres pour la saison 1983 avec droit de jeu à compter de septembre 1982. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le Gérant, Ronald Duguay à 589-3654.

Pour réservation tél. au départ à 589-6533.

SUPER VENTE
Le radial souple et robuste
GARANTIE écrite de 40,000 milles et politique HAZARD DE ROUTE.
PIRELLI
en grande tenue de route
Pour une grande tenue de route... Roulez PIRELLI, vous ne pouvez trouver mieux!
Alignement Robitaille Inc.
585-0229
•Balancement de roues
•Service de suspension
•Redressement de chassis
•Pneus Pirelli Michelin Goodrich
587 RUE NOTRE-DAME, VILLE DE LE GARDEUR, QUE.

MAIGRISSEZ...!
PERDEZ VOTRE CELLULITE
CE N'EST PLUS UN PROBLÈME GRÂCE AUX INCOMPARABLES TRAITEMENTS DE BOUE VOLCANIQUE
15%
SUR CURE COMPLÈTE profitez-en
EXAMEN GRATUIT
Rapide Svelte Longueuil inc.
REPENTIGNY
669A NOTRE-DAME, REPENTIGNY
585-7264
5e Rapid Svelte BIENTOT A MONTREAL 585-7264
St-Bruno 653-7894
Longueuil 677-3736
Duvernay 661-6550

GAZ BAR LACOMBE
Ouvert 7 jours
GAZ Régulier 48.7 litre
PRIX SUJET A CHANGEMENT SANS PRE-AVIS
Liste finale des gagnants.
Nouveau tirage bientôt.
JUILLET
Françoise Caillou
349 St-Michel
Le Gardeur 581-5699
J. Loiselle
139 Villandré
Le Gardeur 581-8968
R. Constantineau
5 rue Laurier
Le Gardeur 585-7909
F. Therrien
42 Laurier
Repentigny 585-8236
Robert Lamarche
3650 Notre-Dame
St-Sulpice 588-5673
L. Moisan
164e Avenue
L'Epiphanie 588-2107
G. Roussy
21 Dumais
L'Assomption 589-6903
A. Elliot
8350 Baillargé
Montréal 351-2981
F. Jean
59 Longpré
Le Gardeur 585-4319
B. Bonnet
102 Madeleine
Le Gardeur 581-0272
Serge Carrier
16 Calcourt
Le Gardeur 581-7469
Marie Desormeau
890 Notre-Dame
Repentigny 581-3973
CIGARETTES AU CARTON PRIX COUTANT
Rég. et King $10.65
Paquet
Rég. et King $1.35

EN SPECTACLE
Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche
Pulsions
NOUVEAU
"SUPER MAX"
NOUVEAU — MUSIQUE LE MERCREDI, AVEC "SUPER MAX"
la MARINA de repentigny
344 NOTRE-DAME, REPENTIGNY. 581-7071
GOLF ET PISCINE OUVERTS

REGLEMENTS DE PARTICIPATION A ETRE INSCRITS SUR LA FORMULE DE PARTICIPATION
LES ENTREPRISES LEEMOND LTEE
1. Pour participer au concours, une personne doit inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone sur la formule de participation, et le faire parvenir à l'endroit mentionné dans la réclame. Pas de fac-similé.
2. LE CONCOURS SE TERMINE LE 31 JUILLET 82.
3. L'attribution des prix offerts se fera chaque jour à 10.00 heures, entre le 25 mars 1982 et le 30 avril 1982, étant $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, à 4130 rue St-Denis, Montréal, $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, à 2000 Valois, Montréal, et $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, à 365 rue Lacombe, Le Gardeur, par tirage, au sort parmi toutes les formules admissibles reçues.
4. Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire, avec un achat de $10.00 et plus le personne à droit à une formule de participation.
5. Pour se mériter un prix, la personne dont le nom apparait sur la formule de participation tirée au sort doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances.
6. Le concours s'adresse exclusivement aux résidants du Québec.
7. Une personne qui se mérite un prix doit consentir, si requis, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
8. Le prix est $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, entre le 25 mars 1982 et le 30 avril 1982, à 4130 rue St-Denis, Montréal, $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, à 2000 Valois Montréal, et $25.00 tiré chaque jour à 10.00 heures, à 365 rue Lacombe, Le Gardeur.
9. La région à laquelle les prix offerts est affecté est Montréal, Le Gardeur.
10. Avec un achat de $10.00 et plus une personne à droit à une formule de participation.
11. La date et l'heure limites de participation au concours est le 30 avril 1982, à 24 heures.
12. Les endroits ou adresses où le public doit déposer ou faire parvenir les formules de participation au concours sont: 4130 rue St-Denis, Montréal, 2000 Valois, Montréal, 365 rue Lacombe, Le Gardeur.
13. L'adresse où les prix doivent être réclamés est 6295 Noyelles, St-Léonard.
14. Aucun juré.
15. Les Entreprises Leemond Ltée, a payé les droits exigibles, quant à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
16. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaires peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
Montréal le 15 mars 1982.
Les Entreprises Leemond Ltée
Par: Thérèse Leblanc
365 BOUL. LACOMBE, VILLE LE GARDEUR

LES PETITES ANNONCES

MAISONS A VENDRE

Repentigny, bungalow impeccable, 4 pièces, chauffage électrique, cuisine claire, grand terrain, taxes basses, rabais provincial, à voir, Guy Labatt, 585-4001 581-7284 M. Lachapelle, courtier (13 j - 31 a)

A Repentigny, joli bungalow 5 pièces, beaucoup d'armoires, grand terrain, secteur de choix rabais provincial, à voir Guy Labatt, 585-4001 581-7284 M. Lachapelle, courtier (13j-31a)

Lachenaie, joli bungalow 24 x40, sous-sol fini, foyer, tapis, bar, terrain 8336 pi. car., chauffage électrique, pas d'agent, cause divorce $47,000. 585-2194. (27-3-10-17)

St-Gérard Majella, grand 5 1/2 plus grand garde-manger, remise intérieure, piscine hors-terre 16 x 32, terrain 22,000 p.c. taxes $ 300.00 $ 36,000. négociable 588-3859. (20-27-3-10)

Auhaine, Repentigny, bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, secteur de choix, près de toutes commodités. $53,000. Monique McBurney 353-8770, 581-2393 Montréal Trust Courtier. (3-17)

Repentigny, cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain et cuisine rénovée, grande salle de séjour avec foyer, piscine, $59,500 585-2791, 625-2181. (3-10)

Epiphanie, cottage double, comptant $3,000. A. Vallières 374-5744 Immeubles Goulet Inc. (3-10)

Epiphanie, bungalow sous-sol fini, foyer, bar, comptant $5,000. A. Vallières, 374-5744 Immeubles Goulet Courtier Inc. (3-10)

Bungalow 4+1/2, grand terrain 15,000 pi.ca. Montee St-Gérard $ 32,000. négociable, garage, arbres matures 589-5464 (3-10)

Auhaine duplex à Le Gardeur, bon revenu, possibilité bas livre, cause maladie, sacrifirais $ 29,500. 581-7506. (3-10)

Lanoraie village, résidence 6-1/2 pièces, tout briques, foyer garage double, piscine, très grand terrain, prix aussi bas que $ 54,000. Jacqueline Lemay 586-2396 C. Etablissement courtier R-186 (10)

Lavaltrie village dans secteur St-Cuthbert, bungalow 1978, 4-1/2 situé près du lac Belhumeur. Aspirateur central; bloc culinaire, tour T.V., cabanon, Jeannine Lavallée 581-1068 C. E. courtier R-228 (10)

Bord de l'eau $ 47,500. ravissant bungalow ranch pierre 1979 sous-sol superbe, taxes $ 838. ils sont rares. Venant Horth 581-2061 585-4001 M. Lachapelle courtier (10)

Tout près centre d'achats Rive-Nord, attrayant bungalow, paysage, sous-sol fini, garage prix très raisonnable. Venant Horth 581-2061 585-4001 M. Lachapelle courtier (10)

A Le Gardeur, cottage bavarois avec garage, renové à l'extérieur en 1979, électricité 200 ampères & plomberie refaits à neuf, magnifique salon, plancher chêne, foyer, idéal pour bricoleur, prix $ 39,500. Gilles Lachapelle 585-4001, 585-8645 M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny 10 logements 1973 revenu $ 27,960. hypothèque $ 85,000. juillet 1984, prix - $ 175,000. Gisèle St-André - 585-4001 581-6302 M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny, abandonnerais bungalow 6 pièces avec garage, piscine creusée, système d'alarme, faites offre pour ce bijou Gilles Lachapelle 585-4001 - 585-8645 M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny bungalow brique aluminium 26 x 52, irr. détaché, 6 1/2 pièces, sous-sol fini, 3 pièces, terrain 70 x 100, un hypothèque, taux 13 1/4% du février 85 en face d'un parc. M.L.S. Imm. Denis Monette F.R.I. courtier tél. 1-473-5520. (10-17-24)

La Plaine maison mobile avec garage isolé, grand terrain boisé, piscine hors-terre (J-189) R. Froment agent 568-4030 ou 588-4252 Caisse d'Etablissement, courtier (10)

P.A.T. bungalow détaché, grand terrain, décoration et ménage frais fait, taxes $ 843. prix $ 44,500. Michel Fontaine 645-8845 M. Lachapelle courtier (10)

Banlieue est bungalow détaché, grand terrain paysage, clôturé sous-sol fini, taxes raisonnables, Michel Fontaine 645-8845 M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny bungalow détaché, eligible rabais fédéral et provincial, hypothèque 13 1/2%, prix $ 48,500. Michel Fontaine 645-8845 M. Lachapelle courtier. (10)

A $ 24,500 Repentigny bungalow détaché, terrain 100 x 110, vue sur fleuve, taxes $ 492. Michel Fontaine 645-8845 M. Lachapelle courtier (10)

Maison style moderne exceptionnel 593 Du Chenal, paysage vue sur fleuve, 3 chambres, 2 salles bain, foyer 581-4580 jour 585-7666 soir (10)

Repentigny, résidence moderne dans boisé, terrain 70' x 110' trois chambres, foyer, 204 Petit-Bourg 581-4580 jour 585-7666 soir (10)

Charlemagne, bungalow 1981, 4 1/2, prix $ 36,000. J. Lavallée 581-1068 C.E. Courtier 581-0220 R-206. (10)

Charlemagne, joli cottage canadien 1980, prix $ 44,000. J. Lavallée 581-1068 C.E. Courtier 581-0220 R-202 (10)

Repentigny bungalow 1975, beau secteur, beaucoup d'extras, hypothèque à 15 1/4% jusqu'en décembre 1985, faut voir. J. Lavallée 581-1068 C.E. courtier 581-0220 R-263 (10)

Bord de l'eau, Lavaltrie, bungalow, piscine, tennis, 586-2353 Montréal 486-7482. (27 juil. - 14 sept.)

L'Epiphanie et Charlemagne, bungalow claboard aluminium $38,000 négociable, hypothèque $15,000. 18%. Tél.: 581-5911. (3-10-17)

Le Gardeur, aubaine, cause décès, joli bungalow, semi-détaché, sous-sol fini, éligible rabais $ 3,000. à voir. Danielle Dunberry 581-7256 585-4001, M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny, spacieux bungalow brique, grand terrain, arbres adultes, près rue Notre-Dame occupation immédiate, vente rapide. André Dunberry 585-4001 581-7256 M. Lachapelle courtier. (10)

Repentigny, bungalow semi-détaché, secteur recherché, hypothèque $ 33,772. 11%, échue juin 1984, taxes basses, seulement $ 47,500. à voir. André Dunberry 585-4001 581-7256 M. Lachapelle courtier (10)

A $ 42,700. bungalow à Le Gardeur, 4 chambres, foyer Franklin, beaucoup d'extras, taxes $ 766. totales. Denis Fontaine 585-4001 M. Lachapelle courtier. (10)

A $ 371. par mois avec taxes et $ 12,000 comptant, bungalow 1979, à Le Gardeur, foyer, brique, lave-vaisselle, cabanon, etc Denis Fontaine 585-4001 M. Lachapelle courtier (10)

A $ 460. par mois tout compris Le Gardeur, bungalow 1976, détaché, abri d'auto, foyer, piscine comptant $ 13,000. faites vite. Denis Fontaine 585-4001 M. Lachapelle courtier (10)

Repentigny, style colonial, armoires en chêne, chauffage électrique, grand terrain clôturé, 69 x 100, très propre, Denis Fontaine 585-4001 M. Lachapelle courtier (10)

Face au terrain de golf, bord de l'eau, l'Assomption, splendide bungalow ranch, terrain, 70 x 300, plusieurs extras. Venant Horth 585-4001 581-2061 M. Lachapelle courtier (10)

Avec hypothèque $ 35,000. 11% 1984 Repentigny, joli bungalow armoires chene, murs pin, cèdre, faut voir, Venant Horth, 585-4001 581-2061 M. Lachapelle courtier (10)

A vendre luxueux triplex propriétaire occupant 4 1/2, neuf 585-0676 (10)

Repentigny près Galeries Rive-Nord hypothèque 7 1/4%, très propre, paysage, pas d'agent 585-8622 (10-17)

St-Gérard, joli bungalow 5 ans garage, foyer, terrain 100 x 100 taxes $ 350. $ 39,500.00 588-4976 (10)

Le Gardeur, résidentiel, commercial, bungalow, bon prix, pour acheteurs sérieux. Demandez Raymond 581-9491 agents s'abstenir (10-17)

A Le Gardeur, hypothèque 10 1/4%, bungalow S-D, sous-sol fini, piscine, cabanon, prix $ 45,900. 581-1054 (10)

FERMES A VENDRE

Le Gardeur et région, 60 à 1200 arpents, laitière, maraîchère ou générale, financement 10% long terme. Yves Rivest 585-4001 589-3598 M. Lachapelle Courtier. (10)

St-Thomas de Joliette, ferme porcs et boeufs, 125 arpents maison, bâtiments, machinerie et animaux $125,000.00 tél. (514) 759-4402 (3-10)

CHALETS A VENDRE

A rabais chalet meublé, superbe terrain paysagé, tranquille 15 minutes des Galeries d'Anjou $ 17,500 642-5616. (10-17-24-31)

BEAU CHALET
St-Donat, chalet suisse, hiver-été à vendre face au Mont Garceau sur bord du Lac Blanc, meublé en neuf à vendre meublé ou non entre 6 et 9 heures p.m. 589-7412 (JNO)

Région Joliette chalet hiver-été meuble avec terrain boisé, riverin, vraie aubaine Gaétan Roy 871-0293 Imm. Grand - Air. (10-17-24-31)

TERRAINS A VENDRE

A Repentigny, terrains boisés et non boisés à vendre: 581-4580 jour, 585-7666 soir. (10)

Lavaltrie, bord du fleuve, terrain 80,000 p.c. ou moins. Jacqueline Lemay 586-2396 581-0220 C. Etablissement courtier R-14018. (10)

A VENDRE OU A ECHANGER
A vendre ou à échanger, Chertsey Domaine Lac Ares magnifique, terrain 13,500 p.c., borné par lac et chemin, idéal pour chasse et pêche dans les environs, demande $1500. 585-5758 (JNO)

4 terrains tous services $ 1.25 le pi.ca. ou à discuter 581-2945 (10-17-24)

Terrain à vendre 40 x 120 Ville Le Gardeur, quartier résidentiel prix à discuter tél. 585-4445 (10-17-24-31)

Le Gardeur rue cul-de-sac, endroit paisible 5,000 à 8,000 p.c. bons prix demandez Raymond 581-9491 (10-17)

Grand terrain à vendre particulier, maison mobile acceptée 589-3462 (10)

2 terrains résidentiels 6000' chacun, service, asphalte, Le Gardeur, .75 ¢ pi. car. Jour: 581-9112, soir 581-2845 (3-10)

Terrains à vendre Lachenaie 60 x 100 $ 1.00 p.c. prêt à construire 471-6434 471-0869 (3-10)

Repentigny, 1 terrain seulement très beau site dans rond point, près de la polyvalente, vente rapide, 471-8630. (3-10-17-24)

Lavaltrie village dans secteur recherché grand terrain, $ 5,500. 586-2396 Jacqueline Lemay, C. Etablissement courtier. R-14003 (10)

A VENDRE OU A LOUER

A louer ou a vendre bungalow à St-Sulpice 586-2771 (10)

Entrepôt à louer 34 x 54 pds. et garage à louer appelez avant-midi ou après 6 hres. 589-3489 (10)

MOTOS A VENDRE

Moto Honda CR80R 1981 bonne condition $650. à discuter avec équipement, 586-2567 (3-10-17)

Kawasaki 440 LTD 1981, 4,000 km $1750.00 585-4241 (3-10)

Kawasaki 1981 440 LTD 2800 km $1700.00 téléphone 585-1318 (3-10-17)

Honda 1000 c 1977 19000 milles tout équipé très propre 589-6592 (10)

A vendre moto Kawasaki K Z 400 1977 bonne condition, accepterais échange petite voiture bonne condition 585-5122 Michel (10-17)

AUTOS A VENDRE

Monté Carlo 1981 blanc T-top tout équipé 21,000 k garantie 2 ans, prix à discuter 645-5038 (3-10)

Monza 1980, automatique, un bijou. Horizon 1980, manuel hatch back. S'adresser 581-6097. (27-3-10-17)

Mustang 1974 V-6, 58,500 milles, meilleur prix 581-7906 après 7 hres. ou avant-midi (10)

A qui la chance? Superbe Cordoba 1982, flambant neuf, encore chez le concessionnaire, véhicule gagné à la loterie. Toit cabriolet, AM/FM, multiplex, tous servos, valeur $ 13,336. sacrifierais $ 9,800. garantie Chrysler 5 ans 585-2650 (10)

Honda 1980 très propre $ 4,200. 589-5159 (10)

Chevrolet Nova 1973, bonne condition $ 550. 581-8140 (10-17-24)

Dodge Monaco 1977, 2 portes en très bon état, 360, 70,000 milles demande $ 1100. 589-5232 (10)

JOURNAL L'ARTISAN HEURES D'AFFAIRES

Lundi au Vendredi
De 9:00 hres à 12:00 hres – de 1:30 hres à 5:00 hres
●●●●●●
Samedi: Fermé
Dimanche: Fermé

POUR VOS ANNONCES CLASSEES
HEURE DE TOMBEE
Vendredi midi à notre bureau
Dimanche chez nos depositaires

A VENDRE

REPENTIGNY: Pourquoi être tassés? Cette vaste propriété est la solution à vos problèmes, 28 x 46, 8 pces, 4 chambres, s/sol fini, foyer, bar, piscine, terrain 70 x 100, paysagé, clôturé, un vrai bijou! Denis Asselin 585-5500 585-4001

Denis Asselin

585-5500

lachapelle
COURTIER en IMMEUBLE ltée

13 rue Notre-Dame, Repentigny, 585-4001

L'EPIPHANIE: Superbe canadienne 79 pierre/champs, garage, foyer, appareils élec. encastrés, isolation maximum, construction A-1, beaucoup extras. Terrain 8,423 pc.

GISELE ST-ANDRE
Club du Président

585-4001 — 581-6302
lachapelle
COURTIER en IMMEUBLE ltée

Y A PAS DE CHANCE A PRENDRE!

Repentigny: Bungalow 1977, chauffage électrique. Salle à dîner indépendante avec patio. Situé près de l'accès de l'autoroute 40. Beaucoup d'extras.

Pour des services professionnels!

585-4001,
585-4842

Lise et Denis Fontaine
Club du Président

lachapelle
COURTIER en IMMEUBLE ltée

Camaro LT-74, moteur 40,000 milles, 4 mags Firestone Super Sport, radio AM/FM, 8 pistes equalizer, rouge candy apple, mécanique A-1 faut voir $ 1500. 581-5717 (10-17-24-31)

Chrysler Newport 1977, 42,000 milles prix à discuter 581-9693 (10-17)

Cheroke 1976, 4 x 4 manuel, 3 vitesses, 6 cylindres, servo-freins, servo-direction, 96,000 milles, bon état $ 950. 645-3174 (10)

Dodge Colt 1976 refait à neuf bonne mécanique, propre, après 6 hres. 589-7254 (10-17)

MEUBLES A VENDRE

Vaissellier en frêne solide teint noyer, comprend 3 tiroirs, 5 portes mesurant 46" large x 70" haut 589-4423 (10)

Bureaux à vendre neufs et usagés, pupitre de direction, pupitre de secrétaire, chaises pivotantes, fauteuils paterre et aussi tête de lit. S'adresser à Matelas Lucerne Inc. 588-5543 (6**)

Set de chambre lit 39" avec matelas et sommier, bureau avec hucher $ 400. 589-5641 (10)

Set de cuisine chromé dessus arborite et aspect marbre, 4 chaises pivotantes en cuir brun 585-0774 (10)

Laveuse sécheuse McLary, Heavy duty $ 225, stéréo Zenith, meuble 65" $ 125. set de cuisine cuirette 648-0246 (10)

1 set de chambre beige très propre 1 vaissellier antique avec tiroir et étagères, 1 table à café 588-2228 (10)

Set de cuisine moderne avec 6 chaises pivotantes, rembourrage neuf, ainsi que grand miroir et table de centre de salon 585-3014 (10-17)

2 tables de salon contemporain table de centre 40" x 40", table de coin fini immitation cuivre martelé 585-6451 (10)

LIT DE METAL ANTIQUE avec rosettes, 48" large, décoration de laiton plus de 75 ans 581-9550 (JNO)

Set de chambre style traditionnel pin massif, pointe de diamant, prix à discuter 589-3719 (10)

ANIMAUX A VENDRE

Beaux chiots poméraniens, enregistrés, vaccinés, tatoués, très beaux spécimens demandez Mme. Gravel jour 585-3825 soir 581-3534 (20 juil. - 31 a)

Poodle noir mâle miniature, enregistré 1 an $ 150. 586-2847 (10-17)

Chiots Doberman à vendre, pure race, queue coupée, tél. 581-1587 après 7 hres. p.m. (10-17)

Chienne Beagle 2 1/2 ans $ 50. chien de chasse baque de Weimmar 1 1/2 an $ 200. chatons à vendre $ 10. 588-4255(10-17)

Bébé poméraniens $ 125. et plus bébé Lhasa Apso tél. 1-586-2453 251 Notre-Dame, Lavaltrie (10-17)

Pension canine 215 Presqu'île Le Gardeur tél. 585-1575 aussi nourriture pour chiens 20 kilos $ 13. (10-17-24-31)

Serins mâle et femelles aussi cages assorties tél. 585-4897 (10-17-24-31)

BOIS DE FOYER A VENDRE

Bois de foyer $35.00 pris sur place. $38.00 livré, érable, merisier 471-7563 (3-10)

Bois de foyer 12", 16", bois d'allumage, livraison, bois de Foyer Roger Enr. 589-6752. (6 juil. - 17 août)

Bois de foyer vente présaison 90 % érable, prix 16" fendu $32.00 la corde 16" rond $30.00 la corde, 12" fendu $30.00 la corde, 12" rond $28.00 la corde, possibilité de livraison, service de ramonage (avec un achat de 10 cordes de bois ramonage $5.00) tél. 588-4369. (20-27-3-10)

Bois de Foyer Repentigny, bois de chauffage 12" - 16", érable de montagne, 99%, tél. jour 581-5630 soir 581-4525 (13j-28sept)

Bois de chauffage franc, sec, bûché en décembre, $38.00 la corde. Livraison gratuite tél. 588-4370 (3-10-17)

Bois de foyer 100% sec, fendu idéal pour combustion lente $40. corde, livrée 588-2344 725-1439 (20-27-3-10)

Erable, hêtre $ 40.00 corde 4'x 8' x 16" $ 35.00 la corde 4' x 8' x 12" livré minimum 8 cordes 1-882-3521 (10-17-24)

DIVERS A VENDRE

Poêle électrique à vendre 30 po jaune, marque Roy 581-7523. (3-10)

Gouttières Québécoises Enrg. 588-5682. Réparation, vente, installation gouttières sans joint 5" Reynolds M 25-27-32 aussi vendons sans installation gouttières usagées, 150 paires persiennes neuves, auvent fibre de verre 11'8" x 8'6" avec colonnes balance verticale, horizontale, rouleau d'aluminium 10-1/4" à 36". (27-3-10)

Fèves au lard à l'ancienne, cuites dans four de pierre à l'extérieur, les fèves sont vendues chaudes sur place, entre 15:30 et 18:30 hres tous les jours, Nathalie 490 Rang du Golf l'Assomption 589-6574 (13 j-31 a)

A vendre: Laveuse sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle reconditionné, garantie 3 mois, faisons réparation domicile. 585-2954. (6 juillet - 24 août)

En avez-vous assez d'être fatigué? Manquez-vous d'énergie? Avez-vous un bon sommeil? Venez apprendre l'importance des compléments nutritifs dans la bonne condition physique 585-5877 585-8310 (JNO)

Bateau Trojan 31 pieds tout équipé, $ 25,000 prendrais échange prix discutable 585-2463. (3-10-17)

Equipement de lavoir Maytag, 2 machines à nettoyer à sec, échangerais téléphone 325-1551 (3-10-17)

Set d'altères à vendre comprenant 1 banc Weider inclinant 2 grandes à 4 petites bars 250 lbs en disques 581-0237 (3-24)

Vibraphone seulement $500.00 presque neuf valeur originale $1000.00 appelez Louise Labarre 589-4874 (3-10)

Miel naturel blanc #1 brun #1, Ruchers Turgeon Enrg. 852 l'Ange-Gardien nord, l'Assomption 589-4164 ouvert 7 jours.(3-10-17-24)

Cage et plateforme de foyer intérieur, sol d'amiante avec ustensiles $225.00 tél. 586-2031 (3-10)

Gazon cultivé de très belle qualité terrassement et pose installation de dormants, estimation gratuite, Ernest Landreville, St-Sulpice 589-4524 (3 a - 26 o)

BALANCOIRE D'ENFANT en acier galvanisé tubulaire, comprend: 1 balancelle double face à face, 2 balançoires à chaînes, 1 chevalet double et 1 barre de suspension $ 80.00 581-9550 (JNO)

A vendre poêle Franklin 589-4072 (10)

Climatiseur commercial, étagères métal pour garage, remise. Chauffe eau 50 gal. Robe mariée 7 ans avec chapeau moitié prix 589-5051 (10)

Carosse-poussette convertible, $ 25. 589-6567 (10)

Dactylo Underwood, chaises coiffeuses, meuble pour télévision, tricycle enfant, voiture pompier, cheval sautant flotteur 589-4140 (10)

2 jeux courses, fer à friser, table hockey à air, stéréo Style foyer moitié prix 589-4607 (10)

Congélateur, 2 tondeuses à gaz 1 banc scie de marque Rockwell avec planeur, Comet 1977, 6 cylindres, état neuf, table de pool, table de ping pong tél. 581-3729 (10)

Une chaloupe en fibre de verre de marque St-Maurice, prix à discuter tél. 581-3729 (10)

Manteaux cuir homme pour moto bas prix, manteaux cuir femme grandeur 34 homme small femme 581-4621 (10)

Air climatisé Westinghouse, , 11,800 BTU, 1 an usure $ 350. M. Lapointe 581-7854 (10)

Tondeuse à gazon usagée à vendre General Electric $ 30. 581-1917 (10)

Livres anglais collection Harlequin $ 0.25 chacun, couteau électrique Phillips avec boîte rangement mural $ 30. 585-8150 (10)

Table de pool 3' x 6', marque Gendron avec accessoires, grosses boules, valeur $ 350. prix demandé $ 125. tél. 581-7495 (10)

Moteur Evinrude 77 15 cv, $400. fusil 12 à coulisse Remington $ 100. hotte $ 15. 585-3365(10)

A louer à Pointe-aux-Trembles Appartements chauffés, meublés
A partir de $225. (tout compris)
2½ - 3½ - 13910 est rue Sherbrooke 642-2816
14120 est, rue Sherbrooke 642-1645

MAQUETTE — COMPOSITION MONTAGE
Les ATELIERS GA-BO Ltée
RICHARD GAUTHIER président
1004 Notre-Dame, Repentigny, J5Y 1S9 **Tél.: 581-9211**

PARTICULIERS
POURQUOI NE PAS ECONOMISER?
- A Repentigny c'est moins cher.
- Bâtissez vous-même ou faites-vous construire sur le terrain de votre choix.
- Nous avons plusieurs terrains prêts à bâtir à vendre sur des rues asphaltées; les services étant déjà installés, les taxes sont moins dispendieuses.
- Beau quartier, bel environnement.
- Un acompte maintenant réserve votre emplacement.

581-0233, 585-3885

REPENTIGNY
- 235 Notre-Dame
- Grands luxueux
- 2½ - 3½ - 4½
- Meublé ou non
- Immédiat ou plus tard
- Dans immeuble de prestige
- Face au fleuve
- Avec toutes commodités
- Visites de 10h a.m à 10h p.m

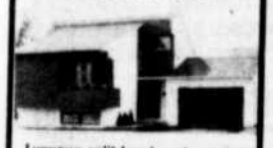
581-3978

REPENTIGNY ESPACES INDUSTRIELS A LOUER
- Pour industrie légère, manufacture, etc. 1,500 à 25,000 pi. ca. disponible.
- Bâtisse industrielle neuve située sur le boulevard Iberville au centre de Repentigny à proximité de l'autoroute, etc.

585-1540
OLYMBEC CONSTRUCTION INC.

A LOUER
Espace professionnel ou commercial
*Chauffé *Stationnement *Libre
325-5190
Centre Des Rives, Charlemagne

Bord de l'eau
LOGEMENTS NEUFS A LOUER
OCCUPATION IMMEDIATE
5½ - 4½ - 3½
585-7819 585-0799
581-1793 581-9688
-Taxes d'eau payée -Prises electriques
-Stationnement pour auto
DOMAINE DES RIVES
35 et 45 Place Yvon Plourde, Charlemagne

REPENTIGNY
713 Providence

Luxueux split level moderne, toit cathédrale, mézzanine, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, armoires formica, décoration professionnelle; tapis, rideaux, stores, ventilateurs inclus. Prix très réduit $79,500. FERME. Faut absolument visiter. 585-4331 581-0107 (s.v.p. pas d'agent).

LOGEMENT 5½ pces NEUF A LOUER
à Repentigny
Très luxueux, dans un triplex.
581-5630
582-0870

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
Genre split level
97 rue Richelieu, Repentigny
4½ et 5½ INCLUANT:
-Taxe d'eau et vidange
-Service de concierge
-Tapis -Stationnement avec prise électrique
ENTREPRISE CANABEC INC.
581-1041

APPARTEMENTS
Elle & Lui
566 568 IBERVILLE
REPENTIGNY
581-5695
3½ 4½
-Secteur Brien Industriel -A proximite de centres commerciaux
-Acces a toutes les accomodations centres de loisirs
-Decor paisible et distingue centre industriel
centres professionnels

Libre immédiatement
SPECIAL
1 MOIS GRATUIT
LOGEMENT
Presque neuf
A LOUER
Genre split level
101 rue Richelieu
Repentigny
Grand 4½
INCLUANT:
-Taxe d'eau et vidange
-Service de concierge
-Tapis -Stationnement avec prise électrique
-Entrée laveuse, sèch.
POUR VISITER APPELEZ
585-1735 ou
M. Bergeron
585-5993

HABITATION "AU CLAIR LOGIS"
Informations:
793 IBERVILLE, REPENTIGNY
-LUXUEUX 4½
-LUXUEUX 5½
Insonorisés, près école
Ouvert 7 jours par semaine: Lun. au jeu. de 1h à 8h30 p.m.; Vend., sam. et dim. de 1h à 5h p.m.
585-2557
354-3896

A VENDRE

Bungalow à Repentigny, 7 apts, construction 1974, 3 chambres. Terrain 60x 100, entrée split, garage. Tapis mur à mur. Sortie de laveuse et sécheuse dans salle de bain, laveuse de vaisselle encastré. Sous-sol fini avec foyer Franklin, tour t.v. avec rotor. Cabanon. Paysager.
Occupation immédiate.
Faut vendre. Prix réduit.
$62,000.00 à discuter.
581-0048

A LOUER
*Espaces à bureaux climatisés
*Place Marseille - Repentigny
*Libre immédiatement
Inf.: Jour 581-4480. Soir 581-0475 - 2675

A vendre mini laveuse, très propre $ 150. lit pliant matelas $ 50. fournaise à l'huile $ 100. 581-9428 (10)

Réservoir d'huile avec berceau 200 gallons $ 40., deux pneus radiaux Michelin 155-13 avec roues $ 40. chacun, deux pneus d'hiver 78x14 avec roues $ 25. chacun 581-5134 (10)

Aubaines tout doit être vendu, cause départ, salon, boudoir, dinette cuisine, chambre, tapis laveuse automatique Inglis le tout en parfait état 581-8608 (10)

Chaise roulante très propre, T.V. couleur 20" Zenith, laveuse et sécheuse Maytag blanc comme neuf 581-9656 (10)

A vendre moteur hors-bord Johnson 20 cv, 1975 bonne condition $ 800. après 17:00 heures 581-1785 (10)

Tracteur Oliver 1969 2150 parfaite condition. Erse à roulettes de 60 roulettes, charrue à cylindre de huit raies, monte balle, fond de tolle géant 35 pieds trailer 10' de long, 6' haut 6' large, tracteur W-4, tout en parfaite condition tél. 589-4968 (10)

Pnéus 8 ply 16.5 Batril M-24 sans entretien, alternateur 60 amp. sièges minibus, sommier matelas double, bureau écolier chaises tissus remourrage 581-7577 (10-17-24)

Bateau Inboard Ford 6 cylindres bonne condition $ 2,000. 581-2800 ou 581-0459 soir (10)

Portes douche (2 sections) pour baignoire ouvrant jusqu'à 60" sans motif avec ferronnerie aluminium $ 50. 581-1736 (10)

Guitare séche classique Yamaha G-90A très propre $ 150. tél. 581-8387 (10)

6 pneus 155SR13, radial non ceinturés d'acier, 4 été, 2 hiver, $ 150. tél. 581-8387 (10)

Caméra Yashica électro 35, 35 millimètres avec flash, livre d'instruction, étui. Demande $ 100. tél. 642-5818 (10)

2 têtes de lit 39", bureau 4 tiroirs, douillette bleu pâle, puits ancien bardeau 585-3025 (10)

Air climatisé horizontale Electrohome 10,000 BTU comme neuf $ 300. jour 876-7735 demandez André soir 581-0036 (10)

Tondeuse à essence Toro 19" avec sac, excellent état $ 100. bicyclette pour homme 26" CCM 3 vitesses avec siège bébé, excellent état $ 60. 471-1383 (10)

Set de salon, deux sections, couleur brun, bassinnette pour bébé trimeuse à gazon, demi-lit avec sommier boîte, moteurs électriques 1/4 force, 3/4 force, pot en grés 3 gallons, ensemble de chaudrons fonte noire, quatre morceaux et divers articles 581-2659 (10)

Poêle G.E. Contessa avocado, 30", comme neuf, set de cuisine 4 chaises très bonne condition, trailer 4' x 8', 2 pneus neufs 581-5895 (10-17)

Cheminée pré-fabriquée 8" TE isolé, 4 sections, 36 pouces chapeau $ 125. tricycle $ 15. 586-2758 (10)

Réservoir d'huile à chauffage 200 gallons avec tuyaux, base possibilité de livraison, brûleur d'huile tuyaux fournaise 7" soufflerie 585-3433 (10)

Air climatisé Admiral 10,000 BTU mesurant 23" x 15", 1 mois d'usure $ 350. tél. 589-4423 (10)

Tente roulotte, Lionel 1981 6 places $3,000. bicyclette mustang, bicycle 10 vitesses, mobilier salon neuf comprenant pouf et fauteuil $ 500. 581-4569 (10)

LOGEMENTS A LOUER

Repentigny Apt. Christina, 4 1/2 chauffés, inclus eau chaude, taxe d'eau entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement, s'adresser 6 boul. Lévesque coin Notre-Dame 581-9920 jour 585-9470 soir. (JNO)

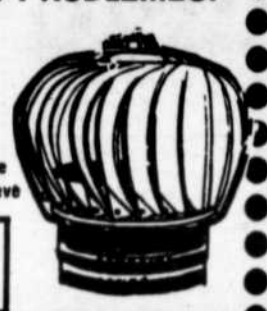
L'Assomption 5 1/2 à louer, haut de duplex 581-4908(20-27-3-10)

Réparation
d'horloges et montres de tous genres
BIJOUTERIE
CLAUDE LARIN
621 IBERVILLE, REPENTIGNY
581-4524

DUCHARME & LECOURS ENRG
Rénovation
CONSTRUCTION TOUT GENRE
50, rue Belleteuille 581-2816 Repentigny. 27, rue Adrien 581-2537

LOCATION
AUDI ANDRE RIVEST VW
AUTOMOBILES
839 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY 585-1700 - 01
LONG TERME

ELIMINER LES PROBLEMES:
- Buée et givre dans vos fenêtres et portes
- Cadrages abimés et dépeinturés tous les ans
- Sous-sol humide
- Fumée, odeurs, moisissure
- Coût de chauffage trop élevé



- Vente et installation
- Estimation gratuite
- Résultats garantis

LACOMBE VENTILATION
710 Rang du Golf, L'Assomption enrg.
589-5191 — 3958

Service de Nettoyage
DESORMEAUX & GAGNE inc.
Repentigny

- Tapis, divans, carpettes (shampoing et vapeur)
- Application du protège-tapis
Service d'entretien ménager murs, plafonds et vitres
LAVAGE DE REVETEMENT EN ALUMINIUM
ESTIMATION GRATUITE
585-5655
Résidentiel Commercial Industriel

Paysagistes
Robert Sylvestre
Haies de cèdres et terrassements autres arbustes
649-4916
A frais virés

Ameublements Andréa
Manufacturier de meubles non-peints
Spécialités: meubles - matelas - tissus
- Matelas 39" l'ensemble $119. et plus
- Matelas 54" l'ensemble $139. et plus
- Bureau double $92.
- Commode 5 tiroirs $69.
2615 St-Charles, Lachenaie
471-4163

ALARME
Protégez-vous contre les voleurs, foi de Sherlock
- VENTE - SERVICE - INSTALLATION
- Résidentiel et commercial
- Démonstration et estimation gratuite à domicile

ALARME RIVE-NORD 581-0142
G. Bilodeau, prop.
79 RODIER, REPENTIGNY

ANTENNES RIVE-NORD
79 Bodier, Repentigny
581-0142
ANTENNE

TOUR DE 30' ROTATEUR ANTENNE UHF-VHF-FM
$399
Installation comprise
G. Bilodeau, prop.

SERVICE DE REPARATION
DE 8 A.M. A 10 P.M.
DE TOUTES LES MARQUES

- Poêles
- Réfrigérateurs
- Laveuse
- Sécheuse
- Congélateurs
- Etc.

GARANTIE DE 90 JOURS
FRANZ ROBERT, PROP.
539 Notre-Dame Le Gardeur
585-0648

CENTRE DU PAVAGE BOURGOUIN Inc.

Inf.: Richard 582-0355
Résidentiel et commercial
- Asphalte - Pavé unis - Gazon
- Excavation - Terrassement
20 ANS D'EXPERIENCE
ESTIMATION GRATUITE

ESTIMATION GRATUITE
Commercial - Résidentiel
LAVAGE EXPERT ENRG.
ENTRETIEN DE BUREAU
TAPIS — DIVANS — MURS — PLAFONDS — VITRES
LAVAGE D'INTERIEUR D'AUTO
581-1852, 581-7291

Nettoyeur professionnel de tapis à domicile
ETABLIE DEPUIS 15 ANS
ATELIER DE NETTOYAGE POUR DIVANS - FAUTEUILS ET TOUS GENRES DE CARPETTES
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITES
15% D'ESCOMPTE AU COMPTOIR
APPLICATEUR AUTORISÉ PROTÈGE-TAPIS Scotchgard
LOCATION D'APPAREIL POUR NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
- Résidentiel et commercial
- Lavage vitres, murs, plafonds
- Service d'estimation gratuite
- Assurance responsabilité

SERVICE GN INC
581-1466
499 Place Beauchamp Ville Le Gardeur

LE PAVAGE

Royal City Inc.
97 Boul. L'Assomption
Repentigny
- Spécialiste du pavage d'asphalte commercial et résidentiel
- Estimation gratuite
- Ouvrage garanti
Terrain préparé
1 an d'avance
TRAVAUX EXECUTES AU "PAVER"
- Pose de "Pavé-Uni" (Montco-Briques antique)
581-6216

A.B. REPARATION

Réparation de meubles de tous genres
ANCIEN ou NOUVEAU
et décapage, chaises, tables, etc...
411A NOTRE-DAME, REPENTIGNY 585-1089

LECLERC RÉPARATIONS ENRG
15 ANS D'EXPERIENCE
RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
LAVEUSES - SÉCHEUSES
CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES
LAVE-VAISSELLES

GARANTIE ÉCRITE
VENTE & SERVICE AUTORISÉS MAYTAG
581-0700

BOUTIQUE "MODE" ST-PAUL
267 Pte du Jour Nord
L'Assomption
*JEANS
De marques reconnues; grandeurs 25 à 32.
Extra spécial $12.99
*BLOUSE
Pour dame en tissu indien.
Spécial $5.00
LINGE DE MATERNITE
589-3726

Ben Service

REPARATION DE:
Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle de toutes marques.
OUVRAGE ET PIECES GARANTIS
7 jours/sem
24 heures/jour
581-8595

MONUMENTS...
CONSULTEZ
Les Monuments Funéraires Rive-Nord Inc.
EVITEZ LES INTERMEDIAIRES!
VENEZ NOUS VOIR DIRECTEMENT
FAISONS LETTRAGE
810 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption
589-5640

A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un ami recommande!

REPENTIGNY
$48,900.00. Propriété très propre, 3 chambres. Sous-sol fini. Plusieurs extras. Terrain boisé. Près transport. Elsée Paquette 585-6113, rés; 585-4412.

Maison mobile 14 x 70. Foyer. Piscine. Terrain boisé. Faites offre. Sylvie Caron 585-6113, rés: 588-5268

Très beau style espagnol bien décoré. Beaucoup d'extras. Secteur très recherché. Une visite suffit. France Simard 585-6113, rés; 589-4549.

Résidence de grand luxe. Appartement des maitres (chambre & salon) Vue et accès à la piscine intérieure. Possibilité de financement. Elsée Paquette 585-6113, rés: 585-4412.

Très grand choix de terrains $1.70 p.c. Bien situé. A voir absolument. France Simard 585-6113, rés: 589-4549.

Bungalow 7 chambres. Résidence conformes aux normes. Pour "Foyer" pour personnes âgées ou centre d'accueuil. Elsée Paquette 585-6113, rés: 585-4412.

Cottage canadien, foyer, planchers céramiques. Aspirateur centra. Garage. Salles de bain. Sylvie Caron 585-6113, rés; 588-5268.

AUBAINE! $49,400. Bungalow split 1979, 5 pièces. Foyer. Lave-vaisselle. Hypothèque $32,492. à 11 1/2%, échue mars 84. $326. C.I. Rachel Benoit 585-6113, rés: 589-4442.

Bungalow dans le secteur de l'hôpital. Terrain 65 x 100. Hypothèqne à 15 1/4%, jusqu'en juillet 86. Propriété à valeur reconnue. Taxes $802.82. Diane De Longchamp 585-6113, rés: 581-1625.

Très beau cottage, grandes pièces. Sous-sol fini. Hypothèque 10 3/4% échue en 84. $344.93 C.I.T. Pourquoi payer un loyer? France Simard 585-6113, rés; 589-4549.

Pour petit budget, bungalow à Epiphanie à $27,900. Hypothèque $17,500. à 15% du mai 83. AUBAINE! Yvon Whitty 585-6113, rés: 585-1809.

Split level, 4 niveaux. Garage. Secteur de choix. Terrain 60 x 100. Foyer. A qui la chance! Diane De Longchamp 585-6113, rés: 581-1625.

A 10 minutes de Repentigny, fermette 6 arpents approximative. Superbe style normand, foyer et grandes pièces. France Simard 585-6113, rés: 589-4549.

Bungalow 1982 détaché, 3 chambres. Moins de $50,000. Une vraie aubaine. A voir. Diane Leblanc 585-6113, rés: 585-4147.

Canadienne $69,000. Foyer au salon, 3 chambres. 2 salles de bain. Très belle cuisine. Plusieurs extras. Elsée Paquette 585-6113, rés: 585-4412.

CONDOMINIUM
Le Riverain
Bordant rivière à Montréal-Nord

5½ pièces Foyer & garage

PRIX: **$57,000**

Admissible aux subventions

FEDERAL: $3 000 **PROVINCIAL: 13½%**

FINANCEMENT

BUREAU DES VENTES:
4463 boul. Gouin est.
Montréal-Nord
324-3323, 585-6113
REPRESENTANT: PIERRE ARCHAMBAULT

Rive Nord
à Repentigny
5½ pièces Foyer

PRIX: **$46,000**

Admissible aux subventions

FEDERAL: $3 000 **PROVINCIAL: 13½%**

FINANCEMENT

BUREAU DES VENTES:
498, Laurendeau
Repentigny
Représentantes:
Sylvie Caron et Lynda Legris
585-0870 585-6113

559 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
585-6113

Bungalow 5 pièces, 2 salles de bain. Salle de séjour avec foyer. Terrain 63 x 100. Propriété impeccable. Lynda Legris 585-6113, rés: 471-2635.

Bungalow tout brique. Plafonds cathédrales. Situé face au parc. Impeccable. Sylvie Caron 585-6113, rés: 588-5268.

A 15 minutes de Repentigny, PRES DU FLEUVE. $64,500. Bungalow 5 pièces. Piscine creusée. Terrain 36,000 p.c. Hypothèque $27,500. à 10 3/4%, échue juin 84. Rachel Benoit 585-6113, rés: 589-4442.

Propriété [illegible] level 48 x 36 avec foyer. Sous-sol fini. Garage double. Idéal pour professionnel. France Simard 585-6113, rés: 589-4549.

Bungalow 1976, chauffage électrique, 5 pièces. Garage. Hypothèque $40,000 à 14 1/2%, 2 ans. Comptant $15,000. Faut vendre. Yvon Whitty 585-6113, rés: 585-1809.

Super split level, salle familiale. Foyer. Propriété impeccable. Beau secteur. Diane Leblanc 585-6113, rés: 585-4147.

LE GARDEUR
Plusieurs maisons neuves, prix et modèles différents. Hypothèque 13 1/2%, plus éligibilité du $3,000. de subvention fédéral. Yvon Whitty 585-6113, rés: 585-1809.

Bungalow 75, 6 pièces. Grand terrain. Foyer. Hypothèque $35,000. à 13 1/4%, due juillet 85. $395. C.I./mensuel. Yvon Whitty 585-6113, rés; 585-1809.

CHARLEMAGNE
4 LOGEMENTS rénovés, revenu $8,940. Chauffage électrique. Sur la rue principale. Diane De Longchamp 585-6113, rés: 581-1625.

L'ASSOMPTION
Cottage moderne construction supérieure. Bien éclairé. Beaucoup d'extras. Secteur de choix. Diane De Longchamp 585-6113, rés: 581-1625.

P.A.T.
Cinqplex très luxueux. revenu $12,300. Près des transports. Diane Leblanc 585-6113, rés: 585-4147.

SECTEUR EST
$37,500.00. Bungalow avec piscine. Sous-sol fini. Plusieurs autres extras. Propriété impeccable. AUBAINE! France Simard 585-6113, rés: 589-4549.

ROSEMONT
Triplex 1 x 4 1/2 pièces, 2 x 3 1/2 pièces. revenu $6,540. Annuel. A 2 pas des autobus. Prix $39,900. Diane De Longchamp 585-6113, rés: 581-1625.

TERREBONNE
Bungalow détaché $48,800. Hypothèque 13 1/2%, près parc. Occupation rapide. Sylvie Caron 585-6113, rés: 588-5268.

7 pièces, très grand, 3 portes patio, salle de jeu, 3 chambres à coucher, salle de lavage, tapis mur à mur, moderne, 2 salles de bain $690. 3-1/2, grand, entrée laveuse sécheuse, chambre froide porte patio, stationnement 2 autos, $290. 74 Laurier près Centre d'achat, Repentigny 878-4421, 582-0709. M. Daniel. (27-3-10-17)

Repentigny, 7 pièces, chauffage électrique, laveuse de vaisselle, four encastré, plaque chauffante, inclus, garage, libre 1er sept. 581-8291 621-1130. (3-10)

Repentigny 3 1/2 meublé, chauffé tapis très grand et très propre libre 1er septembre, 585-0484 (10)

Charlemagne 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, eau chaude fournie, taxes payees 581-9858. (20-27-3-10)

Repentigny 74 Aqueduc grand 4 1/2 chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, stationnement pour 2 voitures avec prises $275 585-8663 ou 585-0414 (JNO)

Repentigny, 48-50 rue Laurier grand 4 1/2 rue tranquille, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, stationnement avec prises à partir de $280.00 585-4456 ou 582-0072 (JNO)

Logement spacieux 5 1/2, arrêt d'autobus, près des écoles, Ville Le Gardeur, inf. 581-6101 ou 585-4942. (3-10-17-24)

L'Epiphanie 4 1/2 neufs, avec tapis, porte patio, libre immédiatement, à partir $250.00 588-2693 (3-10-17-24-31)

Logements neufs à louer, 513 Place Pierre-Paul, Le Gardeur, 4-1/2 luxueux, près centre d'achats, incluant taxe d'eau et taxe vidanges, tapis stationnement avec prise électrique, construction AK Inc. 581-1573. (j.n.o.)

Repentigny grand 5 1/2 près de la polyvalente JBM, libre immédiatement, très propre 585-8721 (10-17)

Le Gardeur 568 Notre-Dame, 3 1/2 meublé, libre avec terrain sur rivière $ 170. pour visiter 581-7890 (10)

Logement à louer 5 1/2 chauffé eau chaude fournie, taxes payées, stationnement avec prise de courant, libre le 1er octobre $ 295.00 jour 598-2173 soir 585-2269. (3-10-17)

Demi sous-sol 4 1/2 frais peinturé, libre immédiatement s'adresser à 52 Laurier #3. (3-10-17)

LAVALTRIE
Logements neufs à louer, 4-1/2, tapis mur à mur, chauffage électrique, zone résidentiel, 100 rue Michel 586-1980, 586-2144, ça vaut le coup d'oeil (20-27-3-10)

Repentigny 3 1/2, 4 1/2, propre tranquille, décor agréable, taxe d'eau payée, entrée laveuse sécheuse, salle de lavage commune, stationnement avec prise, piscine, chauffage électrique, service de concierge à partir de $225.00 585-7056. (3-10-17-24-31)

2-1/2, 3-1/2 meublé ou non meublé, Repentigny, 581-4561. (27-3-10-17)

4 1/2 chauffé, eau chaude, stationnement fournis, libre au 1er sept. boul. Industriel Repentigny. Dépêchez-vous, 585-6618 (3-10)

4 1/2 sur Iberville à louer pour 1er octobre. Avantages: prix $ 300. mois bonne insonorisation, à proximité des services construit depuis seulement 1-1/2 an 585-1275 581-8736 (10)

Repentigny 20 Jean-Talon, grand 3 1/2, entrée laveuse sécheuse, eau chaude fournie stationnement prise pour auto, secteur tranquille mois d'août gratuit $ 250. 581-1661 (10)

7 1/2 apts. près J.B.M. moderne, foyer, garage, cour clôturée construction 2 ans, après 6 hres. 585-7452 (10)

Logement à louer 5 1/2 split Repentigny tél. 585-5884 582-0947 pour octobre. (10-17)

Grand 4 1/2, 506 Langevin, Repentigny, bâtisse 1 ans grand terrain seulement $ 280. mois tél. 585-0248 après 5 hres. (10-17)

SUR VISAGE

Maquillage
Carrière dans les cosmétiques!

Nous sommes une compagnie de maquillage progressant très rapidement, et offrant une excellente occasion pour les gens dynamiques, désireux d'entreprendre une carrière dans les cosmétiques.
Les personnes idéales doivent être: ambitieuse et posséder un sens du maquillage. Les personnes qualifiées recevront un entrainement spécial offert par la compagnie. D'excellentes chances d'avancement vous sont offertes. Préférable d'avoir une auto. Entrevues sur rendez-vous seulement.

SUR VISAGE Inc.
687-1054
688-3867

NOUS VOUS OFFRONS UNE CARRIÈRE PRESTIGIEUSE DANS L'IMMOBILIER

- Chances d'avancement illimitées
- Entrainement et formation professionnels
- 75% de commission dès votre 1ère transaction

VOUS DEVEZ

- Avoir 25 ans et plus
- Posséder un certificat de 11e année
- Posséder une automobile
- Rencontrer nos critères d'acceptation

Pour une entrevue confidentielle

585-4001

lachapelle

le Permanent
A L'ENSEIGNE DU QUEBEC

Margot Daoust, directeur, à le plaisir de vous annoncer que, FRANCOISE BOUDREAU, conseillère en immeuble bien connue à Repentigny, à décidé de se joindre

à l'équipe de la réussite

FRANCOISE BOUDREAU

Si vous désirez acheter ou vendre votre propriété, n'hésitez pas à communiquer avec:

FRANCOISE BOUDREAU
à 585-6622 ou 581-3631

VILLE DE L'ASSOMPTION

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE PAR LE SOUSSIGNE, GREFFIER DE LA SUSDITE VILLE, QUE:

A sa Séance Spéciale du 4 août 1982, le Conseil Municipal de la Corporation Municipale de la Ville de l'Assomption adoptait le règlement numéro 193-82, règlement relatif à la réalisation de Travaux Municipaux "travaux de réfection de diverses rues, remplacement de réseau d'aqueduc, construction de trottoirs, aménagement de parcs et agrandissement d'une bâtisse" - coût: $81,000.00 - approprié à même des soldes disponibles des règlements numéros 84-97-118-139-145 et 146.

Que les propriétaires de la Ville de l'Assomption, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 4 août 1982, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 385 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de Corporations, Sociétés commerciales ou Associations, peuvent demander que le règlement no. 193-82 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 370 à 384 de la même Loi;

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 heures, les 16 et 17 août 1982, au Bureau de la Ville de l'Assomption, situé au 399 de la rue Dorval, à l'Assomption;

Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement 193-82 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 126 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé, approuvé par les personnes habiles à voter.

Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au Bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 17 août 1982, dans la Salle réservée aux Séances du Conseil de cette ville, située au 399 de la rue Dorval à l'Assomption, à dix-neuf heures cinq.

DONNE A L'ASSOMPTION
CE 5ième jour d'août 1982

MARIUS SAVOIE,
Greffier

Ville de Montréal

Offre d'emploi

CONTREMAITRE DE METIER
Electronique-Télécommunications
$28,901.

EMPLOI: Le titulaire organise, dirige et contrôle les travaux de pose et d'enlèvement d'appareillage radio ainsi que les travaux d'entretien et de réparation des centrales de communication des systèmes de radio. Il est également responsable de l'installation, de la réparation et de l'entretien des systèmes de radio-communications et des appareils électroniques industriels. Le titulaire doit de plus, évaluer les besoins en main-d'oeuvre et en matériel, voir à la préparation de rapports et faire respecter la convention collective, les normes de sécurité de travail, ainsi que les directives des autorités.

QUALITES REQUISES: Détenir un diplôme de fin d'études collégiales en électronique ou l'équivalent et posséder plusieurs années d'expérience pertinente à l'emploi. Une combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante pourra aussi être considérée.

DIVERS: être résidant de la Ville de Montréal et y résider depuis au moins six (6) mois au moment de la nomination: parler et écrire le français; habileté à diriger du personnel; posséder au moment de la nomination les qualifications nécessaires pour conduire un véhicule de la Ville dans l'exercice de cet emploi.

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au service du Personnel, "Edifice le Vieux Palais", 155 est, rue Notre-Dame, bureau 125, Montréal H2Y 1B5 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél.: 872-3236. **Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et satisfaire aux exigences physiques de l'emploi. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.**

UN VRAI DOMAINE AU BORD DE L'EAU

Près de St-Sulpice. Canadienne avec piscine creusée, écurie, etc. Terrain de 282,000 pi. car. Site superbe. Réduit à $245,000.

lachapelle
VENANT HORTH
581-2061
585-4001

le Permanent
A L'ENSEIGNE DU QUEBEC

NOMINATIONS

Suite à la rapide de la succursale de Repentigny, Margot Daoust, directeur, est heureuse de vous annoncer les nominations suivantes comme conseillères en immeuble.

CLAUDETTE VAILLANCOURT
585-6622 ou
1-478-0150
à Ste-Anne des Plaines

CELYNE CHARBONNEAU
585-6622 ou
581-4799

A L'EQUIPE DE LA REUSSITE

Repentigny 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 meublé ou non meublé, 20 Moncana, 581-3724. (27-3-10-17)

Repentigny 4 1/2 très propre $ 195. par mois, non chauffé, libre immédiatement 581-9207 ou 586-1259 (10-17-24-31)

Repentigny près du pont Le Gardeur 2 1/2, meublé, chauffé, stationnement inclus $ 265. inf. 11 Notre-Dame 581-8570 254-1751 (10)

P.A.T. 4 1/2 entrée laveuse sécheuse, tapis, près autobus aréna, centre d'achat et écoles 642-4909 ou 642-4046 (10-17)

Repentigny 15 Pl. Robert Lussier, 4 1/2 non chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement privé avec prise, libre immédiatement $ 270. 585-8748 conciergerie ou 581-5141(10-17)

L'Assomption grand 4 1/2 près manufactures, école, parc, construction 1981, inclus taxe d'eau, prise d'antenne, tapis , armoire fini bois, faut voir libre 1er sept $ 300. 589-3918 (10)

Très bel appartement 4 1/2 libre immédiatement, construction 1980, 1 mois gratuit, 825 Iberville, Repentigny 585-6001 (10)

P.A.T. sous-sol 4 1/2 rénové $ 250. par mois 589-4896 (10)

Repentigny rue Valmont 4 1/2 moderne, triplex avec stationnement $ 330. par mois, jour Luce 254-4531 soir 582-0613 (10-17-24)

Repentigny 4 1/2 moderne, quartier tranquille après 6:30 hres. 585-7144 (10)

Repentigny 1 mois gratuit ou bail 2 ans, 3 1/2 ou 4 1/2, eau chaude fournie , taxes payées 585-9703 ou 871-0293. (10-17-24-31)

Repentigny grand logement 5 1/2 plus sous-sol, bien situé, idéal pour commerce libre 1er janvier 1983, tél. 585-3100 (10-17)

Logement à louer, personne seule ou couple à la retraite 589-5056 l'Assomption Cartier April (10-17)

Lavaltrie 4 1/2 sous-sol et 2e libre situé, 270 Ostiguy bon prix pour info. 586-2401 (10-17-24)

Repentigny Iberville neuf, 4-1/2, demi s-sol, taxes incluses, entrée laveuse sécheuse chauffage électrique, stationnement $ 285. mois 581-9321 (10-17-24)

UN MOIS GRATUIT
Logement à sous-louer, grand 4 1/2, 3e étage, split level, dans bloc neuf. Sur boul. Richelieu, Repentigny. Stationnement privé, $325/mois. Après 6 hres.
585-9295
JNO

MAISONS A LOUER

St-Sulpice maison à louer avec piscine creusée, clôturée, 756-6464 demandez Denise (20-27-3-10)

Repentigny secteur résidentiel près boul. Métropolitain et centre d'achat 6 pièces foyer naturel, plus sous-sol fini avec Wetbar, salle de lavage et 3 pièces chauffage électrique central piscine toute équipée 20 x 40, terrain spacieux $750. par mois 270-2058 (10)

Repentigny, bungalow à louer $ 330. par mois, site près du fleuve tél. 581-2459 (10)

le Permanent
A vendre
OPTIMUM VIDEO

le Permanent
À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

EXTERIEUR ET INTERIEUR: vous enchanteront à P.A.T. MME MOLIMAR 585-6622.

PROPRIETE IMPECCABLE: et très confortable à Repentigny. MME MOLIMAR 585-6622.

PROPRIETE DE CAMPAGNE: 12 Pièces, près du fleuve St-Laurent, terrain 15,750 pi. car. MARCEL AUCOIN 585-6622.

LANORAIE: Rang St-François, bungalow 1978, tous briques, terrain 289x681, propriété impeccable. Une offre, M. AUCOIN 585-6622.

UN MODELE UNIQUE: dans un des plus beau secteurs boisés de Repentigny. R. MIREAULT 585-6622.

COTTAGE FACE AU PARC: à l'Assomption, possibilité de duplex ou triplex. R. MIREAULT 585-6622.

REPENTIGNY: luxueux et spacieux près du fleuve, hypothèque 15% R. MIREAULT 585-6622.

MAINTENANT AU PERMANENT
LISE D. FERLAND

LISE D. FERLAND, bien connue dans le domaine immobilier à Repentigny est maintenant affiliée **A L'EQUIPE DE LA REUSSITE.** Profiter de ses 12 années d'expérience dans l'immobilier, ainsi que de sa compétence pour votre prochaine transaction immobilière.

585-6622 — 581-3790

"DOMAINE ALEXANDRE DE SEVE"
BORD DU FLEUVE
LANORAIE

Cadre de plusieurs émissions télévisées et d'un film, cette propriété saura satisfaire l'acheteur le plus exigeant. Pour votre plaisir et votre bien-être, vous y trouverez: 650' de rivage sablonneux sur le fleuve.
-Jetée pour bateaux et belvédère de 50' X 30'
-Tennis professionnel, piscine, garage et appartements pour domestiques
-Cottage 12 Pièces, 5 chambres, 3 foyers, le tout décoré et aménagé dans un parfait alliage de luxe et de confort.
-Salon lambrissé de chêne, s-à-manger, cave à vin, salle de billard, véranda de 5'3" x 9' sur le fleuve, cuisine et salles de bains ultra-modernes, sauna, etc...
-Des arbres matures, un terrain plusieurs niveaux.
Tout concourt à faire de ce site un endroit unique au Québec.

Lise D. Ferland 581-3790

P.A.T.: "Unique" quadruplex 19-79, vaste, impeccable, revenus actuels $765. par mois plus prop. JOCELYNE LAPIERRE LEFEBVRE 585-6622 581-3558.

LAVALTRIE: Bungalow 1976, briques et alcan, 40x26, chauffage électrique, foyer, très bien situé. MARCEL AUCOIN 585-6622.

REPENTIGNY: 127 Fabre, bungalow, entrée split, garage, plusieurs extras, secteur de choix. Qui faut voir. M. AUCOIN 585-6622.

CHALET: à partir de $10,000. près d'une rivière. DIANE COTE 585-6622.

TERRAIN: bord du lac ou de rivière, beau, bon, pas cher. DIANE COTE 585-6622.

L'ASSOMPTION: cottage, près école, très bonne construction. Un vrai petit bijou. M. LAGACE 585-6622.

L'EPIPHANIE: Cottage 8-4 pièces, possiblité logement, 70 arpents, grande-écurie-piste d'entrainement, près Golf. FRANCOISE BOUDREAU 585-6622 581-3631.

JOLIETTE: plein centre-ville, idéal pour bureau, plus de 5,000 pc., possibilité de bon financement. ESTELLE PRENOVEAU 585-6622, 581-3558.

BORD DE L'EAU: cottage 12 pièces, idéal pour bricoleur, prix $49,900. MARCEL AUCOIN 585-6622 1-836-2767

MASCOUCHE: salle de bain luxueuse, 3 chambres, près d'un parc. DIANE COTE 585-6622.

P.A.T. terrain 10,500pc., boisé, secteur paisible, à un prix de l'évaluation. R. MIREAULT 585-6622.

REPENTIGNY: cottage s/d, 5 pièces plus sous-sol, foyer, piscine creusée, etc... JOCELYNE LAPIERRE LEFEBVRE 585-6622, 581-3558.

L'EPIPHANIE: vous cherchez une aubaine, la voici en bas du prix de l'évaluation, c'est à voir. MARCEL AUCOIN 585-6622, 1-836-2767.

REPENTIGNY: bungalow 3 chambres, arbres matures, secteur de l'hôpital, faites vite. M. LAGACE 585-6622.

LE GARDEUR: avec un léger comptant meilleur marché qu'un loyer, faites une offre. G. LATRAVERSE 585-6622.

SYSTEME VIDEO GRATUIT

100 boul. Brien, Repentigny
Galeries Rive Nord

NOS BUREAUX SONT OUVERTS 7 JOURS/SEM.

585-6622

Repentigny propriété à louer grand 5 1/2 foyer, sous-sol $ 425.00 581-7969 (10)

CHAMBRES A LOUER

A l'Assomption chambre à louer pour femme ou homme endroit tranquille 589-7130 ou 589-5224 (10-17)

CHALETS A LOUER

Chalet à louer 15 minutes de St-Sauveur près d'un lac prix abordable 645-8301 (3-10)

LOCAUX A LOUER

Repentigny, 779 Iberville, face l'école régionale, magasin 30 x 60 à louer, grand stationnement 585-0414 ou 581-8996 (j.n.o.)

Repentigny, 345 Notre-Dame, beau magasin ou bureau dans centre d'achat à louer, complètement aménagé, air climatisé, enseigne de néon, etc 585-0414 ou 581-8996 (j.n.o.)

Bureaux à louer environ 2000 p.c. de superficie avec tous les services requis. Très bien situés à l'Epiphanie, s'adresser à Matelas Lucerne Inc. 588-5543 (6**)

Local 1000' idéal petit atelier ou entrepôt $350. par mois. Jour 581-9112, soir 581-2845. (3-10)

Locaux commerciaux 1,500 p.c. boul. Brien espaces à bureaux 500' à 1,500' environ 491 Notre-Dame Repentigny 581-4580 jour (10)

A LOUER

Entrepôt 54 x 35, à l'Assomption avec porte garage 15' haut inf. 589-6621. (10-17-24)

ANTIQUITES

Achetons vieilles armoires en pin, tables, bureaux, chaises, vieilles vaisselles, pavons meilleur prix, 589-6418. (27 juil. - 14 sept.)

Poêle à bois antique, parfaite condition, marque Bélanger, accessoires originaux, prix $600. tél. 585-0888 (3-10)

TERRE A VENDRE

L'Assomption terre à vendre 96 aprents, terrain 120 x 165 589-4619 (10)

ON DEMANDE

Couples bilingue sans enfant demande être concierge ou n'importe quel autre emploi 585-0750 (10)

Je suis à la recherche d'un emploi d'aide-cuisinier ayant diplôme et attestation d'études 581-8434 (10)

Etudiante recherche transport rue Lanoue à Ville St-Laurent Ghislaine 585-5187 (10)

Cherché transport St-Gérard, à Ville d'Anjou départ 6:00 a.m. retour 4:00 inf. 588-2672 (10)

On demande bassinnette de bébé avec matelas l'Assomption 589-4240 (10)

Cherche transport l'Epiphanie Galerie Rive-Nord 9 à 5 hres. mardi au samedi 588-3527 S. Pimparé (10)

Avons besoin personne responsable pour s'occuper de trois enfants d'âge scolaire et tenir maison pendant que les parents travaillent 585-8716 (3-10)

OFFRE DE SERVICE

Argento & Frères Asphalte, réduction 20%. Estimation gratuite. 581-1843. B. Roberge. (27-3-10)

VOTRE ENFANT MOUILLE-T-IL SON LIT
Nous pouvons faire quelque chose pour lui avec méthode approuvée, garantie, informations, Bonne Nuit Au Sec Enrg. C.P. 21 Joliette J6E 3Z3 (22-10août)

COURS PRIVES
Aux élèves de 6e promus en Secondaire I, Révision complète du programme de mathématiques 6e année. Préparation immédiate au Secondaire I. Cours débutant le 16 août a.m. Marcel Pôirier, professeur, 581-5966. (3-10)

Directement du manufacturier rampe d'escalier, poteau tourné sur mesure, limons, marche de bois franc à partir de $ 10.00 la marche, estimation gratuite, jour soir (514) 835-5206 835-5251 (20 juil.-17a.)

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
M.B.

Réparations, joints, brique, réparations pour fondation, solage en ciment 586-2440 (13-20-27-3-10)

Menuisier ferais armoires de cuisine, meubles sur mesure, table de billard, estimation gratuite. Jour, soir 585-5819 (3 août - 28 sept.)

Tireur de joints d'expérience, prendrais joints, réparation de plâtre et stucco, appelez après 5 hres. 585-7035 estimation gratuite (22 juin - 24 août)

Bonjour, avez-vous besoin d'une couturière? Si oui, je peux vous créer des vêtements, vous les confectionner ou vous les réparer. Alors Messieurs, Mesdames Mesdemoiselles, si vous avez besoin de mes services appelez à 582-0162 Chantal Rainville. (3-10-17-24)

Finition de sous-sol, rénovation joint de gyproc, autres travaux de menuiserie, heure ou contrat 585-6432 (3-10)

Réparation plâtre, joints de gyproc, peinture intérieure et extérieure, stucco décoratif, ouvrage garanti, propre 20 ans d'expérience 586-2440 (13-20-27-3-10)

Femme irait faire ménage dans maison privée 1 fois par semaine, grand ménage, vitres, 581-6546. (3-10-17-24)

Photographie professionnelle pour occasions spéciales (mariage, 25e, 50e anniversaires...) Photo JPH Enr. Tél.: 585-0888. (3-10-17-24)

Couturière: fait confection légère avec patron, altération de tout genre, jardinière, macramée 585-9174 (10-17-24)

PEINTRE
Ferais peinture de tout genre fusil ou rouleau, estimation gratuite 581-9852 (10 a. - 28 s.)

Bonjour ! Nous vous débarrassons de votre problème de tenue de livres, impôt, T-4-, pour tout genre de commerce ou particulier. Travail bien accompli, discrétion garantie 585-9149 Margot (10-17-24-31)

Vitrail, commande de lampes, Tiffany, morceaux de vitrail, fait surmesure 581-4329 Jacqueline Dorigny (10)

Couturière confection et réparations de tous genres 589-3531 (10)

Garderais enfants et entretiendrais votre maison, L'Assomption ou St-Gérard Domaine $ 100. Semaine reçu pour fin d'impôt débuterais en septembre se voyagerais Claire 589-5003 (10-17)

Peintre, décorateur, tapisserie, gyproc, tireur de joints, 25 ans expérience tél 585-7742 (10-17)

ECOLE DE COUTURE
Cours privés pour débutants (tes) et intermédiaires, cours de patrons 581-3723 (10-17-24-31)

OFFRE D'EMPLOI

On demande vendeurs (es) possédant une automobile pour les régions, Repentigny, Lachenaie, St-Sulpice, L'Assomption, Le Gardeur, Les Distributions Chir-O-Med Fafard Inc. 753-3774 (3 août-21 sep)

Gérante de district compagnie québécoise se spécialisant dans la vente au détail de bijoux en or et de fantaisie d'excellente qualité recherche des gérantes de district pour sélectionné et entraîner une équipe de vente, travail très motivant, pour lequel vous déterminez votre propre horaire de travail, Bijoux Marie-Anne, Francine 692-9164 (3-10)

Réceptioniste dactylo d'expérience bilingue demandée à temps plein ou partiel à L'Assomption 589-5627 (10)

Recherche chauffeur 25 ans et plus bon travaillant emploi stable 585-5413 (10)

AVON
Représentantes Avon demandées immédiatement dans ces régions: Repentigny, Le Gardeur, Charlemagne et St-Sulpice. Composez dès maintenant: 581-9506 (10)

Vendeuse réceptionniste 25 ans et plus disponible les soirs, samedis, Bonzage Soledad 585-7455 téléphonez entre 4 p.m. à 9 p.m. (10)

DIVERS

Soirée d'information Shaklee gratuite. Témoignage vécus. Tous les mardi soir à 20 hres au 588 Cherrier, Repentigny. 585-5877, 585-8310. (j.n.o.)

Cours de peinture artistique à l'huile formation dessin au charbon, formation perspective, commerciale, dessins et huiles avec modèles. Elève 2e année, peinture et sublimation de l'art au niveau mental. Intérêt entre toi et peinture couleur et bien-être. Technique moderne en pâte très épaisse acrylique spatule Jacqueline Dorigny 581-4329 (10-17)

Gratuitement ramassons tous articles ménagers: meubles, vaisselles, poêles, etc. etc. 471-3089 (13-20-27-3-10)

Astrologie & Numérologie. Fartes faire vos cartes, Messages 354-7622, soir Rémi: 352-7006 (20 juil - 7 sept)

Cours de piano enfants et adultes, flûte et cours de groupe, (innitiation musicale) enfants 4 et 5 ans, cours débutant 7 sept. 82 inf.: 581-6424 (17-24-31)
Cours de vitrail, lampes Tiffany, pour information: Jacqueline Dorigny 581-4329 (10)

Cours pré-maternelle enfants 3 à 5 ans, cours initiation musicale enfants 4 à 6 ans 585-2375 (10-17-24)

Cours de piano à domicile, professeur affilier à l'école de musique Vincent d'indy, information 585-4367 (10)

Prendrais pensionnaire à la semaine chambre et pension à l'Assomption 589-6231 (10)

Merci au Saint-Esprit pour faveur obtenue R.C. (10)

Perdu Golden Retriener couleur or, poil semi long, 7 mois, perdu sur le Rang de la Presqu'île, récompense offerte 585-1334 après 6 hres. (10)

Remerciement au St-Esprit pour faveur obtenue H.H. (10)

GARDERIE

Professeur de maternelle 797 boul. l'Assomption, garderais enfants de 3 ans et plus demi ou journée en septembre 585-5373 (6juil-10a)

Garderais enfants chez-moi 1 an à 5 ans, expérience, temps partiel, Boul. Richelieu 585-1100 (10-17)

Garderais à votre domicile à l'heure à la journée, demandez Marie-Josée 585-5758 (JNO)

Maman garderais chez-moi enfants 2 ans à 10 ans, voisin école Longpré 585-2478. (10-17-24)

A VENDRE
DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

Canadienne 1978, située sur la rue Garnier à Repentigny; pierres-briques aluminium, 54' X 28', 3 chambres à coucher, cuisine-dinette, salon (foyer), salle à manger, salle familiale, 2 salles de bain. Armoires, escalier et boiseries de chêne. Chauffage électrique à air chaud, climatisateur central. Garage 16' x 28'. Terrain 8,000 pc., clôturé, paysagé, tour TV avec rotor. Prix: $98,000. HYPOTHEQUE DE $38,000 A 10 1/4%

Capital-intérêt-taxes. $514/mois.

(pas d'agent svp) **585-5144**

TRUST GÉNÉRAL

TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier

BANLIEUE EST, bungalow '78, élect., hyp. 11 1/2% nov. '83, prix $43,900., s/s fini, foyer briques. Robert Proulx 585-5441, 581-9016

CHARLEMAGNE, bungalow 3 chambres, garage, s/s fini, petit comptant, taxes basses, $49,900. Robert Proulx 585-5441, 581-9016

LAVAL-TRIE, cottage très propre, rénové, prix $34,900. taxes $466. Robert Proulx 585-5441, 581-9016

REPENTIGNY, bungalow hyp. 15% 2 ans, s/s fini loué en bachelor $220., près de tous les services. Robert Proulx 585-5441, 581-9016

REPENTIGNY, bungalow pierre/brique, garage, s/s fini, secteur de choix, taxes $898, prix réduit. Robert Proulx 585-5441, 581-9016.

172 Notre-Dame, Repentigny
585-5441

Le pinson

Hyp. 13 1/3% 3 ans

3 MODELES A VISITER

PRIX A PARTIR DE
$48,500.

Le moderne

construction NELSON inc.
585-4158 589-3650
906 Goyer, Repentigny

Roger Contré prop.

Je l'ai trouvé!
Qui?
ROGER CONTRE
Enrg.
581-9439

REPARATION
SECHEUSE — CUISINIERE
LESSIVEUSE — CONGELATEUR
LAVE VAISSELLE
REFRIGERATEUR
15 ANS D'EXPERIENCE
SERVICE A DOMICILE

Garderais enfant à la journée ou semaine demeure près école Louis Fréchette 585-5231 (10-17-24-31)

Bienvenus chez Julie amis de 3 ans & plus. Un accueil chaleureux vous attend. Attention constante. Rue Mistral 581-7343. (3-10-17-23-30)

Garderais enfants chez-moi, bons soins, bonne nourriture, situé Terre du Collège à l'Assomption, 589-5923 (3-10)

Garderais enfants à la maison Vaucluse 589-6789 (3-10-17-24)

Garderais enfants chez-moi à la sem. 585-8422 (3-10-17-24)

MINI-GARDERIE
Ancien professeur d'école primaire garderait enfants 3 ans et plus chez-moi la semaine, rue Sénécal (près école Des Moissons) cour clôturée, sous-sol fini. Activités dirigées, éducatives bricolage, etc. Les plaisirs d'une grosse garderie en milieu familial ! Nombre limité, information 581-7591 (10)

GARDERIE "LES P'TITS CASTORS"
A l'heure, a la journée ou à la semaine (nombre limité) Information 581-2929 (20-27-3-10)

Garderais enfants du lundi au vendredi centre ville Le Gardeur 581-8967 (10-17-24-31)

Lise Rivest technicienne en garderie, 65 Beaurivage, l'Assomption 589-3598 près école Marsan (10-17)

Garderais jeunes bébés références si désirées rue Sénécal 585-3512 (10)

J'ai 2 enfants qui partageraient leurs activités avec d'autres enfants du même âge 1 à 5 ans, grand espace pour jouer, très bons soins, bonne nourriture, journée ou semaine, septembre 642-5860 (10)

Gardienne demandée pour prendre soin enfants 3 -6 ans, travail temps partiel, boul. l'Assomption 581-9053 (10)

Garderais enfants 3 ans et plus près école Lavaltrie 586-1197 (10-17-24)

Garderais enfants à la journée ou à la semaine Le Gardeur 581-8179 (10-17)

Garderais enfants chez-moi plusieurs années d'expérience rue Jolicoeur 581-9548 (10 a. - 14 sept.)

SERVICE DE GARDE "COUCOU"
Le Gardeur ouvert 7:30 à 18:00 pour enfants de 2 à 6 ans, inscription immédiate, information 585-7075. (10-17)

Garderais enfants en tout temps ou à la semaine 581-9157. (3-10-17)

Garderais enfants chez-moi, Vaucluse 588-4268. (10)

MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE SAINT-GERARD-MAJELLA
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:--

Le Conseil Municipal de la Paroisse de Saint-Gérard-Majella, lors de sa séance régulière tenue le 2 août 1982, a adopté le règlement no. 55-82, relatif aux chiens et autres animaux.

Ledit règlement entrera en vigueur le quinzième jour suivant la publication du présent avis.

DONNE à SAINT-GERARD-MAJELLA ce QUATRIEME jour de AOUT mil neuf cent QUATRE-VINGT-DEUX

DIANE RASSETTE
Secrétaire-Trésorier

Garderais enfants chez-moi très bons soins 585-0216 (10-17-24)

Garderais enfants chez moi matin au soir 581-8978. (10-17-24-31)

Dame demandée 30 ans et plus pour garder chez-moi, 2 enfants 17 mois, 5 1/2 ans jeudi et lundi 585-6607.(10-17-24-31)

Ancien professeur garderais enfants de 2 à 5 ans, du lundi au vendredi Repentigny 581-2650 (10-17-24-31)

Garderais enfants de 0 à l'âge scolaire, cour clôturé 581-5954 (10-17)

Garderais enfants du lundi au vendredi, situé près Ecole Pie XII, tél. 581-7755 (10)

GARDERIE LAMY ENRG.
3 à 5 ans, chant, danse, diction, jeux éducatifs, éducation physique, art plastique, (nombre limité) directrice Mme. Carole Mayrand, bac en éducation (ed. phy.) 585-6901 (10-17-24-31)

Garderais enfants de tout âge chez-moi à la journée ou semaine, bons soins, sécurité, bonne nourriture, endroit propre, cour clôturé, salle de jeux intérieure. Carrefour des Fleurs Lachanaie 585-3754. (10 a - 7 sep.)

GARDERIE DES PETITS AMIS
Pour enfants 12 mois et plus à l'heure, journée, semaine nombre limité, donne reçu, 464 boul. Larochelle 585-2616 (10-17)

Donnerais repas chauds enfants âge scolaire, autobus pour école Notre-Dame-Des-Champs 581-6378 (10)

Garderais enfant 6 mois à 5 ans, bons soins, bonne nourriture, références rue Latour, reçu impôts 581-6378 (10)

Garderais enfants à la semaine à la journée en toute occasion expérience, lieu sécuritaire 589-6607 (10-17-24)

Garderais enfant 0 - 4 ans à la journée, bons soins, clôturé, après 6 hres 642-7000. (10-17)

A Charlemagne Mini garderie pour enfants de 2 à 5 ans, à la journée ou à l'heure, réservez dès maintenant nombre limité information Mme. Turcotte 107 Sacré-coeur 585-2625 (10)

Garderais des enfants de tous âges à la journée ou à la semaine, expérience requis tél. 581-9712 (10)

Gardienne demandée mardi midi au samedi midi pour deux enfants deux ans un an, appelez 581-7683 secteur rue Lasalle Repentigny (10)

Ateliers Les Petits Lutins pré-maternelle, pour enfants de 3 à 5 ans, 4h. à 6h. semaines, inscription 12 13 août 585-6651 (10-17)

Garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi. Expérience, bons soins, clôturé, pour début septembre 585-8649 (10)

Garderais enfants chez moi demeure près de l'autoroute côté sud 585-1307 (10)

Garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi St-Sulpice - 589-7661 (3-10)

Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine près école Marie Victorin 581-5385 (10-17)

Garderais chez-moi enfants un an et plus. Journée ou demi-journée (maternelle) rue Beauchesne près école Des Moissons 585-6139 (10-17)

Garderais enfants à la semaine cour clôturée, repas chauds, amis pour jouer 585-0210 (10-17-24-31)

Garderais enfants à la maison très bons soins, cour clôturée terre du collège 589-3703 (10)

CONSEIL REGIONAL de la CULTURE de LANAUDIERE

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

L'Assemblée générale annuelle du Conseil régional de la culture De Lanaudière se tiendra:

Mercredi, le 8 septembre 1982
à 19 h 30
au Cégep de Joliette
20 sud, rue St-Charles Borromée
Joliette

L'ordre du jour est le suivant:

1 -Election d'un (e) président (e) et d'un (e) secrétaire d'assemblée;
2 -Lecture et approbation de l'ordre du jour;
3 -Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 17 juin 1981;
4 -Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale spéciale du 9 septembre 1981;
5 -Rapport du président;
6 -Rapport des activités de l'année 1981-1982;
7 -Rapport du trésorier;
8 -Etats financiers vérifiés;
9 -Grandes orientations et plans d'action;
10 -Prévisions budgétaires 1982-1983;
11 -Modification aux règlements généraux (règlement 13, Le vote);
12 -Elections (postes pairs);
13 -Levée de l'assemblée

YVES HAMELIN
SECRETAIRE

N.B. On peut obtenir les documents de travail nécessaires au C.R.C.L., 414 rue Beaudry nord, Joliette, Tél.: 753-7444

FIERI FACIAS DE TERRIS
CANADA-PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE JOLIETTE-COUR PROVINCIALE
NO: 705-02-001 650-811

GEORGES L'ECUYER, domicilié et résidant au 2332, route 343 à St-Gérard Magella, district de Joliette, partie demanderesse-c.-GILLES WILHELMY, domicilié et résidant au 485 rue Notre-Dame à Ville Le Gardeur, district de Joliette, partie défenderesse et-LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de l'Assomption, mis-en-cause.

DESIGNATION

"Un emplacement sis et situé à St-Paul l'Ermite, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro CENT QUARANTE-ET-UN (P. no. 141) des plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la Paroisse de Saint-Paul l'Ermite, division d'enregistrement de l'Assomption, mesurant en front ou au Sud-Est cinquante pieds et huit dixièmes de pied (50.8'), à la profondeur ou au Nord-Ouest cinquante pieds (50'), au Nord-Est cinquante-trois pieds (53') et au Sud-Ouest quarante-sept pieds (47'), le tout mesure anglaise et borné tel emplacement en front ou au Sud-Est à la rue Notre-Dame, à la profondeur ou au Nord-Ouest à une autre partie du même lot numéro 141, propriété de Jacques Bélanger, d'un côté au Nord-Est au lot numéro 141-56 étant la rue Lafleur et au Sud-Ouest au lot numéro 141-16;

Avec maison à deux logements dessus érigée portant les numéros civiques 483 et 485 rue Notre-Dame, Saint-Paul l'Ermite, comté de l'Assomption;

Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble et principalement avec la servitude active de vue consistant à maintenir les fenêtres actuelles dans le mur Nord-Ouest de la maison érigée sur ledit immeuble, le tout tel que mentionné dans l'acte de vente par Archille Therrien à Jacques Bélanger, passé devant Me Pierre Dagenais, notaire, en date du 17 décembre 1974 et dont copie dudit acte est enregistré à l'Assomption sous le no 176011;"

Sous réserve du droit de retention prévu à l'art. 689 du C.P.C. le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Joliette, conformément à l'art. 670 e, du Code de Procédure civile, est fixé à la somme de 4,293.00$ représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires Municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, (1979 c. 71)

POUR ETRE VENDU
au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption, au 300 de la rue Dorval à l'Assomption
le LUNDI, 27 septembre 1982
à DIX heures

Le shérif-adjoint
Jeanne Matte

Bureau du shérif
Joliette, le 3 août 1982

FIERI FACIAS DE TERRIS
CANADA-PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE JOLIETTE-COUR SUPERIEURE
NO: 700-05-001 323-819

CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE, 513, rue Masson à Terrebonne, district de Terrebonne, partie demanderesse-c.-MICHEL SANSCHAGRIN, domicilié et résidant au 959, Montée Masson, Lachenaie, district de Joliette, partie défenderesse, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de l'Assomption, mis-en-cause.

DESIGNATION

"UN EMPLACEMENT situé en la Ville de Lachenaie, connu et désigné comme étant le lot numéro cent quarante-six de la resubdivision du lot numéro quarante-six de la subdivision officielle du lot originaire numéro deux cent cinquante-six (256-46-146) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Charles de Lachenaie. Avec une maison dessus érigée et portant le numéro civique 959 Montée Masson à Lachenaie, P.Q."

Sous réserve du droit de retention prévu à l'art. 689 du C.P.C. le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Joliette, conformément à l'art 670e, du Code de Procédure civile, est fixé à la somme de 12,459.75$ représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, (1979 c.71).

POUR ETRE VENDU
au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption, au 300 de la rue Dorval à l'Assomption,
le LUNDI, 4 octobre 1982
à ONZE heures.

Le shérif-adjoint
Jeanne Matte

Bureau du shérif
Joliette, le 5 août 1982

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE L'ASSOMPTION

DEMANDE DE SOUMISSION POUR DEBLAIEMENT DE LA NEIGE, SALAGE ET SABLAGE

1982-83, 1983-84, 1984-85

DEMANDE
La Corporation Municipale de la Paroisse de L'Assomption demande des soumissions pour le déblaiement de la neige, salage et sablage des rues et routes de la Municipalité pour la période d'un an, renouvelable pour deux années additionnelles.

DOCUMENTS
Les documents de soumfssion pourront être obtenus à compter du 3 août 1982 au bureau du secrétaire-trésorier, situé au 1059 boulevard L'Ange-Gardien Nord en la Paroisse de L'Assomption, entre 9:00 heures et 16:00 heures contre un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) non remboursable.

RECEPTION DES SOUMISSIONS
Les soumissions, dans des enveloppes scellées, portant l'inscription "Déblaiement & Salage" et adressées au secrétaire-trésorier à son bureau, seront reçues jusqu'à 15:00 heures, le 20 août 1982, pour être ouvertes à 15:05 heures le même jour au même endroit.

La Corporation Municipale de la Paroisse de L'Assomption ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire-trésorier
Jean-Denis Savoie

FIERI FACIAS DE TERRIS
CANADA-PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE JOLIETTE-COUR PROVINCIALE
NO: 500-02-003 117-814

TEXACO CANADA INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 1425 de la Montagne, dans les ville et district de Montréal, partie demanderesse-c:-DENIS DUMONTIER, domicilié et résidant au 577 rue Montcalm, à Repentigny, district de Joliette, partie défenderesse-et-LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de l'Assomption, mis-en-cause.

DESIGNATION

"Un emplacement situé en la Ville de Repentigny, connu et désigné comme étant le lot numéro CENT SEPT de la subdivision officielle du lot originaire numéro SOIXANTE-TROIS (63-107) aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de Repentigny.

Avec maison dessus érigée portant le numéro 577 de la rue Montcalm, en la Ville de Repentigny, circonstances et dépendances.

Tel que le tout se trouve présentement, sans exception ni réserve."

Sous réserve du droit de retention prévu à l'art. 689 du C.P.C. le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Joliette, conformément à l'art. 670 e, du Code de Procédure civile, est fixé à la somme de 12,370.40$ représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires Municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, (1979 c. 71)

POUR ETRE VENDU
au bureau de la division d'enregistrement de l'Assomption,
au 300 de la rue Dorval à l'Assomption
le LUNDI, 27 septembre 1982
à ONZE heures

Le shérif-adjoint
Jeanne Matte

Bureau du shérif
Joliette, le 3 août 1982

Des aubaines pleines de bons «PLANS»

esclad

Le parement de vinyle par excellence!

Double 4" ou 8" blanc ou ivoire .59¢ P.C.

Maitenant Disponible Magazine

SUBVENTIONS

HABITATION 82 Fév. - Mars 1982 1.50$

Repertoire des programmes d'aide a l'habitation

DEPOSITAIRE Teintures sikkens

enduit protecteur pour le cèdre

$16.95

Soffites

VENTILÉE

ALUMINIUM

16" × 12.14

Les soffites et fasces Hunter Douglas. En plus d'être superbes, ils éliminent les corvées de l'entretien pendant des années.

Taillez et clouez les soffites en place. Des outils ordinaires suffisent. De plus, les panneaux s'assemblent sans effort.

$10.95/fle

Pavé «FRIGON»

- 2¼x3.5 Briques au pied carré
- Couleur rouge

$1.39 PC

PANNEAUX TRANSLUCIDES RENFORCES DE FIBRE DE VERRE

34"X 96" $15.95

26"X 96" $6.95

Un scellant supérieur

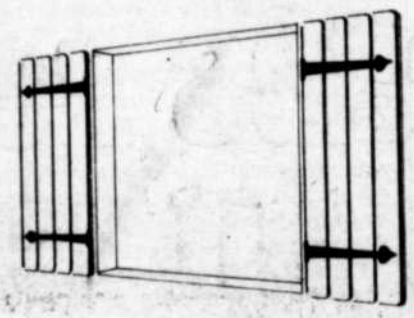
$2.99 la cartouche

En laboratoire, le scellant MULCO s'est avéré supérieur à MONO.

Bardeaux d'asphalte "210"

JKO $7.95 PQT

Volets Kool-Ray LTD.



RABAIS DE: **20%**

EPINETTE utilité

2"×3"×8" **69¢** 2×4×8 **99¢**

FRIGON

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

▷L'Assomption
723, L'Ange-Gardien
589-5691

▷Laval Ouest
3940, Boul. Ste-Rose
627-6200

▷St-Vincent de Paul
1024 Montée Masson
661-7721

▷Pointe-aux-Trembles
11850, Sherbrooke Est
645-2256

▷Repentigny
295 Notre-Dame
581-0450

▷St-Eustache
465 Arthur Sauvé
473-4653